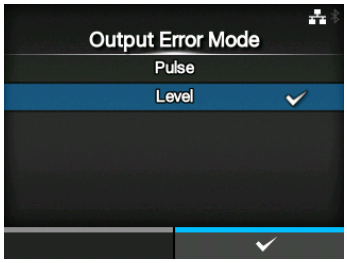
Output Error Mode (Mode sortie erreur)

Interface > RFID > Output Error Mode

Définit le signal de sortie pour l'erreur RFID.
Les options sont les suivantes :

- **Pulse (Impulsion) :** impulsion de sortie comme signal de sortie en cas d'erreur RFID.
- **Level (Niveau) :** niveau de sortie comme signal de sortie en cas d'erreur RFID.

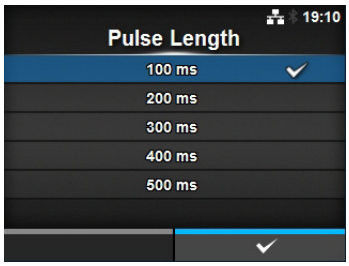


Pulse Length (Longueur d'impulsion)

Interface > RFID > Pulse Length

Définit la durée du signal de sortie pour l'erreur RFID.
S'affiche uniquement si vous avez sélectionné l'option **Pulse** (Impulsion) dans le menu **Output Error Mode** (Mode sortie erreur).
Les options sont les suivantes :

- **100 ms**
- **200 ms**
- **300 ms**
- **400 ms**
- **500 ms**

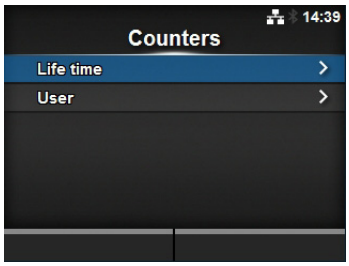


Counters (Compteurs)

Interface > RFID> Counters

Définit le compteur RFID.
Les options sont les suivantes :

1	Life time (Durée de vie)	Affiche le nombre d'écritures sur les étiquettes RFID.
2	User (Utilisateur)	Affiche le nombre d'impressions après réinitialisation du compteur RFID.

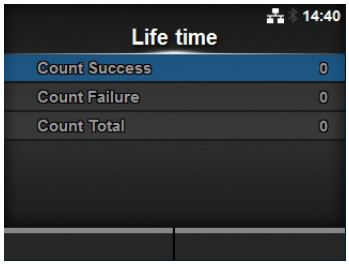


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Life time (Durée de vie)

Interface > RFID> Counters > Life time

Affiche le nombre d'écritures sur les étiquettes RFID.
Les options sont les suivantes :

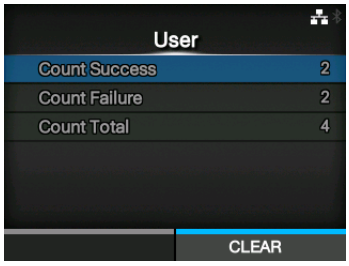


1	Count Success (Cycles L/E réussis)	Affiche le nombre total d'écritures réussies sur les étiquettes RFID.
2	Count Failure (Cycles L/E échoués)	Affiche le nombre total d'erreurs d'écriture RFID.
3	Count Total (Total cycles L/E)	Affiche le nombre total d'écritures sur les étiquettes RFID. Il représente la somme des cycles réussis et échoués.

User (Utilisateur)

Interface > RFID> Counters > User

Affiche le nombre d'écritures sur des étiquettes RFID après réinitialisation du compteur RFID.
Les options sont les suivantes :



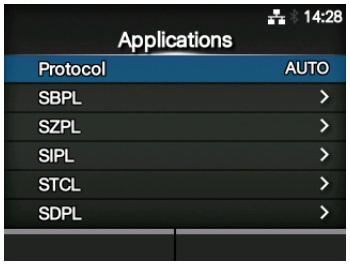
1	Count Success (Cycles L/E réussis)	Affiche le nombre d'écritures réussies sur des étiquettes RFID après réinitialisation du compteur RFID.
2	Count Failure (Cycles L/E échoués)	Affiche le nombre total d'erreurs d'écriture RFID après réinitialisation du compteur RFID.
3	Count Total (Total cycles L/E)	Affiche le nombre total d'écritures sur des étiquettes RFID après réinitialisation du compteur RFID. Il représente la somme des cycles réussis et échoués.

Remarque
Vous pouvez réinitialiser le compteur avec la touche programmable de droite (**CLEAR**, EFFACER) lorsque le compteur a la valeur 1 ou plus.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

4.4.3 Menu Applications

Le menu **Applications** comporte les éléments paramétrables suivants :

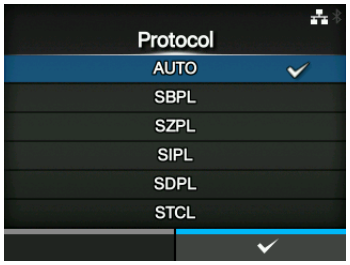
Applications			
1	Protocole	Définit le langage de l'imprimante.	
2	SBPL	Définit le langage de commande de l'imprimante SBPL.	
3	SZPL	Définit le langage de commande de l'imprimante SZPL.	
4	SIPL	Définit le langage de commande de l'imprimante SIPL.	
5	STCL	Définit le langage de commande de l'imprimante STCL.	
6	SDPL	Définit le langage de commande de l'imprimante SDPL.	

Protocol (Protocole)

Applications > Protocol

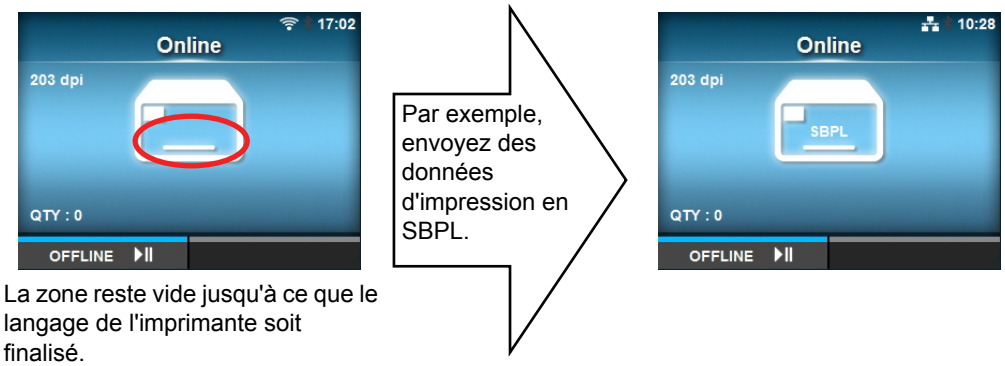
Définit le langage de l'imprimante.
Les options sont les suivantes :

- **AUTO** : analyse automatiquement les données d'impression reçues et définit le langage de l'imprimante. En mode Auto, l'imprimante peut changer de langage après le démarrage.
- **SBPL** : définit l'utilisation du langage de commande SBPL ou XML pour l'imprimante.
- **SZPL** : définit l'utilisation du langage de commande SZPL pour l'imprimante.
- **SIPL** : définit l'utilisation du langage de commande SIPL pour l'imprimante.
- **SDPL** : définit l'utilisation du langage de commande SDPL pour l'imprimante.
- **STCL** : définit l'utilisation du langage de commande STCL pour l'imprimante.



Remarque (Lorsque l'option AUTO est sélectionnée dans le menu Protocol)

- Une fois que le langage de l'imprimante est déterminé, le nom du langage s'affiche dans l'écran Online (En ligne) / Offline (Hors ligne). La zone d'affichage du langage de l'imprimante reste vide tant que le langage n'est pas déterminé.



La zone reste vide jusqu'à ce que le langage de l'imprimante soit finalisé.

- La langage de l'imprimante est finalisé au moment de la réception des données d'impression.
- Le code non standard n'est pas pris en charge. Lorsqu'il est défini sur un code non standard, il se peut que le langage de l'imprimante ne soit pas sélectionné comme prévu.

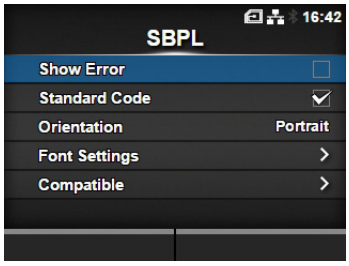
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

SBPL

Applications > SBPL

Pour utiliser SBPL comme langage de commande de l'imprimante, définissez les éléments suivants :

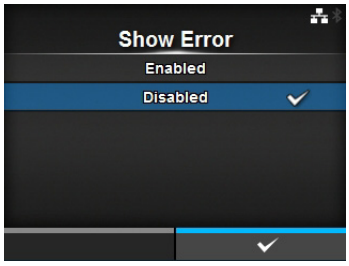
1	Show Error (Afficher erreur)	Active ou désactive l'indication d'erreur de commande.
2	Standard Code (Code standard)	Définit le code du protocole.
3	Orientation	Définit l'orientation de l'impression.
4	Font Settings (Paramètres polices)	Définit la police.
5	Compatible	Définit le code compatible.



Show Error (Afficher erreur)

Applications > SBPL > Show Error

Active ou désactive l'indication d'erreur de commande.
- **Enabled** (Activé) : active l'indication d'erreur de commande.
- **Disabled** (Désactivé) : désactive l'indication d'erreur de commande.

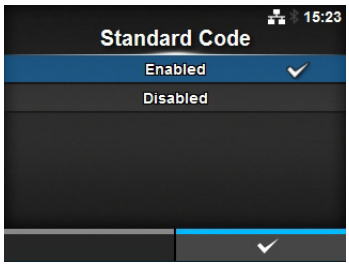


Standard Code (Code standard)

Applications > SBPL > Standard Code

Définit le code du protocole.
- **Enabled** (Activé) : utilise un code standard.
- **Disabled** (Désactivé) : utilise un code non standard.

Remarque
L'affichage de SBPL ou d'autres protocoles en mode en ligne ou hors ligne devient rouge si vous avez apporté des modifications. Dans ce cas, remettez l'imprimante sous tension pour que ce paramétrage soit implémenté.



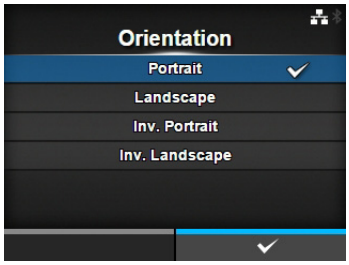
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Orientation

Applications > *SBPL* > *Orientation*

Sélectionne l'orientation de l'impression de l'étiquette.

- **Portrait** : utilise une orientation de type portrait. (Pas de rotation)
- **Landscape (Paysage)** : utilise une orientation de type paysage. (Rotation de 90°)
- **Inv. Portrait (Portrait inversé)** : utilise une orientation de type portrait inversé. (Rotation de 180°)
- **Inv. Landscape (Paysage inversé)** : utilise une orientation de type paysage inversé. (Rotation de 270°)

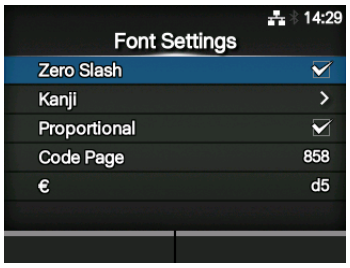


Font Settings (Paramètres polices)

Applications > *SBPL* > *Font Settings*

Définit la police.
Les options sont les suivantes :

1	Zero Slash (Zéro barré)	Définit le type d'impression du zéro (0).
2	Kanji	Définit le code Kanji à utiliser.
3	Proportional (Proportionnel)	Définit la largeur des caractères pour l'impression.
4	Code Page (Page de code)	Définit la page de code à utiliser.
5	€	Définit le code du symbole de la devise européenne.

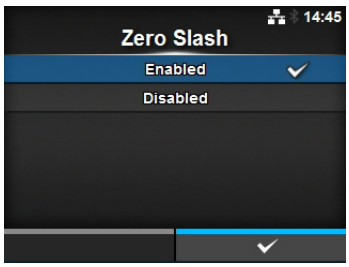


Zero Slash (Zéro barré)

Applications > *SBPL* > *Font Settings* > *Zero Slash*

Permet de spécifier si le chiffre zéro doit être imprimé avec une barre oblique (/) ou non.
Les options sont les suivantes :

- **Enabled** (Activé) : imprime un zéro barré.
- **Disabled** (Désactivé) : imprime un zéro non barré.

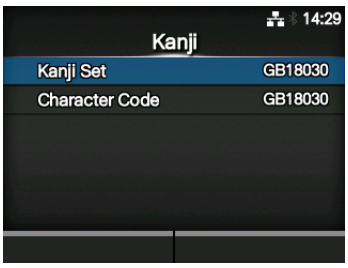


Kanji

Applications > *SBPL* > *Font Settings* > *Kanji*

Définit le code Kanji à utiliser.
Les options sont les suivantes :

1	Kanji Set (Jeu Kanji)	Définit le code Kanji à utiliser.
2	Kanji Character Code (Code de caractères Kanji)	Définit le code de caractères à utiliser.



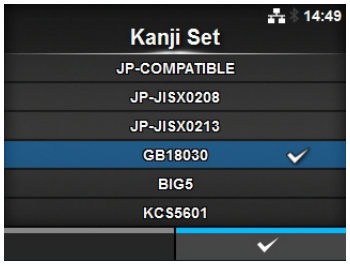
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Kanji Set (Jeu Kanji)

Applications > *SBPL* > *Font Settings* > *Kanji* > *Kanji Set*

Définit le code Kanji à utiliser.
Les options sont les suivantes :

- **JP-COMPATIBLE**
- **JP-JISX0208**
- **JP-JISX0213**
- **GB18030**
- **BIG5**
- **KCS5601**



Character Code (Code de caractères)

Applications > *SBPL* > *Font Settings* > *Kanji* > *Character Code*

Définit le code de caractères à utiliser.
Les options varient selon le code Kanji défini dans le paramètre **Kanji Set** (Jeu Kanji) :

Lorsque ce paramètre a la valeur **JP-COMPATIBLE** ou **JP-JISX0208**

- **JIS**
- **SJIS**
- **UTF-16**

Lorsqu'il a la valeur **JP-JISX0213**

- **SJIS**
- **UTF-16**

Lorsqu'il a la valeur **GB18030**

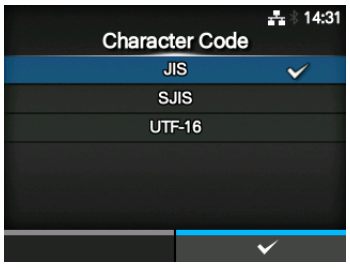
- **GB18030**

Lorsqu'il a la valeur **BIG5**

- **BIG5**

Lorsqu'il a la valeur **KCS5601**

- **KCS5601**

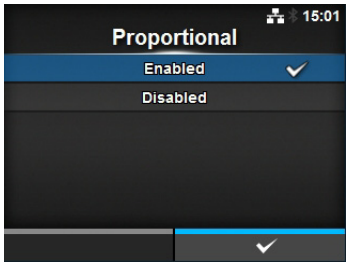


Proportional (Proportionnel)

Applications > *SBPL* > *Font Settings* > *Proportional*

Indique si chaque caractère doit être imprimé avec une largeur différente ou identique.
Les options sont les suivantes :

- **Enabled** (Activé) : imprime chaque caractère avec une largeur différente.
- **Disabled** (Désactivé) : imprime chaque caractère avec la même largeur.

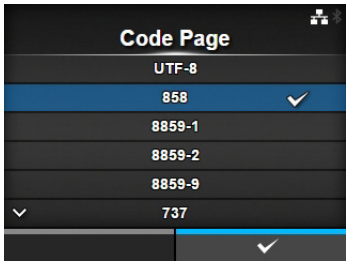


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Code Page (Page de code)

Applications > SBPL > Font Settings > Code Page

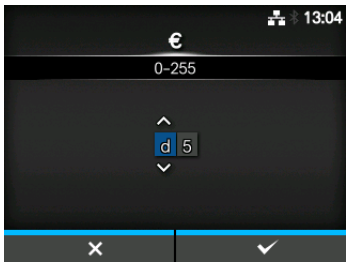
Sélectionnez la page de code à utiliser dans la liste.



€

Applications > SBPL > Font Settings > €

Définit le code du symbole de la devise européenne.
La plage de valeurs est comprise entre 00 et ff (hexadécimal).

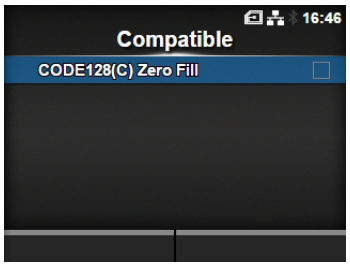


Compatible

Applications > SBPL > Compatible

Définit le code compatible pour SBPL.
L'option est la suivante :

- **CODE128(C) Zero Fill (Code 128(C) avec zéros de remplissage)**

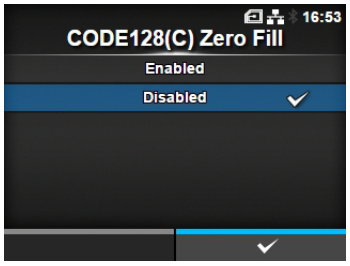


CODE128(C) Zero Fill (Code 128(C) avec zéros de remplissage

Applications > SBPL > Compatible > CODE128(C) Zero Fill

Définit le code 128(C) avec zéros de remplissage.
Les options sont les suivantes :

- **Enabled** (Activé) : active CODE128(C) Zero Fill.
- **Disabled** (Désactivé) : désactive CODE128(C) Zero Fill.



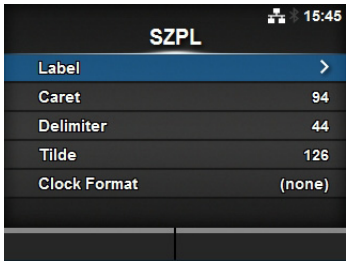
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

SZPL

Applications > SZPL

Pour utiliser SZPL comme langage de commande de l'imprimante, définissez les éléments suivants :

1	Label (Étiquette)	Définit la position d'impression.
2	Caret (Accent circonflexe)	Définit le code de l'accent circonflexe (^).
3	Delimiter (Délimiteur)	Définit le code du délimiteur (,).
4	Tilde	Définit le code du tilde (~).
5	Clock Format (Format horloge)	Définit le format de date.

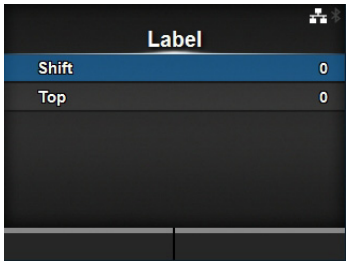


Label (Étiquette)

Applications > SZPL > Label

Définit la position d'impression.
Les options sont les suivantes :

1	Shift (Décalage)	Définit la position de décalage horizontal de l'étiquette.
2	Top (Haut)	Définit la position de décalage vertical de l'étiquette.



Shift (Décalage)

Applications > SZPL > Label> Shift

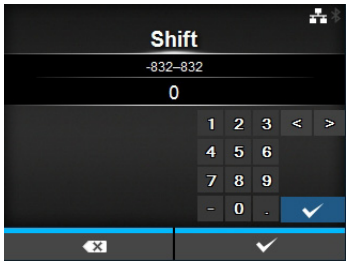
Définit la position de décalage horizontal de l'étiquette.
La plage de valeurs est la suivante :
Elle varie selon la résolution d'impression de l'imprimante.

<CL4NX>

- 203 ppp : -832 – 0 – 832 points
- 305 ppp : -1248 – 0 – 1248 points
- 609 ppp : -2496 – 0 – 2496 points

<CL6NX>

- 203 ppp : -832 – 0 – 832 points
- 305 ppp : -1248 – 0 – 1248 points

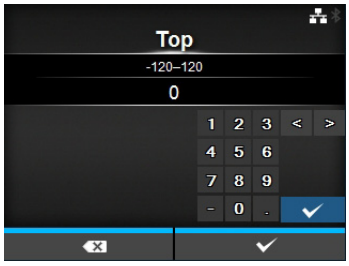


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Top (Haut)

Applications > SZPL > Label> Top

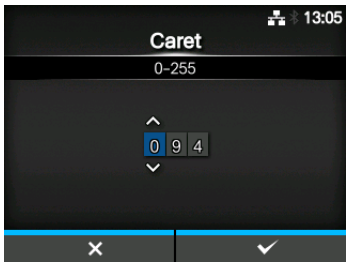
Définit la position de décalage vertical de l'étiquette.
Elle est comprise entre -120 et 120 (en passant par 0).



Caret (Accent circonflexe)

Applications > SZPL > Caret

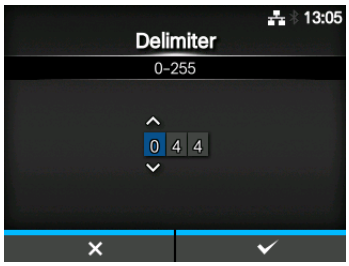
Définit le code de l'accent circonflexe (^).
La plage de valeurs est comprise entre 0 et 255.



Delimiter (Délimiteur)

Applications > SZPL > Delimiter

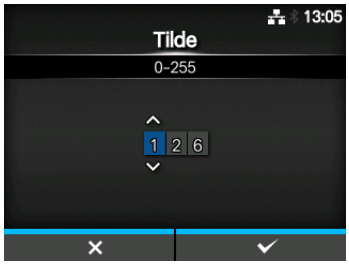
Définit le code du délimiteur (,).
La plage de valeurs est comprise entre 0 et 255.



Tilde

Applications > SZPL > Tilde

Définit le code du tilde (~).
La plage de valeurs est comprise entre 0 et 255.



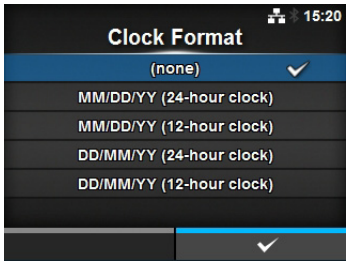
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Clock Format (Format horloge)

Applications > SZPL > Clock Format

Définit le format de date.
Les options sont les suivantes :

- **(none) (aucun)**
- **MM/DD/YY (24-hour clock) (MM/JJ/AA (horloge 12 heures)**
- **MM/DD/YY (12-hour clock) (MM/JJ/AA (horloge 12 heures)**
- **DD/MM/YY (24-hour clock) (JJ/MM/AA (horloge 12 heures)**
- **DD/MM/YY (12-hour clock) (JJ/MM/AA (horloge 12 heures)**

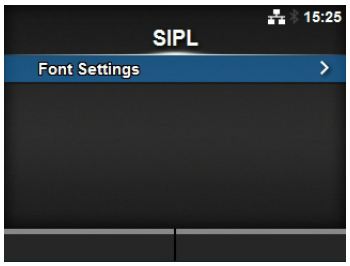


SIPL

Applications > SIPL

Pour SIPL comme langage de commande de l'imprimante, définissez l'élément suivant :

1	Font Settings (Paramètres polices)	Définit la police.

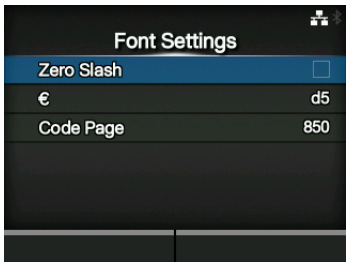


Font Settings (Paramètres polices)

Applications > SIPL > Font Settings

Les options sont les suivantes :

1	Zero Slash (Zéro barré)	Définit le type d'impression du zéro (0).
2	€	Définit le code du symbole de la devise européenne.
3	Code Page (Page de code)	Définit la page de code à utiliser.
4	Proportional (Proportionnel)	Définit la largeur des caractères pour l'impression.

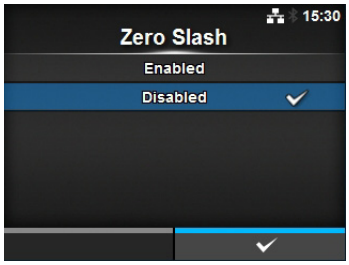


Zero Slash (Zéro barré)

Applications > SIPL > Font Settings > Zero Slash

Permet de spécifier si le chiffre zéro doit être imprimé avec une barre oblique (/) ou non.
Les options sont les suivantes :

- **Enabled** (Activé) : imprime un zéro barré.
- **Disabled** (Désactivé) : imprime un zéro non barré.

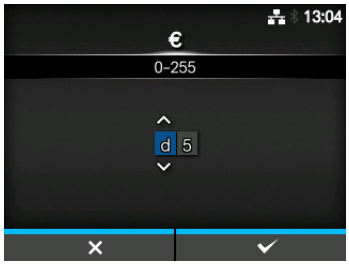


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

€

Applications > SIPL > Font Settings > €

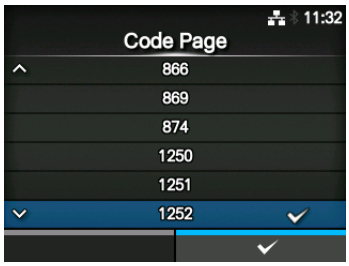
Définit le code du symbole de la devise européenne.
La plage de valeurs est comprise entre 00 et ff (hexadécimal).



Code Page (Page de code)

Applications > SIPL > Font Settings > Code Page

Sélectionnez la page de code à utiliser dans la liste.

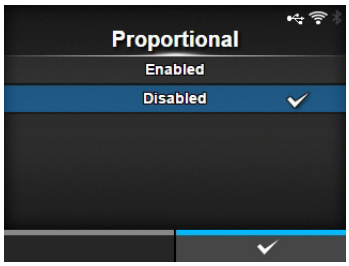


Proportional (Proportionnel)

Applications > SIPL > Font Settings > Proportional

Indique si chaque caractère doit être imprimé avec une largeur différente ou identique.
Les options sont les suivantes :

- **Enabled** (Activé) : imprime chaque caractère avec une largeur différente.
- **Disabled** (Désactivé) : imprime chaque caractère avec la même largeur.

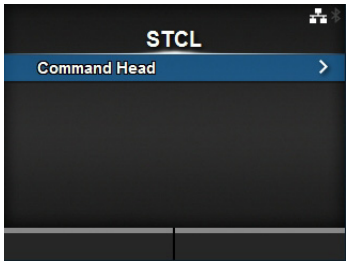


STCL

Applications > STCL

Pour STCL comme langage de commande de l'imprimante, définissez l'élément suivant :

1	Command Head (Commande TEC)	Définit la commande TEC.



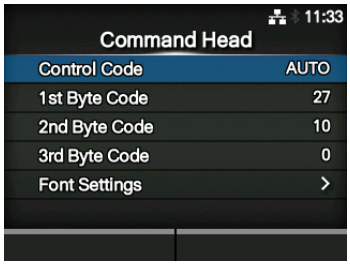
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Command Head (Commande TEC)

Applications > STCL > Command Head

Définit la commande TEC.
Les options sont les suivantes :

1	Control Code (Code de commande)	Définit le code de commande.
2	1st Byte Code (Code 1er octet)	Définit le code du 1er octet.
3	2nd Byte Code (Code 2e octet)	Définit le code du 2e octet.
4	3rd Byte Code (Code 3e octet)	Définit le code du 3e octet.
5	Font Settings (Paramètres polices)	Définit la police.

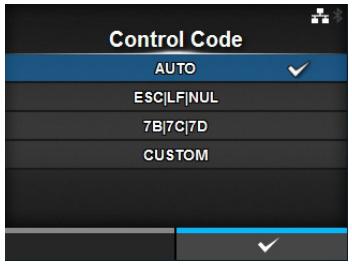


Control Code (Code de commande)

Applications > STCL > Command Head > Control Code

Définit le code de commande.
Les options sont les suivantes :

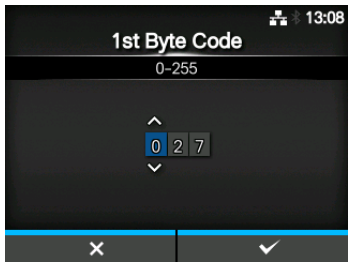
- **AUTO** : détecte automatiquement le protocole.
- **ESC|LF|NUL**
- **7B|7C|7D**
- **CUSTOM (PERSONNALISÉ)** : Modifie les codes du 1er, 2e et/ou 3e octet.



1st Byte Code (Code 1er octet)

Applications > STCL > Command Head > 1st Byte Code

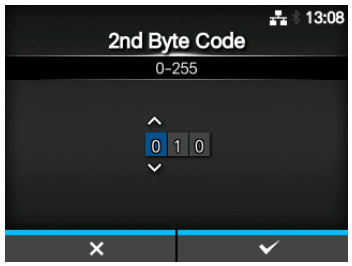
Définit le code du 1er octet.
Vous pouvez le modifier si vous avez sélectionné l'option **CUSTOM** dans le menu **Control Code**.
La plage de valeurs est comprise entre 0 et 255.



2nd Byte Code (Code 2e octet)

Applications > STCL > Command Head > 2nd Byte Code

Définit le code du 2e octet.
Vous pouvez le modifier si vous avez sélectionné l'option **CUSTOM** dans le menu **Control Code**.
La plage de valeurs est comprise entre 0 et 255.

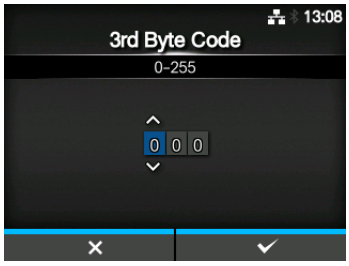


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

3rd Byte Code (Code 3e octet)

Applications > STCL > Command Head > 3rd Byte Code

Définit le code du 3e octet.
Vous pouvez le modifier si vous avez sélectionné l'option **CUSTOM** dans le menu **Control Code**.
La plage de valeurs est comprise entre 0 et 255.

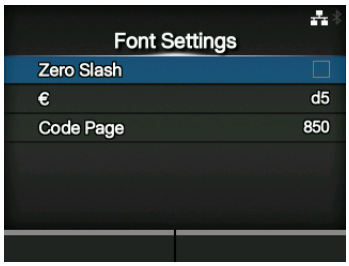


Font Settings (Paramètres polices)

Applications > STCL > Command Head > Font Settings

Les options sont les suivantes :

1	Zero Slash (Zéro barré)	Définit le type d'impression du zéro (0).
2	€	Définit le code du symbole de la devise européenne.
3	Code Page (Page de code)	Définit la page de code à utiliser.

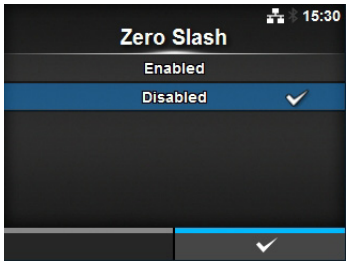


Zero Slash (Zéro barré)

Applications > STCL > Command Head > Font Settings > Zero Slash

Permet de spécifier si le chiffre zéro doit être imprimé avec une barre oblique (/) ou non.
Les options sont les suivantes :

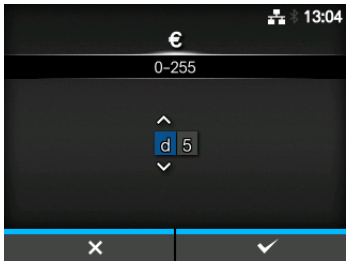
- **Enabled** (Activé) : imprime un zéro barré.
- **Disabled** (Désactivé) : imprime un zéro non barré.



€

Applications > STCL > Command Head > Font Settings > €

Définit le code du symbole de la devise européenne.
La plage de valeurs est comprise entre 00 et ff (hexadécimal).

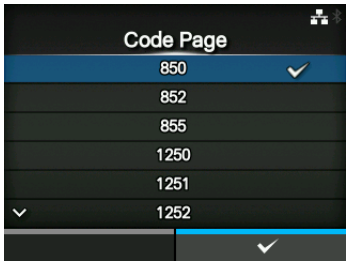


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Code Page (Page de code)

Applications > STCL > Command Head > Font Settings > Code Page

Sélectionnez la page de code à utiliser dans la liste.

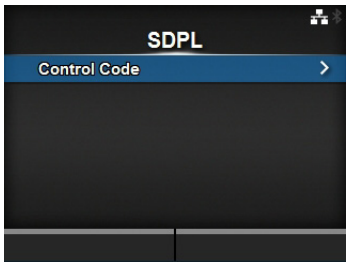


SDPL

Applications > SDPL

Pour STCL comme langage de commande de l'imprimante, définissez l'élément suivant :

1	Control Code (Code de commande)	Définit le code de commande.

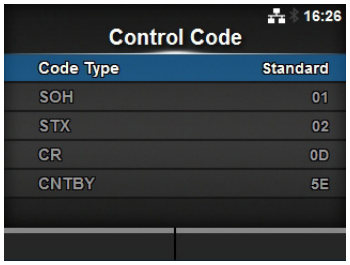


Control Code (Code de commande)

Applications > SDPL > Control Code

Définit le code de commande.
Les options sont les suivantes :

1	Code Type (Type de code)	Définit le type du code de contrôle.
2	SOH	Définit le code SOH.
3	STX	Définit le code STX.
4	CR	Définit le code CR.
5	CNTBY	Définit le code CNTBY.

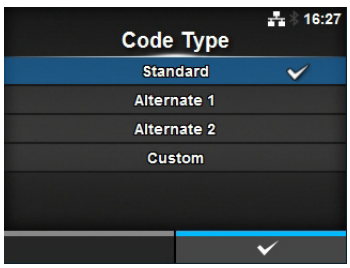


Code Type (Type de code)

Applications > SDPL > Control Code > Code Type

Définit le type de code de commande.
Les options sont les suivantes :

- **Standard**
- **Alternate 1 (Option 2)**
- **Alternate 2 (Option 2)**
- **Custom (Personnalisé)**

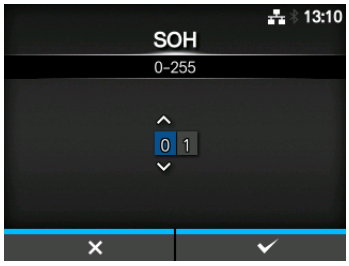


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

SOH

Applications > SDPL > Control Code > SOH

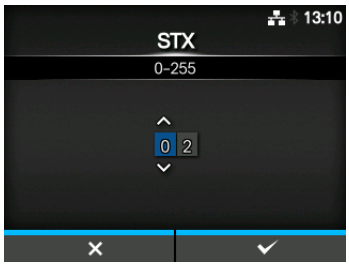
Définit le code SOH.
Vous pouvez le modifier si vous avez sélectionné l'option **CUSTOM** dans le menu **Code Type**.
La plage de valeurs est comprise entre 00 et ff (hexadécimal).



STX

Applications > SDPL > Control Code > STX

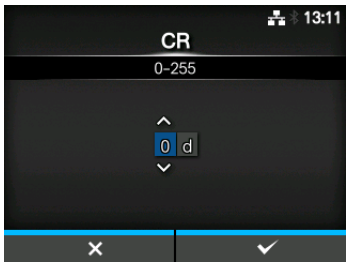
Définit le code STX.
Vous pouvez le modifier si vous avez sélectionné l'option **CUSTOM** dans le menu **Code Type**.
La plage de valeurs est comprise entre 00 et ff (hexadécimal).



CR

Applications > SDPL > Control Code > CR

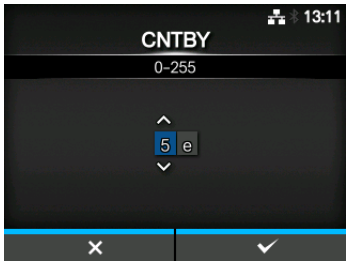
Définit le code CR.
Vous pouvez le modifier si vous avez sélectionné l'option **CUSTOM** dans le menu **Code Type**.
La plage de valeurs est comprise entre 00 et ff (hexadécimal).



CNTBY

Applications > SDPL > Control Code > CNTBY

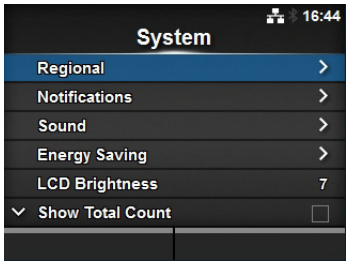
Définit le code CNTBY.
Vous pouvez le modifier si vous avez sélectionné l'option **CUSTOM** dans le menu **Code Type**.
La plage de valeurs est comprise entre 00 et ff (hexadécimal).

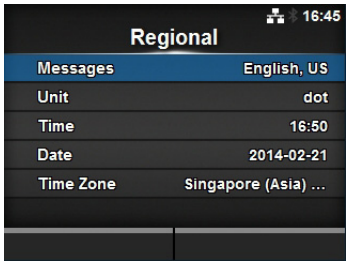


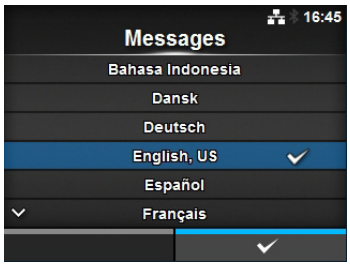
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

4.4.4 Menu System (Système)

Le menu **System** comporte les éléments paramétrables suivants :

System (Système)			
1	Regional (Régional)	Définit la langue d'affichage, le fuseau horaire, le calendrier et l'unité.	
2	Notifications	Définit la fonction de notification du nettoyage ou du remplacement de pièces.	
3	Sound (Son)	Définit l'alarme sonore.	
4	Energy Saving (Économie d'énergie)	Définit le délai avant que l'imprimante se mette en veille.	
5	LCD Brightness (Luminosité LCD)	Définit la luminosité de l'écran.	
6	Show Total Count (Afficher compteur total)	Active ou désactive l'indication du nombre total d'impressions.	
7	Password (Mot de passe)	Définit le mot de passe.	

Regional (Régional)			
System > Regional Définit la langue d'affichage, le fuseau horaire, le calendrier et l'unité. Les options sont les suivantes :			
1	Messages	Définit la langue d'affichage de l'écran LCD.	
2	Unit (Unité)	Définit l'unité de longueur à indiquer.	
3	Time (Heure)	Définit l'heure. * Vous pouvez la définir uniquement si vous avez installé le kit RTC (Horloge en temps réel) en option.	
4	Date	Définit la date. * Vous pouvez la définir uniquement si vous avez installé le kit RTC (Horloge en temps réel) en option.	
5	Time Zone (Fuseau horaire)	Définit le fuseau horaire.	

Messages	
System > Regional > Messages Définit la langue d'affichage de l'écran LCD. Sélectionnez la langue d'affichage dans la liste.	

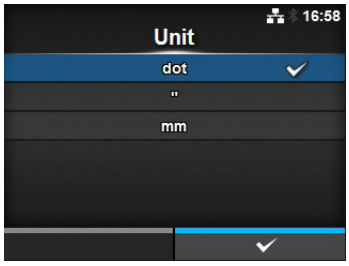
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Unit (Unité)

System > Regional > Unit

Définit l'unité de longueur à indiquer.
Les options sont les suivantes :

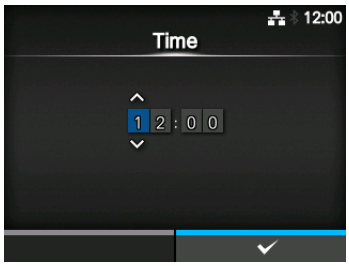
- **dot**
- **"** (inch)
- **mm**



Time (Heure)

System > Regional > Time

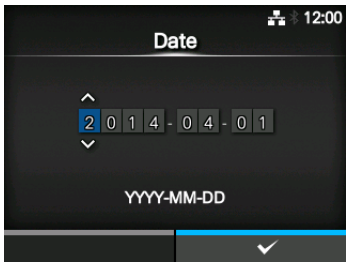
Définit l'heure.
Vous pouvez la définir uniquement si vous avez installé le kit RTC (Horloge en temps réel) en option.



Date

System > Regional > Date

Définit la date.
Vous pouvez la définir uniquement si vous avez installé le kit RTC (Horloge en temps réel) en option.
La plage de valeurs est comprise entre le 1er janvier 2000 et le 31 décembre 2035.
Le format de date est Année - Mois - Date.

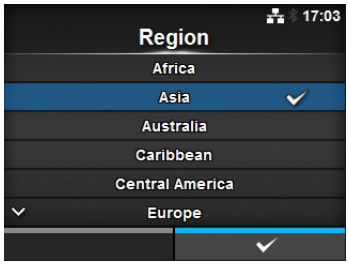


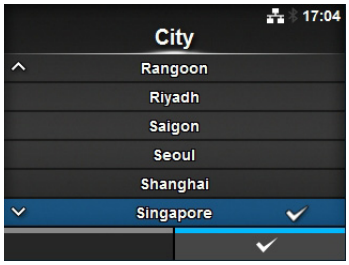
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Time Zone (Fuseau horaire)

System > Regional > Time Zone > Region > City

Définit le fuseau horaire.
Commencez par sélectionner une région dans la liste **Region** (Région).
Ensuite, sélectionnez la ville dans la liste **City** (Ville).



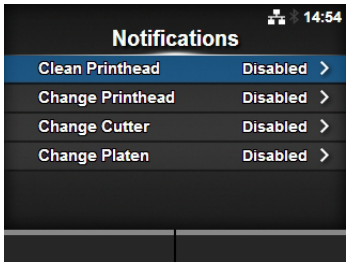


Notifications

System > Notifications

Définit la fonction de notification du nettoyage ou du remplacement de pièces.
Les options sont les suivantes :

1	Clean Printhead (Nettoyer tête d'impression)	Avertit de la nécessité de nettoyer la tête d'impression.
2	Change Printhead (Changer tête d'impression)	Avertit de la nécessité de remplacer la tête d'impression.
3	Change Cutter (Changer massicot)	Avertit de la nécessité de remplacer le massicot.
4	Change Platen (Changer rouleau)	Avertit de la nécessité de remplacer le rouleau.

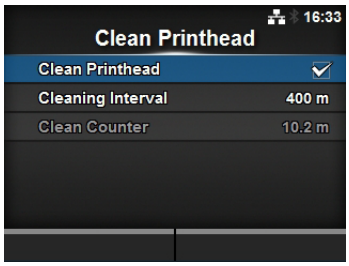


Clean Printhead (Nettoyer tête d'impression)

System > Notifications > Clean Printhead

Avertit de la nécessité de nettoyer la tête d'impression.
Les options sont les suivantes :

1	Clean Printhead (Nettoyer tête d'impression)	Active ou désactive la fonction de notification du nettoyage nécessaire de la tête d'impression.
2	Cleaning Interval (Intervalle de nettoyage)	Définit l'intervalle de notification du nettoyage nécessaire de la tête d'impression.
3	Clean Counter (Compteur de nettoyage)	Affiche la distance d'impression actuelle.



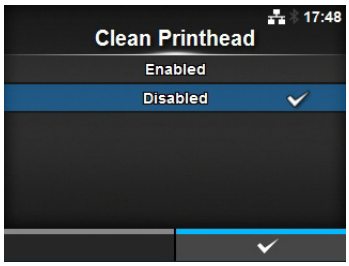
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Clean Printhead (Nettoyer tête d'impression)

System > Notifications > Clean Printhead > Clean Printhead

Active ou désactive la fonction de notification du nettoyage nécessaire de la tête d'impression.
Les options sont les suivantes :

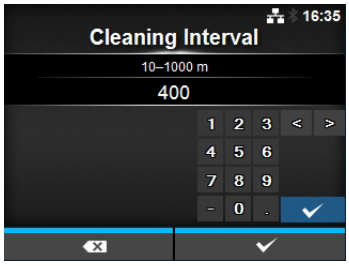
- **Enabled** (Activé) : active la fonction de notification.
- **Disabled** (Désactivé) : désactive la fonction de notification.



Cleaning Interval (Intervalle de nettoyage)

System > Notifications > Clean Printhead > Cleaning Interval

Définit l'intervalle de notification du nettoyage nécessaire de la tête d'impression.
Il est uniquement possible de le modifier si vous avez sélectionné l'option **Enabled** dans le menu **Clean Printhead**.
L'imprimante affiche la distance d'impression comme valeur.
La plage de valeurs est comprise entre 10 et 1000 m.

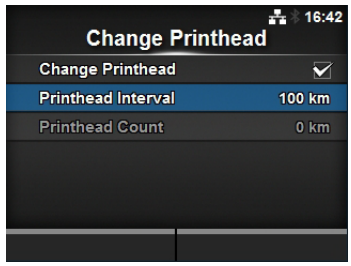


Change Printhead (Changer tête d'impression)

System > Notifications > Change Printhead

Avertit de la nécessité de changer la tête d'impression.
Les options sont les suivantes :

1	Change Printhead (Changer tête d'impression)	Active ou désactive la fonction de notification du remplacement nécessaire de la tête d'impression.
2	Printhead Interval (Intervalle chgt. tête d'impression)	Définit l'intervalle de notification du remplacement nécessaire de la tête d'impression.
3	Printhead Count (Compteur tête d'impression)	Affiche la distance d'impression actuelle.

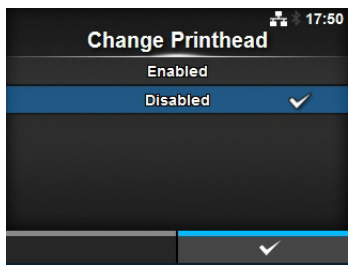


Change Printhead (Changer tête d'impression)

System > Notifications > Change Printhead > Change Printhead

Active ou désactive la fonction de notification du remplacement nécessaire de la tête d'impression.
Les options sont les suivantes :

- **Enabled** (Activé) : active la fonction de notification.
- **Disabled** (Désactivé) : désactive la fonction de notification.

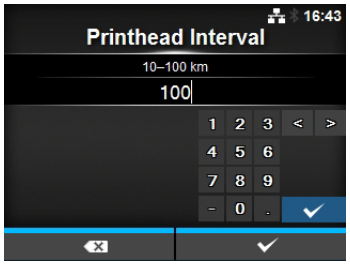


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Printhead Interval (Intervalle chgt. tête d'impression)

System > Notifications > Change Printhead > Printhead Interval

Définit l'intervalle de notification du remplacement nécessaire de la tête d'impression.
Il est uniquement possible de le modifier si vous avez sélectionné l'option **Enabled** dans le menu **Change Printhead**.
L'imprimante affiche la distance d'impression comme valeur.
La plage de valeurs est comprise entre 10 et 100 km.

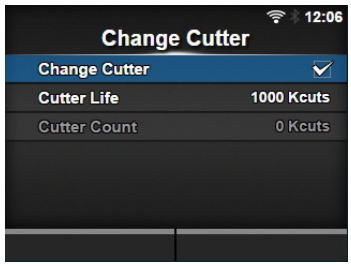


Change Cutter (Changer massicot)

System > Notifications > Change Cutter

Avertit de la nécessité de remplacer le massicot.
Les options sont les suivantes :

1	Change Cutter (Changer massicot)	Active ou désactive la fonction de notification du remplacement nécessaire du massicot.
2	Cutter Life (Durée de vie massicot)	Définit l'intervalle de notification du remplacement nécessaire du massicot.
3	Cutter Count (Compteur massicot)	Affiche le nombre actuel de découpes.

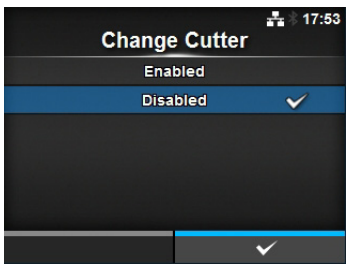


Change Cutter (Changer massicot)

System > Notifications > Change Cutter > Change Cutter

Active ou désactive la fonction de notification du remplacement nécessaire du massicot.
Les options sont les suivantes :

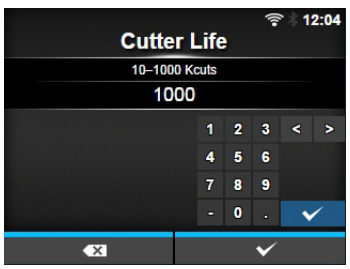
- **Enabled** (Activé) : active la fonction de notification.
- **Disabled** (Désactivé) : désactive la fonction de notification.



Cutter Life (Durée de vie massicot)

System > Notifications > Change Cutter > Cutter Life

Définit l'intervalle de notification du remplacement nécessaire du massicot.
Il est uniquement possible de le modifier si vous avez sélectionné l'option **Enabled** dans le menu **Change Cutter**.
L'imprimante affiche le compteur du massicot comme valeur.
La plage de valeurs est comprise entre 10 000 et 1000 000 découpes.



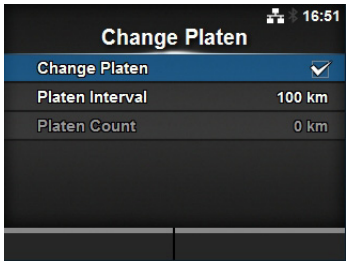
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Change Platen (Changer rouleau)

System > Notifications > Change Platen

Avertit de la nécessité de remplacer le rouleau.
Les options sont les suivantes :

1	Change Platen (Changer rouleau)	Active ou désactive la fonction de notification du remplacement nécessaire du rouleau.
2	Platen Interval (Intervalle chgt. rouleau)	Définit l'intervalle de notification du remplacement nécessaire du rouleau.
3	Platen Count (Compteur rouleau)	Affiche l'avance actuelle parcourue par le rouleau.

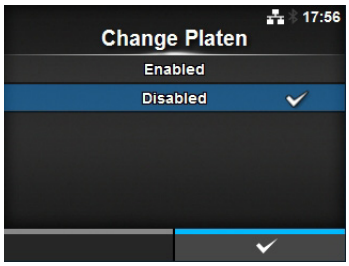


Change Platen (Changer rouleau)

System > Notifications > Change Platen> Change Platen

Active ou désactive la fonction de notification du remplacement nécessaire du rouleau.
Les options sont les suivantes :

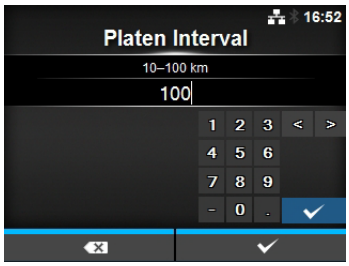
- **Enabled** (Activé) : active la fonction de notification.
- **Disabled** (Désactivé) : désactive la fonction de notification.



Platen Interval (Intervalle chgt. rouleau)

System > Notifications > Change Platen> Platen Interval

Définit l'intervalle de notification du remplacement nécessaire du rouleau.
Il est uniquement possible de le modifier si vous avez sélectionné l'option **Enabled** dans le menu **Change Platen**.
L'imprimante affiche l'avance parcourue comme valeur.
La plage de valeurs est comprise entre 10 et 100 km.

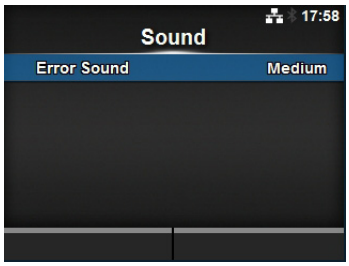


Sound (Son)

System > Sound

Définit l'alarme sonore.
Le paramètre est le suivant :

1	Error Sound (Son erreur)	Définit le volume de l'alarme sonore.



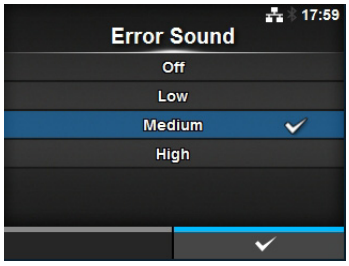
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Error Sound (Son erreur)

System > Sound > Error Sound

Définit le volume de l'alarme sonore.
Les options sont les suivantes :

- **Off** (Désactivé) : coupe le son.
- **Low** (Bas) : volume faible.
- **Medium** (Moyen) : volume moyen.
- **High** (Haut) : volume élevé.

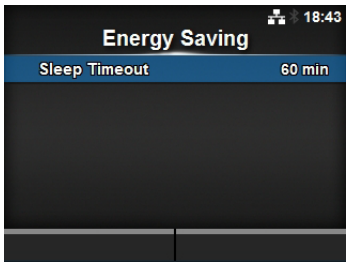


Energy Saving (Économie d'énergie)

System > Energy Saving

Les options sont les suivantes :

1	Sleep Timeout (Délai de mise en veille)	Définit le délai avant que l'imprimante se mette en veille.



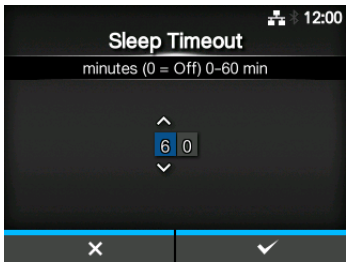
Sleep Timeout (Délai de mise en veille)

System > Energy Saving > Sleep Timeout

Définit le délai avant que l'imprimante se mette en veille.
La plage de valeurs est comprise entre 0 et 60 minutes.

Remarque

- Si vous définissez la valeur 0, la fonction de mise en veille est désactivée.
- Ce paramètre est désactivé si **External I/O (E/S externes) page 143** est défini sur Enable (Activer).

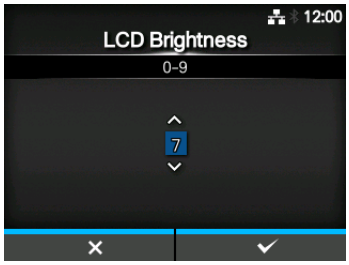


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

LCD Brightness (Luminosité LCD)

System > LCD Brightness

Définit la luminosité de l'écran.
La plage de valeurs est comprise entre 0 et 9.
0 est la plus foncée et 9 la plus claire.
Appuyez sur la touche programmable de droite pour confirmer la valeur.



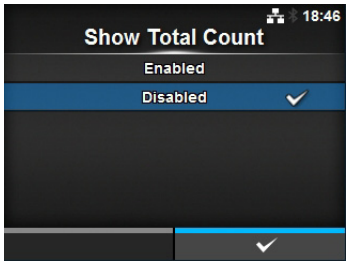
Remarque
L'imprimante possède une fonction d'économie d'énergie qui diminue la luminosité de l'écran si vous n'utilisez pas l'imprimante pendant un certain temps.

Show Total Count (Afficher compteur total)

System > Show Total Count

Active ou désactive l'indication du nombre total d'impressions.
Si vous sélectionnez l'option **Enabled**, le nombre total d'impressions s'affiche à l'écran en mode Online et Offline.
Le nombre entre parenthèses à droite de l'option QTY (QTÉ) représente le nombre total d'impressions.
Les options sont les suivantes :

- **Enabled** (Activé) : active l'indication du nombre total d'impressions.
- **Disabled** (Désactivé) : désactive l'indication du nombre total d'impressions.



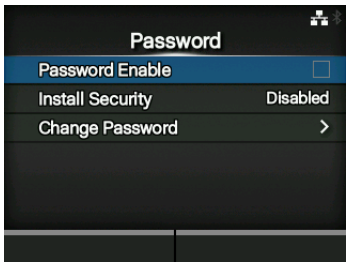
Remarque
Il affiche le nombre total d'impressions entre le moment où l'imprimante est mise sous tension et celui où elle est mise hors tension. Lorsque vous mettez l'imprimante hors tension, le compteur revient à 0.

Password (Mot de passe)

System > Password

Les options sont les suivantes :

1	Password Enable (Activer mot de passe)	Active ou désactive l'option du mot de passe.
2	Install Security (Sécurité installation)	Active ou désactive la saisie d'un mot de passe pour le téléchargement du fichier de package.
3	Change Password (Modifier mot de passe)	Modifie le mot de passe.



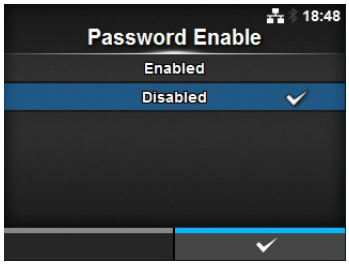
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Password Enable (Activer mot de passe)

System > Password > Password Enable

Active ou désactive l'option du mot de passe.
Si vous avez défini la valeur **Enabled** (Activé) pour le mot de passe, l'imprimante vous demande d'entrer le mot de passe défini dans l'écran **Password** (Mot de passe) avant que vous puissiez accéder au menu **Settings** (Paramètres).
Les options sont les suivantes :

- **Enabled** (Activé) : active l'option du mot de passe.
- **Disabled** (Désactivé) : désactive l'option du mot de passe.



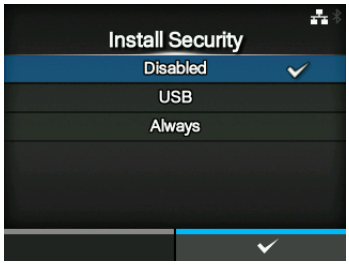
Remarque
Le mot de passe par défaut est 0310. Vous pouvez modifier le mot de passe via le chemin de menus *Password > Change Password > level1.*

Install Security (Sécurité installation)

System > Password > Install Security

Active ou désactive la saisie d'un mot de passe pour l'installation du fichier de package sur l'imprimante.
Si vous avez défini la valeur Enabled (Activé) pour le mot de passe, l'imprimante vous demande d'entrer le mot de passe défini dans l'écran **Password** (Mot de passe) avant que vous puissiez télécharger le fichier de package.
Les options sont les suivantes :

- **Disabled** (Désactivé) : aucun mot de passe n'est nécessaire pour installer un fichier de package.
- **USB** : un mot de passe est nécessaire pour installer un fichier de package à partir de la clé USB.
- **Always** (Toujours) : un mot de passe est nécessaire pour installer un fichier de package à partir de la clé USB ou le télécharger à partir d'un ordinateur.



Remarque
Le mot de passe utilisé pour installer un fichier de package peut être l'un des mots de passe définis dans le menu *System > Password*.
Contactez un revendeur SATO ou un centre de service technique pour en savoir plus sur le fichier pkg.

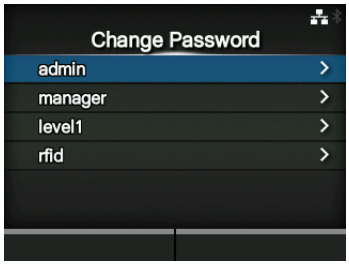
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Change Password (Modifier mot de passe)

System > Password > Change Password

Modifie le mot de passe.
Le mot de passe peut compter entre 4 et 32 caractères dont des caractères alphabétiques (majuscules et minuscules), numériques et des symboles.
Les options sont les suivantes :

- **admin** : il s'agit du paramètre destiné à l'entretien. Son utilisation est strictement réservée au personnel d'entretien agréé de SATO.
- **manager** (gestionnaire) :mot de passe pour accéder au menu **Service**.
- **level1** (niveau1) :mot de passe pour accéder au menu **Settings** (Paramètres).
- **rfid** : il s'agit du paramètre destiné à l'entretien. Son utilisation est strictement réservée au personnel d'entretien agréé de SATO.



Remarque
Les mots de passe admin, manager et rfid sont destinés au personnel de l'usine et d'entretien. Vous ne pouvez pas les modifier.

Reset Passwords (Réinitialiser les mots de passe)
Si vous avez oublié le mot de passe personnalisé, vous pouvez le réinitialiser avec sa valeur par défaut.

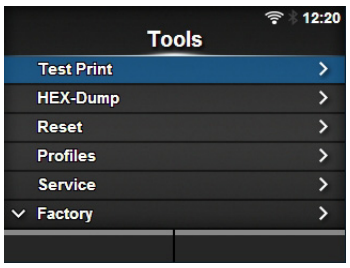
1. Mettez l'imprimante hors tension.
2. Appuyez et relâchez le bouton d'alimentation ⏻ tout en appuyant simultanément sur la touche retour ⮌ ainsi que les touches ◀ et ▶ et en les maintenant enfoncées jusqu'à ce que l'écran en ligne/hors ligne s'affiche.
   Tous les mots de passe sont rétablis avec leur valeur par défaut.

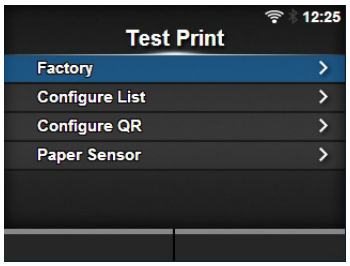
Remarque
Cette séquence permet aux opérateurs d'accéder au menu Settings (Paramètres) avec les mots de passe par défaut. Il s'agit d'une solution temporaire.
Après avoir accédé au menu Settings avec le mot de passe par défaut, vous devez le redéfinir.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

4.4.5 Menu Tools (Outils)

Le menu **Tools** comporte les éléments paramétrables suivants :

Tools (Outils)			
1	Test Print (Test impression)	Effectue un test d'impression.	
2	HEX-Dump	Sauvegarde les données d'impression Hex Dump ou les données de vidage du tampon de réception dans la mémoire USB.	
3	Reset (Réinitialiser)	Réinitialise la configuration ou le compteur de l'imprimante.	
4	Profiles (Profils)	Utilise les configurations de l'imprimante comme profils.	
5	Service	Il s'agit des paramètres destinés à l'entretien. Leur utilisation est strictement réservée au personnel d'entretien agréé de SATO.	
6	Factory (Config. Usine)	Il s'agit des paramètres destinés au personnel d'usine. Leur utilisation est strictement réservée au personnel de SATO.	
7	Certificates (Certificats)	Définit l'authentification du réseau LAN sans fil. * Disponible uniquement si vous avez installé la mémoire USB.	
8	Startup Guide (Guide de démarrage)	Active ou désactive le Guide de démarrage.	

Test Print (Test impression)			
Tools > Test Print Effectue un test d'impression. Les options sont les suivantes :			
1	Factory (Config. Usine)	Effectue un test d'impression d'usine.	
2	Configure List (Config. liste)	Imprime les informations de configuration de l'imprimante.	
3	Configure QR (Config. QR)	Imprime les informations de configuration avec le code QR.	
4	Paper Sensor (Détecteur de papier)	Imprime le résultat de détection du niveau de capteur de support.	

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

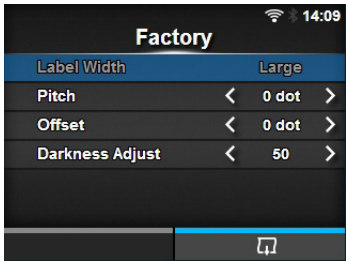
Factory (Config. Usine)

Tools > *Test Print* > *Factory*

Effectue un test d'impression d'usine.

1. Vérifiez et définissez les éléments répertoriés dans le menu **Factory**.
2. Appuyez sur la touche programmable de droite pour lancer le test d'impression. Appuyez à nouveau sur la touche programmable de droite pour suspendre l'impression.

Pour arrêter le test d'impression, commencez par suspendre l'impression puis appuyez sur la touche ↩.
Les options sont les suivantes.



1	Label Width (Largeur étiquette)	Affiche la largeur de support nécessaire du test d'impression. La largeur nécessaire est 101,6 mm pour **Large**.
2	Pitch (Pas)	Définit la position de l'impression dans le sens vertical. La plage de valeurs est la suivante : Elle varie selon la résolution d'impression de l'imprimante. **<CL4NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points • 609 ppp : -90 – 0 – 90 points **<CL6NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points Lorsque vous diminuez la valeur du paramètre, la position d'impression est déplacée dans le sens de l'avance (vers le début du support). Lorsque vous augmentez la valeur du paramètre, la position d'impression est déplacée dans le sens contraire de l'avance (vers la fin du support).
3	Offset (Décalage)	Définit la position d'arrêt du support. La plage de valeurs est la suivante : Elle varie selon la résolution d'impression de l'imprimante. **<CL4NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points • 609 ppp : -90 – 0 – 90 points **<CL6NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points Lorsque vous diminuez la valeur du paramètre, la position d'arrêt est déplacée dans le sens de l'avance (vers le début du support). Lorsque vous augmentez la valeur du paramètre, la position d'arrêt est déplacée dans le sens contraire de l'avance (vers la fin du support).
4	Darkness Adjust (Réglage noirceur)	Règle le contraste de l'impression du test d'impression. 0 est la plus claire et 99 la plus foncée.

Remarque
Les valeurs des paramètres **Pitch** (Pas), **Offset** (Décalage) et **Darkness Adjust** (Réglage noirceur) définis dans le menu **Factory** (Config. usine) reflètent celles des paramètres identiques définis dans les menus **Configure List** (Config. liste), **Configure QR** (Config. QR) et **Paper Sensor** (Détecteur de papier).

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

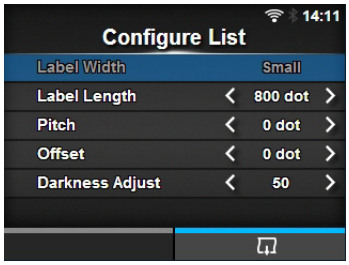
Configure List (Config. liste)

Tools > Test Print > Configure List

Imprime les informations de configuration de l'imprimante.

1. Vérifiez et définissez les éléments répertoriés dans le menu **Configure List**.
   Les options sont les suivantes.
2. Appuyez sur la touche programmable de droite pour lancer le test d'impression. Appuyez à nouveau sur la touche programmable de droite pour suspendre l'impression.

Pour arrêter le test d'impression, commencez par suspendre l'impression puis appuyez sur la touche ⮌.

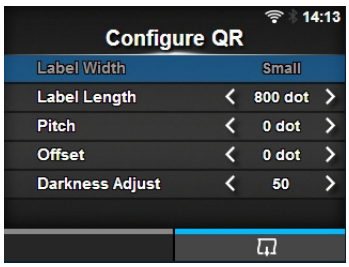


1	Label Width (Largeur étiquette)	Affiche la largeur de support nécessaire du test d'impression. La largeur nécessaire est 50,8 mm pour **Small**.
2	Label Length (Longueur étiquette)	Définit la longueur d'une étiquette utilisée pour le test d'impression. La plage de valeurs est la suivante : Elle varie selon la résolution d'impression de l'imprimante. **<CL4NX>** • 203 ppp : 400 à 1600 points • 305 ppp : 600 à 1800 points • 609 ppp : 1200 à 3600 points **<CL6NX>** • 203 ppp : 400 à 1600 points • 305 ppp : 600 à 1800 points
3	Pitch (Pas)	Définit la position de l'impression dans le sens vertical. La plage de valeurs est la suivante : Elle varie selon la résolution d'impression de l'imprimante. **<CL4NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points • 609 ppp : -90 – 0 – 90 points **<CL6NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points Lorsque vous diminuez la valeur du paramètre, la position d'impression est déplacée dans le sens de l'avance (vers le début du support). Lorsque vous augmentez la valeur du paramètre, la position d'impression est déplacée dans le sens contraire de l'avance (vers la fin du support).

Remarque
Les valeurs des paramètres **Label Length** (Longueur étiquette), **Pitch** (Pas), **Offset** (Décalage) et **Darkness Adjust** (Réglage noirceur) définis dans le menu **Configure List** (Config. liste) reflètent celles des paramètres identiques définis dans les menus **Factory** (Config. usine), **Configure QR** (Config. QR) et **Paper Sensor** (Détecteur de papier).

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Configure List (Config. liste)			
4	Offset (Décalage)	Définit la position d'arrêt du support. La plage de valeurs est la suivante : Elle varie selon la résolution d'impression de l'imprimante. **<CL4NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points • 609 ppp : -90 – 0 – 90 points **<CL6NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points Lorsque vous diminuez la valeur du paramètre, la position d'arrêt est déplacée dans le sens de l'avance (vers le début du support). Lorsque vous augmentez la valeur du paramètre, la position d'arrêt est déplacée dans le sens contraire de l'avance (vers la fin du support).	
5	Darkness Adjust (Réglage noirceur)	Règle le contraste de l'impression du test d'impression. 0 est la plus claire et 99 la plus foncée.	

Configure QR (Config. QR)			
Tools > *Test Print* > *Configure QR* Imprime les informations de configuration avec le code QR. 1. Vérifiez et définissez les éléments répertoriés dans le menu **Configure QR**. Les options sont les suivantes. 2. Appuyez sur la touche programmable de droite pour lancer le test d'impression. Appuyez à nouveau sur la touche programmable de droite pour suspendre l'impression. **Pour arrêter le test d'impression,** commencez par suspendre l'impression puis appuyez sur la touche ⮌.			
1	Label Width (Largeur étiquette)	Affiche la largeur de support nécessaire du test d'impression. La largeur nécessaire est 50,8 mm pour **Small**.	

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Configure QR (Config. QR)			
2	Label Length (Longueur étiquette)	Définit la longueur d'une étiquette utilisée pour le test d'impression. La plage de valeurs est la suivante : Elle varie selon la résolution d'impression de l'imprimante. **<CL4NX>** • 203 ppp : 400 à 1600 points • 305 ppp : 600 à 1800 points • 609 ppp : 1200 à 3600 points **<CL6NX>** • 203 ppp : 400 à 1600 points • 305 ppp : 600 à 1800 points	**Remarque** Les valeurs des paramètres **Label Length** (Longueur étiquette), **Pitch** (Pas), **Offset** (Décalage) et **Darkness Adjust** (Réglage noirceur) définis dans le menu **Configure QR** (Config. QR) reflètent celles des paramètres identiques définis dans les menus **Factory** (Config. usine), **Configure List** (Config. liste) et **Paper Sensor** (Détecteur de papier).
3	Pitch (Pas)	Définit la position de l'impression dans le sens vertical. La plage de valeurs est la suivante : Elle varie selon la résolution d'impression de l'imprimante. **<CL4NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points • 609 ppp : -90 – 0 – 90 points **<CL6NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points Lorsque vous diminuez la valeur du paramètre, la position d'impression est déplacée dans le sens de l'avance (vers le début du support). Lorsque vous augmentez la valeur du paramètre, la position d'impression est déplacée dans le sens contraire de l'avance (vers la fin du support).	
4	Offset (Décalage)	Définit la position d'arrêt du support. La plage de valeurs est la suivante : Elle varie selon la résolution d'impression de l'imprimante. **<CL4NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points • 609 ppp : -90 – 0 – 90 points **<CL6NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points Lorsque vous diminuez la valeur du paramètre, la position d'arrêt est déplacée dans le sens de l'avance (vers le début du support). Lorsque vous augmentez la valeur du paramètre, la position d'arrêt est déplacée dans le sens contraire de l'avance (vers la fin du support).	
5	Darkness Adjust (Réglage noirceur)	Règle le contraste de l'impression du test d'impression. 0 est la plus claire et 99 la plus foncée.	

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

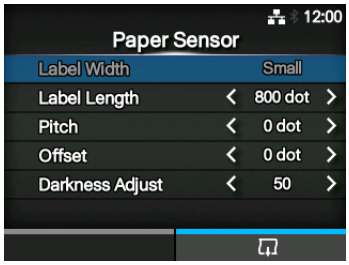
Paper Sensor (Détecteur de papier)

Tools > *Test print* > *Paper Sensor*

Imprime le résultat de détection du niveau de capteur de support.

1. Vérifiez et définissez les éléments répertoriés dans le menu **Paper Sensor**.
   Les options sont les suivantes.
2. Appuyez sur la touche programmable de droite pour lancer le test d'impression. Appuyez à nouveau sur la touche programmable de droite pour suspendre l'impression.

Pour arrêter le test d'impression, commencez par suspendre l'impression puis appuyez sur la touche ↩.

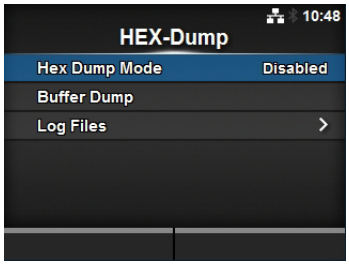


1	Label Width (Largeur étiquette)	Affiche la largeur de support nécessaire du test d'impression. La largeur nécessaire est 101,6 mm pour **Large** et 50.8 mm pour **Small**.
2	Label Length (Longueur étiquette)	Définit la longueur d'une étiquette utilisée pour le test d'impression. La plage de valeurs est comprise entre 400 et 1600 points.
3	Pitch (Pas)	Définit la position de l'impression dans le sens vertical. La plage de valeurs est la suivante : Elle varie selon la résolution d'impression de l'imprimante. **<CL4NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points • 609 ppp : -90 – 0 – 90 points **<CL6NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points Lorsque vous diminuez la valeur du paramètre, la position d'impression est déplacée dans le sens de l'avance (vers le début du support). Lorsque vous augmentez la valeur du paramètre, la position d'impression est déplacée dans le sens contraire de l'avance (vers la fin du support).

Remarque
Les valeurs des paramètres **Label Length (Longueur étiquette), Pitch** (Pas), **Offset** (Décalage) et **Darkness Adjust** (Réglage noirceur) définies dans le menu **Paper Sensor** (Détecteur papier) reflètent celles des paramètres identiques définis dans les menus **Factory** (Config. usine), **Configure List** (Config. liste) et **Configure QR** (Config. QR).

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Paper Sensor (Détecteur de papier)			
4	Offset (Décalage)	Définit la position d'arrêt du support. La plage de valeurs est la suivante : Elle varie selon la résolution d'impression de l'imprimante. **<CL4NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points • 609 ppp : -90 – 0 – 90 points **<CL6NX>** • 203 ppp : -30 – 0 – 30 points • 305 ppp : -45 – 0 – 45 points Lorsque vous diminuez la valeur du paramètre, la position d'arrêt est déplacée dans le sens de l'avance (vers le début du support). Lorsque vous augmentez la valeur du paramètre, la position d'arrêt est déplacée dans le sens contraire de l'avance (vers la fin du support).	
5	Darkness Adjust (Réglage noirceur)	Règle le contraste de l'impression du test d'impression. 0 est la plus claire et 99 la plus foncée.	

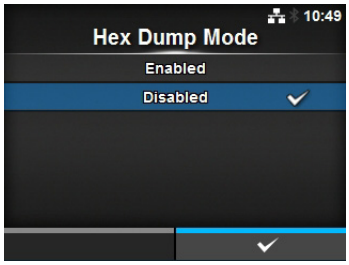
HEX-Dump			
Tools > HEX-Dump Sauvegarde les données d'impression Hex Dump ou les données de vidage du tampon de réception dans la mémoire USB. Les options sont les suivantes :			
1	Hex Dump Mode (Mode Hex Dump)	Active ou désactive le mode de vidage hex.	
2	Buffer Dump (Vidage tampon)	Sauvegarde les données du tampon de réception dans l'imprimante.	
3	Log Files (Fichiers journaux)	Gère les fichiers journaux de l'imprimante.	

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Hex Dump Mode (Mode Hex Dump)

Tools > HEX-Dump > Hex Dump Mode

Active ou désactive le mode de vidage hex.
Si vous attribuez la valeur **Enabled** (Activé) au mode de vidage hex, l'imprimante imprime les données reçues et, en même temps, crée un fichier des données reçues dans le fichier hexdump/.
Lorsque vous réaffectez la valeur **Disabled** à l'option, vous pouvez vérifier le fichier à l'écran.



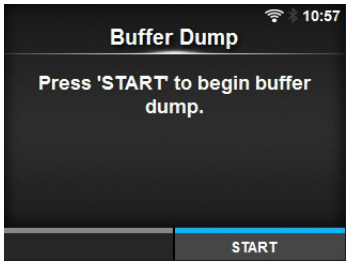
Remarque

- Si vous sélectionnez l'option **Enabled** pour le mode de vidage hex, la présentation de l'écran Online/Offline change.
- Vous pouvez sauvegarder dix fichiers de données reçues maximum pour chaque type d'interface. Selon la taille des fichiers, le nombre de fichiers qu'il est possible de sauvegarder peut être inférieur à 10.
- Les détails des fichiers créés dans le fichier hexdump/ de l'imprimante sont les suivants :
  - **BT00xx.bin** : données reçues via Bluetooth.
  - **LAN00xx.bin** : données reçues via le réseau local (LAN).
  - **LPT00xx.bin** : données reçues via l'interface IEEE1284.
  - **SCI00xx.bin** : données reçues via l'interface RS-232C.
  - **USB00xx.bin** : données reçues via USB.

Buffer Dump (Vidage tampon)

Tools > HEX-Dump > Buffer Dump

Sauvegarde les données du tampon de réception dans l'imprimante.
Cette option est disponible uniquement si vous avez sélectionné l'option **Disabled** (Désactivé) dans le menu **Hex Dump Mode** (Mode de vidage hex).
Appuyez sur **Start** (Démarrer) (touche programmable de droite) dans l'écran de démarrage pour sauvegarder les données dans l'imprimante.
Les données du tampon de réception sont sauvegardées dans le fichier buff/.



Remarque

- Les fichiers de données du tampon de réception sont créés pour chaque type d'interface.
- Les détails des fichiers créés dans le fichier buff/ de l'imprimante sont les suivants :
  - **BT0001.bin** : contenu du tampon de réception pour Bluetooth.
  - **LAN0001.bin** : contenu du tampon de réception pour le réseau LAN.
  - **LPT0001.bin** : contenu du tampon de réception pour l'interface IEEE1284.
  - **SCI0001.bin** : contenu du tampon de réception pour l'interface RS-232C.
  - **USB0001.bin** : contenu du tampon de réception pour USB.
- Si vous réexécutez la commande **Buffer Dump** (Vidage tampon), le fichier existant est remplacé.

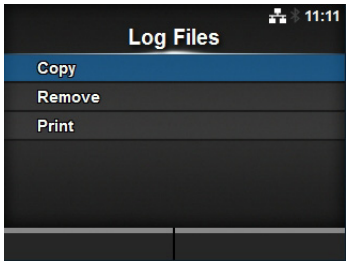
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Log Files (Fichiers journaux)

Tools > HEX-Dump > Log Files

Les options sont les suivantes :

1	Copy (Copier)	Copie les fichiers journaux de l'imprimante vers la mémoire USB. * Disponible uniquement si vous avez installé la mémoire USB.
2	Remove (Retirer)	Supprime les fichiers journaux de l'imprimante.
3	Print (Imprimer)	Imprime les fichiers journaux de l'imprimante en mode Dump (Vidage).

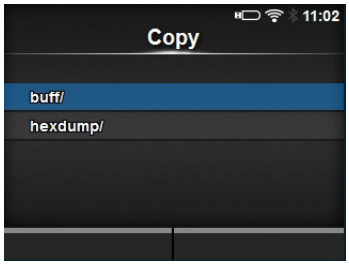


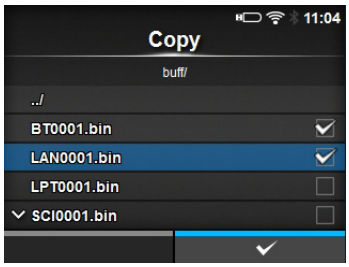
Copy (Copier)

Tools > HEX-Dump > Log Files > Copy

Copie les fichiers journaux de l'imprimante vers la mémoire USB.
* Disponible uniquement si vous avez installé la mémoire USB.
Pour copier les fichiers journaux, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le type de fichier à copier et appuyez sur la touche ↵.
   - **buff/** : données du tampon sauvegardées après le **vidage tampon**.
   - **hexdump/** : données reçues créées via le **mode de vidage hex**.
2. Sélectionnez le fichier à copier et appuyez sur la touche ↵. Une coche s'affiche à droite du nom du fichier.
3. Après avoir sélectionné le fichier, appuyez sur la touche programmable de droite pour copier le fichier sélectionné vers la mémoire USB.





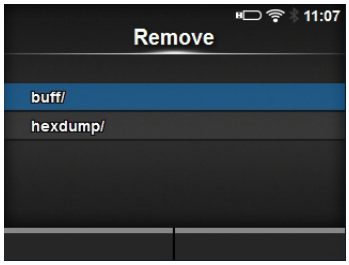
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

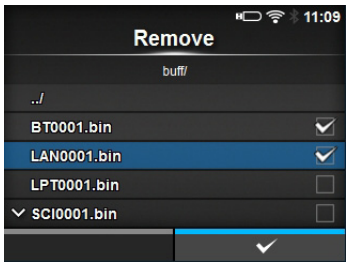
Remove (Retirer)

Tools > HEX-Dump > Log Files > Remove

Supprime les fichiers journaux de l'imprimante.
Pour supprimer les fichiers journaux, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le type de fichier à supprimer et appuyez sur la touche ↵.
   - **buff/** : données du tampon sauvegardées après le **vidage tampon**.
   - **hexdump/** : données reçues créées via le **mode de vidage hex**.
2. Sélectionnez le fichier à supprimer et appuyez sur la touche ↵. Une coche s'affiche à droite du nom du fichier.
3. Après avoir sélectionné le fichier, appuyez sur la touche programmable de droite pour supprimer le fichier sélectionné.





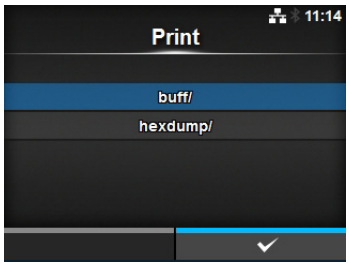
Print (Imprimer)

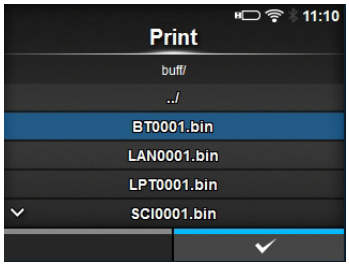
Tools > HEX-Dump > Log Files > Print

Imprime les fichiers journaux de l'imprimante en mode Dump (Vidage).
Pour imprimer les fichiers journaux, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le type de fichier à imprimer.
   - **buff/** : données du tampon sauvegardées après le **vidage tampon**.
   - **hexdump/** : données reçues créées via le **mode de vidage hex**.
2. Sélectionnez le fichier à imprimer et appuyez sur la touche ↵ ou la touche programmable de droite pour imprimer en mode Dump (Vidage).

ATTENTION
L'impression du contenu du fichier peut nécessiter une longueur de support importante.



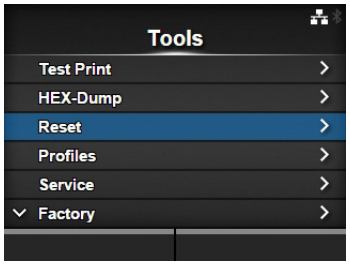


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Reset (Réinitialiser)

Tools > *Reset*

Permet d'accéder à un écran de sélection des éléments à réinitialiser.

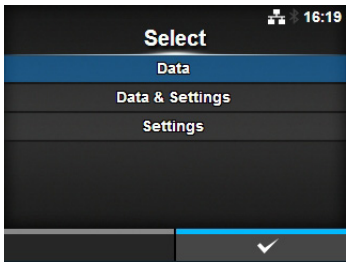


Select

Tools > *Reset* > *Select*

Sélectionnez les éléments à réinitialiser.
Vous avez le choix entre les options suivantes :

1	Data (Données)	Réinitialise les données sauvegardées dans l'imprimante.
2	Data & Settings (Données et paramètres)	Réinitialise les données et les valeurs des paramètres de l'imprimante.
3	Settings (Paramètres)	Réinitialise les valeurs des paramètres de l'imprimante.

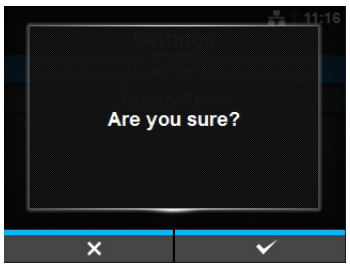


Data (Données)

Tools > *Reset* > *Select* > *Data*

Réinitialise les données sauvegardées dans l'imprimante.
Les données à réinitialiser sont les polices et les graphismes enregistrés dans l'imprimante.
Lorsque vous sélectionnez l'option **Data**, l'écran de confirmation s'affiche.
Appuyez sur la touche programmable de gauche pour annuler ou sur la touche programmable de droite pour exécuter la réinitialisation.
L'imprimante redémarre après une réinitialisation.

ATTENTION
En général, il n'est pas nécessaire de procéder à une réinitialisation. Une telle opération risque de modifier les conditions d'impression.



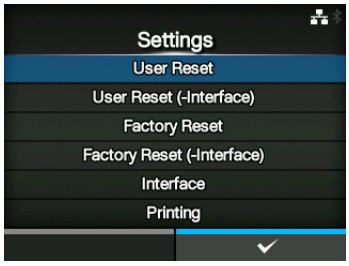
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

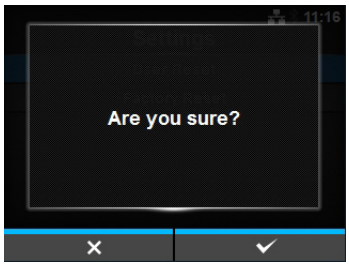
Data & Settings (Données et paramètres)

Tools > Reset > Select > Data & Settings

Réinitialise les données et les valeurs des paramètres de l'imprimante.
Sélectionnez les paramètres à réinitialiser.
Les options sont les suivantes :

- **User Reset (Réinitialiser l'utilisateur)** : réinitialise les données et les valeurs des paramètres.
- **User Reset (-Interface) (Réinitialiser l'utilisateur (-Interface))** : réinitialise les données et les valeurs des paramètres non inclus dans le menu **Interface**.
- **Factory Reset (Réinitialisation d'usine) :** réinitialise l'état tel qu'il était au moment de la livraison.
- **Factory Reset (-Interface) (Réinitialisation d'usine (-Interface)) :** réinitialise les éléments non inclus dans le menu **Interface** à l'état qu'ils avaient au moment de la livraison.
- **Interface :** réinitialise les données et les valeurs des paramètres inclus dans le menu **Interface**.
- **Printing (Impression) :** réinitialise les données et les valeurs des paramètres inclus dans le menu **Printing**.





Sélectionnez l'élément à réinitialiser avec les touches ▲/▼ puis appuyez sur la touche programmable de droite pour lancer la réinitialisation.
L'écran de confirmation s'affiche.
Appuyez sur la touche programmable de gauche pour annuler ou sur la touche programmable de droite pour exécuter la réinitialisation.
L'imprimante redémarre après une réinitialisation.

Consultez la **Section 7.1 Liste de valeurs initiales** pour connaître la valeur initiale des différents paramètres.

Remarque
Les données à réinitialiser sont les polices et les graphismes enregistrés dans l'imprimante.

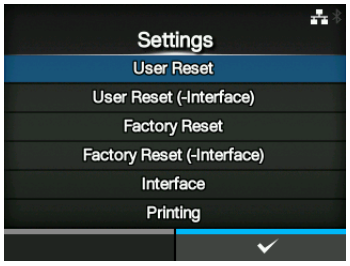
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

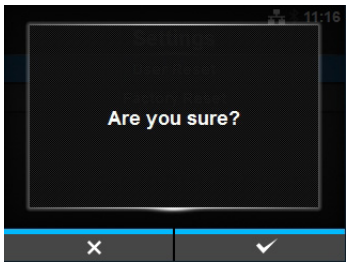
Settings (Paramètres)

Tools > Reset > Select > Settings

Sélectionnez les paramètres à réinitialiser.
Les options sont les suivantes :

- **User Reset (Réinitialiser l'utilisateur)** : réinitialise les valeurs des paramètres.
- **User Reset (-Interface) (Réinitialiser l'utilisateur (-Interface))** : réinitialise les valeurs des paramètres non inclus dans le menu **Interface**.
- **Factory Reset (Réinitialisation d'usine) :** réinitialise l'état tel qu'il était au moment de la livraison.
- **Factory Reset (-Interface) (Réinitialisation d'usine (-Interface)) :** réinitialise les éléments non inclus dans le menu **Interface** à l'état qu'ils avaient au moment de la livraison.
- **Interface :** réinitialise les valeurs des paramètres non inclus dans le menu **Interface**.
- **Printing (Impression) :** réinitialise les valeurs des paramètres inclus dans le menu **Printing**.





Sélectionnez l'élément à réinitialiser avec les touches ▲/ ▼ puis appuyez sur la touche programmable de droite pour lancer la réinitialisation.
L'écran de confirmation s'affiche.
Appuyez sur la touche programmable de gauche pour annuler ou sur la touche programmable de droite pour exécuter la réinitialisation.

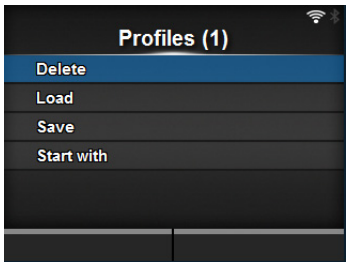
Consultez la **Section 7.1 Liste de valeurs initiales** pour connaître la valeur initiale des différents paramètres.

Profiles (Profils)

Tools > Profiles

Gère le profil personnalisé de la configuration de l'imprimante.
Le nom du dernier profil chargé est affiché entre parenthèses.
Les options sont les suivantes :

1	Delete (Supprimer)	Supprime le profil de l'imprimante. *Option non disponible si aucun profil n'a été enregistré.
2	Load (Charger)	Charge le profil de l'imprimante. *Option non disponible si aucun profil n'a été enregistré.
3	Save (Enregistrer)	Enregistre la configurations actuelle de l'imprimante en tant que nouveau profil.
4	Start with (Démarrer avec)	Sélectionne le profil à charger au démarrage de l'imprimante. *Option non disponible si aucun profil n'a été enregistré.



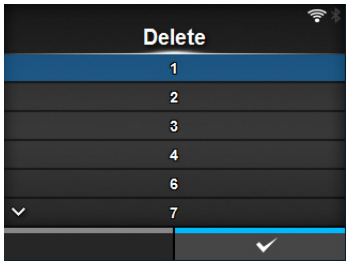
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Delete (Supprimer)

Tools > *Profiles* > *Delete*

Supprime le profil de l'imprimante.
Pour supprimer le profil, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le profil à supprimer à l'aide des touches ▲/▼.
2. Appuyez sur la touche ↵ ou sur la touche programmable de droite pour confirmer.
   Le nom du profil est supprimer de la liste.

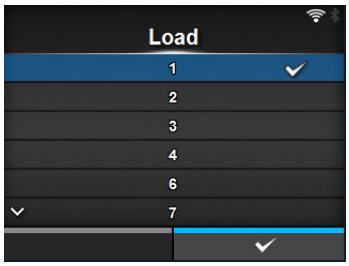


Load (Charger)

Tools > *Profiles* > *Load*

Charge le profil de l'imprimante.
Pour charger le profil, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le profil à charger à l'aide des touches ▲/▼.
2. Appuyez sur la touche ↵ ou sur la touche programmable de droite pour confirmer.
   Une coche s'affiche à droite du nom du profil chargé. Le nom du profil chargé est affiché dans le menu **Profiles** (Profils) entre parenthèses.

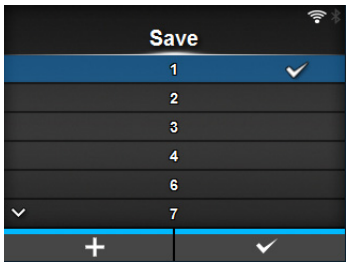


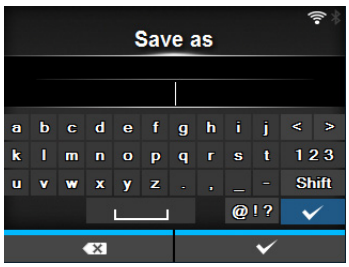
Save (Enregistrer)

Tools > *Profiles* > *Save*

Enregistre la configurations actuelle de l'imprimante en tant que nouveau profil.
L'écran affiche la liste des profils enregistrés dans l'imprimante. Si aucun profil n'a été enregistré, l'écran affiche une liste vide.

Pour enregistrer une configuration existante de l'imprimante en tant que nouveau profil, appuyez sur la touche programmable de gauche et entrez le nom du profil.
Vous pouvez saisir un maximum de 32 caractères dont des caractères alphabétiques (majuscules et minuscules), numériques et des symboles.
Appuyez sur la touche programmable de droite pour confirmer.
Le nom du nouveau profil est affiché dans la liste et chargé.





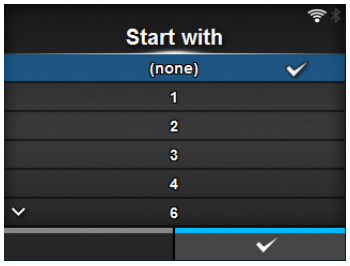
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Start with (Démarrer avec)

Tools > *Profiles* > *Start with*

Sélectionne le profil à charger au démarrage de l'imprimante.
Pour charger le profil au démarrage de l'imprimante, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le profil à charger au démarrage de l'imprimante à l'aide des touches ▲/▼.
2. Appuyez sur la touche ↵ ou sur la touche programmable de droite pour confirmer.

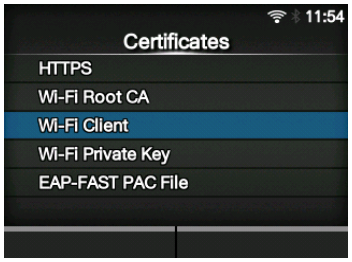


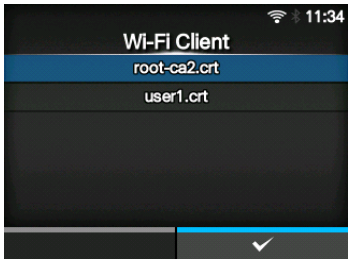
Certificates (Certificats)

Tools > *Certificates*

Installe les certificats utilisés pour l'authentification Wi-Fi et HTTPS.
Disponible uniquement si vous avez installé la mémoire USB.
Les options sont les suivantes :

1	HTTPS	Installe les certificats HTTPS à partir de la mémoire USB.
2	Wi-Fi Root CA (AC racine Wi-Fi)	Installe les certificats AC racine Wi-Fi à partir de la mémoire USB.
3	Wi-Fi Client (Certificat Client Wi-Fi)	Installe les certificats Client Wi-Fi à partir de la mémoire USB.
4	Wi-Fi Private Key (Clé privée Wi-Fi)	Installe la clé privée Wi-Fi à partir de la mémoire USB.
5	EAP-FAST PAC File (Fichier EAP-FAST PAC)	Installe le fichier EAP-FAST PAC à partir de la mémoire USB.

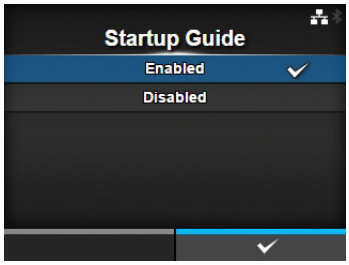




Pour installer les certificats et les fichiers PAC, procédez comme suit :

1. Enregistrez les fichiers de certificat dans le dossier racine de la clé USB.
   Extensions de fichier prises en charge :
   .pem, .crt, .cer, .der pour l'autorité de certification racine et le certificat client au format PEM DER
   .pfx et .p12 pour les certificats client au format PKCS #12
   .prv et .key pour les clés privées au format PEM / PKCS#8
   .pac pour les fichiers PAC
2. Insérez la clé USB dans le connecteur USB (Type A).
3. Accédez au menu **Settings** > **Tools** > **Certificates**.
4. Sélectionnez le certificat à installer. Consultez le tableau ci-dessus.
5. Sélectionnez le fichier de certificat dans la liste.

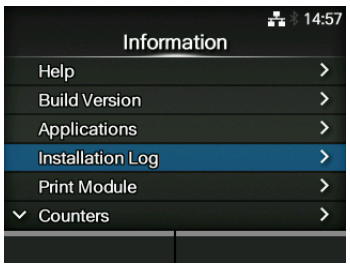
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Startup Guide (Guide de démarrage)	
Tools > *Startup Guide* Active ou désactive le Guide de démarrage. Les options sont les suivantes : • **Enabled** (Activé) : active le Guide de démarrage. • **Disabled** (Désactivé) : désactive le Guide de démarrage. Si vous avez sélectionné l'option **Enabled** dans le menu **Startup Guide**, le guide de démarrage s'affiche la prochaine fois que vous mettez l'imprimante sous tension.	

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

4.4.6 Menu Information

Le menu **Information** comporte les éléments paramétrables suivants :

Information			
1	Help (Aide)	Affiche les vidéos explicatives.	
2	Build Version	Affiche la version du microprogramme.	
3	Applications	Affiche les versions des applications.	
4	Installation Log (Journal d'installation)	Affiche les données du journal d'installation *S'affiche uniquement s'il existe des données de journal dans l'imprimante.	
5	Print Module (Module d'impression)	Affiche les informations du module d'impression.	
6	Counters (Compteurs)	Affiche des informations sur les compteurs.	
7	IPv4 Address (Adresse IPv4)	Affiche l'adresse IPv4.	
8	IPv6 Address (Adresse IPv6)	Affiche l'adresse IPv6.	
9	LAN MAC (Adresse MAC réseau local)	Affiche l'adresse MAC du réseau local (LAN). *S'affiche uniquement si l'interface LAN est sélectionnée.	
10	Wi-Fi MAC (Adresse Wi-Fi)	Affiche l'adresse MAC du réseau local (LAN) sans fil. *S'affiche uniquement si le kit LAN sans fil en option est installé et que l'interface Wi-Fi est sélectionnée.	
11	Wi-Fi Region (Région Wi-Fi)	Affiche les informations géographiques du réseau local (LAN) sans fil. *S'affiche uniquement si le kit LAN sans fil en option est installé et que l'interface Wi-Fi est sélectionnée.	
12	Wi-Fi Status (État Wi-Fi)	Affiche l'état du réseau local (LAN) sans fil. *S'affiche uniquement si le kit LAN sans fil en option est installé et que l'interface Wi-Fi est sélectionnée.	
13	Wi-Fi Direct	Affiche les informations de connexion du Wi-Fi Direct. *S'affiche uniquement en cas de connexion au Wi-Fi Direct.	
14	Wi-Fi Versions (Versions Wi-Fi)	Affiche la version du réseau local (LAN) sans fil. *S'affiche uniquement si le kit LAN sans fil en option est installé et que l'interface Wi-Fi est sélectionnée.	

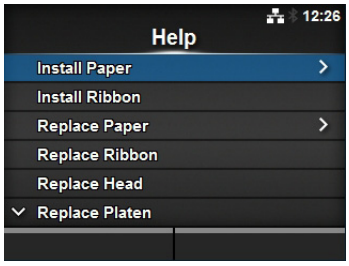
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Help (Aide)

Information> Help

Affiche les vidéos explicatives.

Vous pouvez regarder les vidéos décrivant le chargement du support, du ruban, la méthode de nettoyage et la méthode de remplacement des consommables. Pour consulter la liste des vidéos et savoir comment procéder pour les visionner, consultez la **Section 4.1.4 Vidéo explicative**.
Les vidéos suivantes sont disponibles :

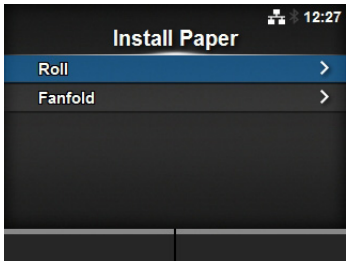


1	Install Paper (Installer le papier)	Montre la vidéo de chargement du support.
2	Install Ribbon (Installer le ruban)	Montre la vidéo de chargement du ruban.
3	Replace Paper (Remplacer papier)	Montre la vidéo de remplacement du support.
4	Replace Ribbon (Remplacer ruban)	Montre la vidéo de remplacement du ruban.
5	Replace Head (Remplacer tête)	Montre la vidéo de remplacement de la tête d'impression.
6	Replace Platen (Remplacer rouleau)	Montre la vidéo de remplacement du rouleau en caoutchouc.
7	Cleaning (Nettoyage)	Montre la vidéo de nettoyage.

Install Paper (Installer le papier)

Information > Help > Install Paper

Montre la vidéo de chargement du support.
Les options sont les suivantes :



1	Roll (Rouleau)	Montre la vidéo de chargement du rouleau de support.
2	Fanfold (Paravent)	Montre la vidéo de chargement d'un support en paravent.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Roll (Rouleau)

Information > Help > Install Paper > Roll

Montre la vidéo de chargement du rouleau de support.
Les options sont les suivantes :

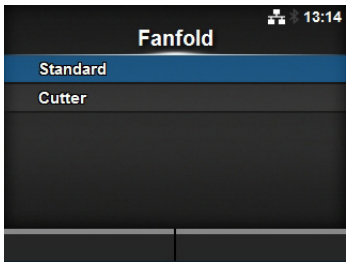
1	Standard	Montre la vidéo de chargement du rouleau de support sur l'imprimante standard.
2	Cutter (Massicot)	Montre la vidéo de chargement du rouleau de support sur l'imprimante équipée d'un massicot.
3	Linerless (CL4NX uniquement)	Montre la vidéo de chargement du rouleau de support sur l'imprimante équipée d'un kit Linerless.
4	Dispenser (Distributeur)	Montre la vidéo de chargement du rouleau de support sur l'imprimante équipée d'un distributeur.
5	Dispenser with Rewinder (Distributeur avec réenrouleur)	Montre la vidéo de chargement du rouleau de support sur l'imprimante équipée d'un distributeur avec réenrouleur de bande de support.

Fanfold (Paravent)

Information > Help > Install Paper > Fanfold

Montre la vidéo de chargement d'un support en paravent.
Les options sont les suivantes :

1	Standard	Montre la vidéo de chargement du support en paravent sur l'imprimante standard.
2	Cutter (Massicot)	Montre la vidéo de chargement du support en paravent sur l'imprimante équipée d'un massicot.

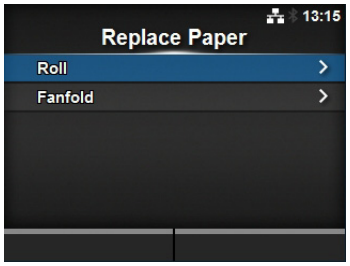


Replace Paper (Remplacer papier)

Information > Help > Replace Paper

Montre la vidéo de remplacement du support.
Les options sont les suivantes :

1	Roll (Rouleau)	Montre la vidéo de remplacement du rouleau de support.
2	Fanfold (Paravent)	Montre la vidéo de remplacement d'un support en paravent.

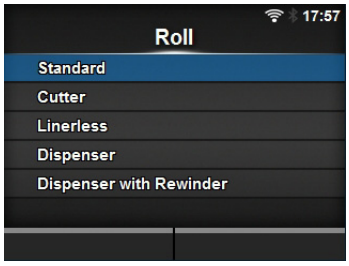


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Roll (Rouleau)

Information > Help > Replace Paper > Roll

Montre la vidéo de remplacement du rouleau de support.
Les options sont les suivantes :

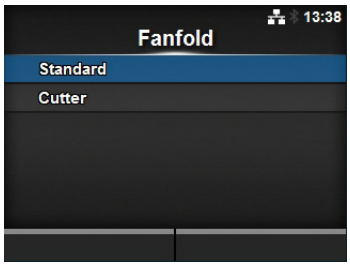


1	Standard	Montre la vidéo de remplacement du rouleau de support sur l'imprimante standard.
2	Cutter (Massicot)	Montre la vidéo de remplacement du rouleau de support sur l'imprimante équipée d'un massicot.
3	Linerless (CL4NX uniquement)	Montre la vidéo de remplacement du rouleau de support sur l'imprimante équipée d'un kit Linerless.
4	Dispenser (Distributeur)	Montre la vidéo de remplacement du rouleau de support sur l'imprimante équipée d'un distributeur.
5	Dispenser with Rewinder (Distributeur avec réenrouleur)	Montre la vidéo de remplacement du rouleau de support sur l'imprimante équipée d'un distributeur avec réenrouleur de bande de support.

Fanfold (Paravent)

Information > Help > Replace Paper > Fanfold

Montre la vidéo de remplacement d'un support en paravent.
Les options sont les suivantes :

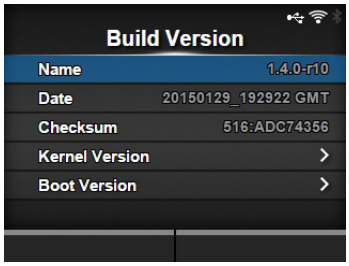


1	Standard	Montre la vidéo de remplacement du support en paravent sur l'imprimante standard.
2	Cutter (Massicot)	Montre la vidéo de remplacement du support en paravent sur l'imprimante équipée d'un massicot.

Build Version

Information > Build Version

Affiche les informations et la version de l'imprimante.



1	Name (Nom)	Affiche le nom de la version.
2	Date	Affiche la date de la version.
3	Checksum (Somme de contrôle)	Affiche la somme de contrôle de la version.
4	Kernel Version	Affiche la version du noyau.
5	Boot Version	Affiche la version d'amorçage.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Kernel Version

Information > Build Version > Kernel Version

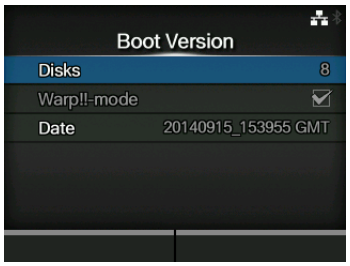
Affiche la version du noyau de l'imprimante.

Boot Version

Information > Build Version > Boot Version

Affiche la version du logiciel d'amorçage de l'imprimante.
Les options sont les suivantes :

1	Disks (Disques)	Affiche les disques.
2	Warp!!-mode (Mode Warp!!)	Si la case est cochée, le mode est activé et si elle ne n'est pas, le mode est désactivé.
3	Date	Affiche la date de la version du logiciel d'amorçage.



Applications

Information > Applications

Affiche les versions des applications installées dans l'imprimante, par exemple les langages d'imprimante.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Installation Log (Journal d'installation)

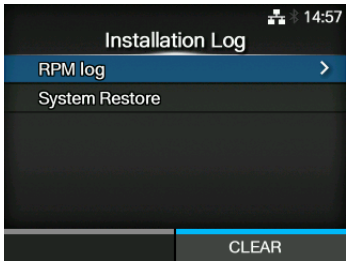
Information > Installation Log

Affiche ou efface les données du journal d'installation de cette imprimante. Les options sont les suivantes :

1	RPM Log (Journal RPM)	Affiche les données du journal RPM.
2	System Restore (Restauration du système)	Affiche les données du journal de restauration du système.

Appuyez sur CLEAR (Effacer) pour effacer les données de journal sélectionnées.

Remarque
Cet écran ne s'affiche pas si l'imprimante ne contient aucune donnée de journal.



RPM Log (Journal RPM)

Information > Installation Log > RPM Log

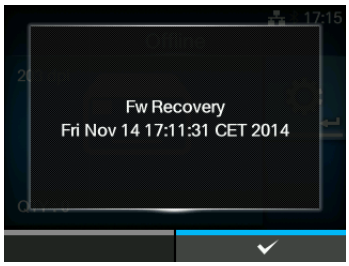
Affiche une liste des fichiers journaux RPM contenant trois sections : installed (installés), updated (mis à jour) et obsolete (obsolètes).
Le fichier journal RPM est créé après l'installation d'un fichier pkg contenant les fichiers RPM.
Appuyez sur la touche programmable de droite pour effacer le fichier journal RPM sélectionné.

System Restore (Restauration du système)

Information > Installation Log > System Restore

Affiche le journal de restauration du système.

Le fichier journal de restauration du système est créé après l'installation d'un fichier pkg entraînant un dysfonctionnement de l'écran LCD de l'imprimante.



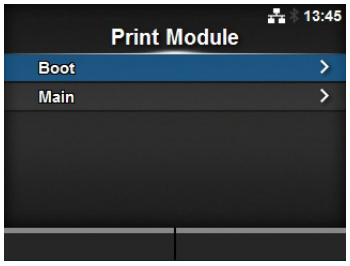
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Print Module (Module d'impression)

Information > Print Module

Affiche des informations sur le module d'impression de cette imprimante. Les options sont les suivantes :

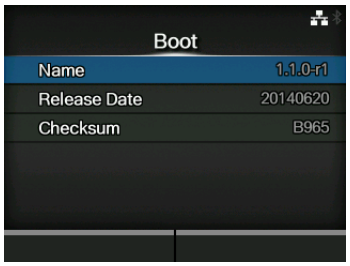
1	Boot (Amorçage)	Affiche la version du microprogramme d'amorçage.
2	Main (Principal)	Affiche la version du microprogramme principal.



Boot (Amorçage)

Information > Print Module > Boot

1	Name (Nom)	Affiche le nom du microprogramme d'amorçage.
2	Release Date (Date de publication)	Affiche la date de publication du microprogramme d'amorçage.
3	Checksum (Somme de contrôle)	Affiche la somme de contrôle du microprogramme d'amorçage.



Main (Principal)

Information > Print Module > Main

1	Name (Nom)	Affiche le nom du microprogramme principal.
2	Release Date (Date de publication)	Affiche la date de publication du microprogramme principal.
3	Checksum (Somme de contrôle)	Affiche la somme de contrôle du microprogramme principal.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

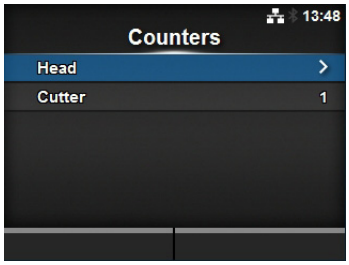
Counters (Compteurs)

Information > Counters

Affiche des informations sur les compteurs de l'imprimante.
Les options sont les suivantes :

1	Head (Tête)	Affiche des informations sur les compteurs de la tête d'impression de l'imprimante.
2	Cutter (Massicot)	Affiche le nombre actuel de découpes.

ATTENTION
Seul le personnel d'entretien agréé de SATO est autorisé à réinitialiser les compteurs.

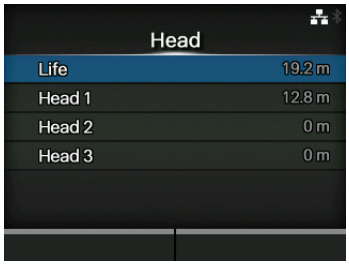


Head (Tête)

Information > Counters > Head

Affiche des informations sur les compteurs de la tête d'impression de l'imprimante.

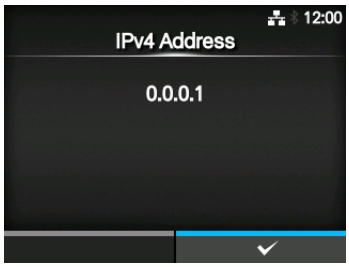
1	Life (Durée de vie)	Affiche la distance d'impression actuelle.
2	Head 1 (Tête 1)	Affiche la distance d'impression actuellement définie. Lorsque vous remplacez la tête d'impression le compte de la tête Head 1 est ajouté à la tête Head 2 et la tête Head 1 redémarre à 0.
3	Head 2 (Tête 2)	
4	Head 3 (Tête 3)	



IPv4 Address (Adresse IPv4)

Information > IPv4 Address

Affiche l'adresse IPv4.



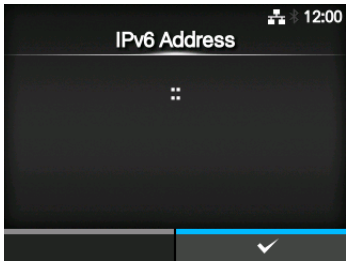
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

IPv6 Address (Adresse IPv6)

Information > IPv6 Address

Affiche l'adresse IPv6.

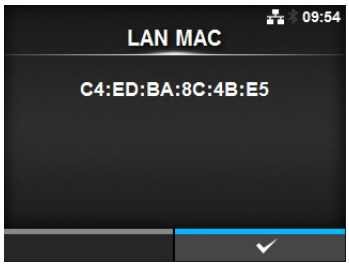
Remarque
Lorsque la fonction Wi-Fi Direct est active, cet écran IPv6 ne s'affiche pas.



LAN MAC (Adresse MAC réseau local)

Information > LAN MAC

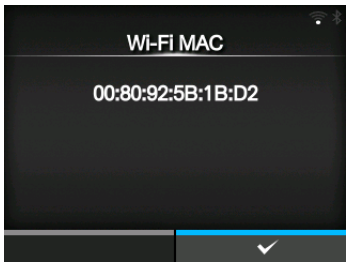
Affiche l'adresse MAC du réseau local (LAN).
*S'affiche uniquement si LAN est l'interface active.



Wi-Fi MAC (Adresse Wi-Fi)

Information > Wi-Fi MAC

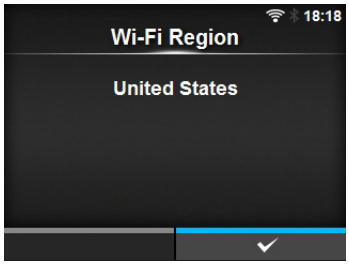
Affiche l'adresse MAC du réseau local (LAN) sans fil.
S'affiche uniquement si vous avez installé le LAN sans fil en option et sélectionné Wi-Fi comme interface active.



Wi-Fi Region (Région Wi-Fi)

Information > Wi-Fi Region

Affiche les informations géographiques du réseau local (LAN) sans fil.
S'affiche uniquement si vous avez installé le LAN sans fil en option et sélectionné Wi-Fi comme interface active.

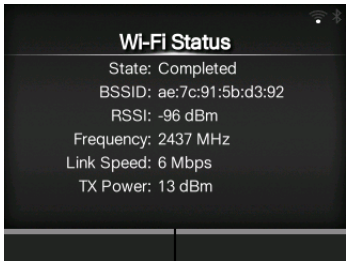


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Wi-Fi Status (État Wi-Fi)

Information > Wi-Fi Status

Affiche l'état du réseau local (LAN) sans fil.
S'affiche uniquement si vous avez installé le LAN sans fil en option et sélectionné Wi-Fi comme interface active.



Wi-Fi Direct

Information > Wi-Fi Direct

Affiche les informations de connexion du Wi-Fi Direct.
S'affiche uniquement si Wi-Fi est l'interface active et que vous êtes connecté au réseau Wi-Fi Direct.

Wi-Fi Versions (Versions Wi-Fi)

Information > Wi-Fi Versions

Affiche la version du réseau local (LAN) sans fil.
S'affiche uniquement si vous avez installé le LAN sans fil en option.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

4.5 Configuration web

Il est possible de configurer et d'utiliser l'imprimante via une page de configuration web accessible dans n'importe quel navigateur.
Avec une connexion LAN ou WLAN Ethernet, les utilisateurs peuvent obtenir des informations de l'imprimante ou la configurer à distance.
Vous avez besoin de l'adresse IP de l'imprimante pour accéder à la page de configuration web. Référez-vous à la **Section 4.4.6 Menu Information** pour connaître l'adresse IP de l'imprimante.
Si l'adresse IP de l'imprimante est 192.168.143.123, ouvrez votre navigateur et saisissez l'URL suivante : https://192.168.143.123
À l'invite d'un certificat de sécurité, acceptez et cliquez sur Continue (Continuer).
La page de configuration web suivante s'affiche.
Dans le coin supérieur droit de chaque page, le nom du modèle, la résolution actuelle et l'adresse MAC sont affichés.

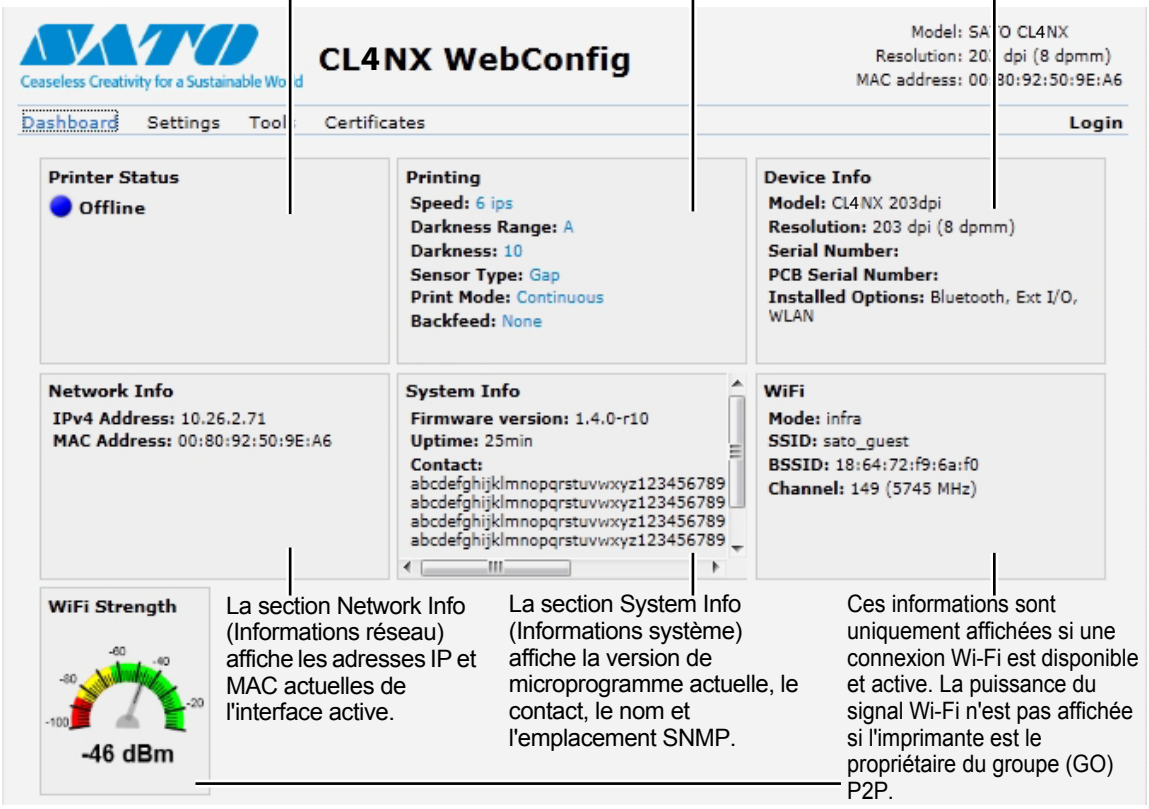
4.5.1 Dashboard (Tableau de bord)

La page Dashboard, qui contient plusieurs sections, est la page par défaut de l'outil WebConfig. Chaque section contient des informations spécifiques ou l'état de l'imprimante.
Vous pouvez afficher les pages Dashboard et Certificates sans vous connecter.
En revanche, vous devez vous connecter pour afficher les pages Settings (Paramètres) et Tools (Outils).

La section Printer Status (État de l'imprimante) affiche l'état actuel (en ligne, hors ligne ou erreur) ainsi que l'icône d'état actuel.

La section Printing (Impression) affiche la vitesse d'impression, le contraste, le type de capteur, le mode d'impression et le type de recul.

La section Device Info (Informations sur le périphérique) affiche le modèle, la résolution actuelle et les options installées.



La section Network Info (Informations réseau) affiche les adresses IP et MAC actuelles de l'interface active.

La section System Info (Informations système) affiche la version de microprogramme actuelle, le contact, le nom et l'emplacement SNMP.

Ces informations sont uniquement affichées si une connexion Wi-Fi est disponible et active. La puissance du signal Wi-Fi n'est pas affichée si l'imprimante est le propriétaire du groupe (GO) P2P.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

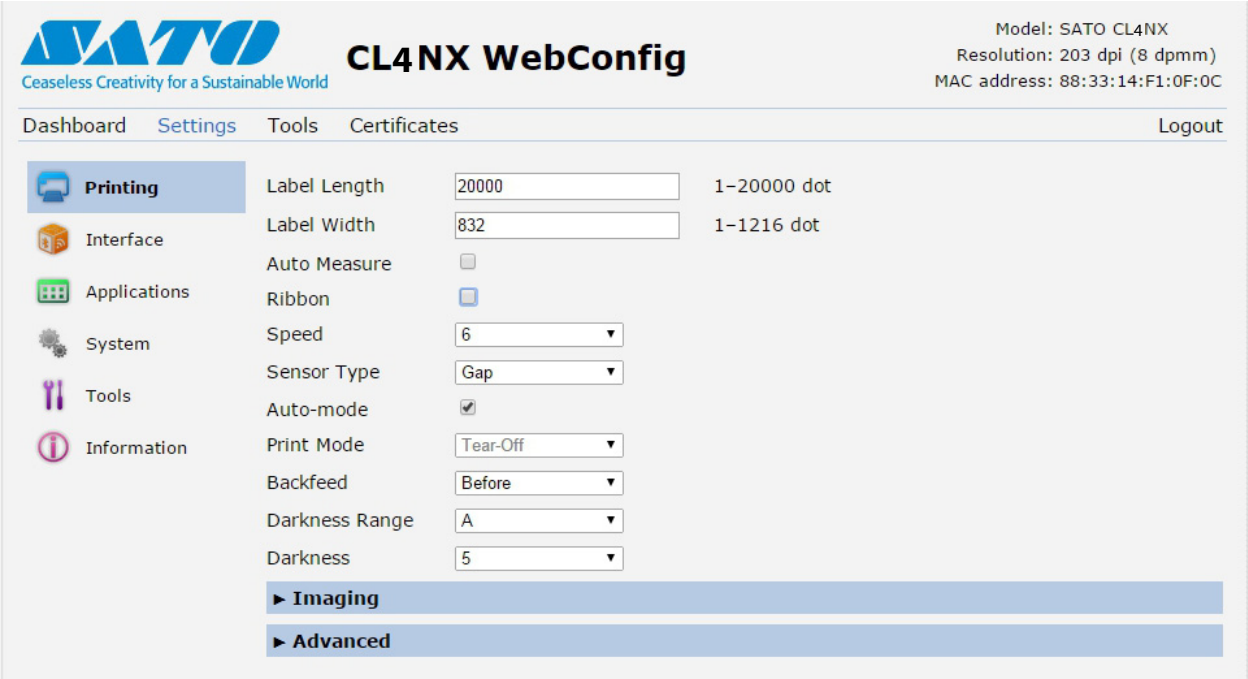
4.5.2 Settings (Paramètres)

Vous devez vous connecter pour afficher cette page. Cliquez sur Login (Connexion) puis entrez le mot de passe approprié pour vous connecter.
Le mot de passe par défaut associé au nom d'utilisateur *settings* est *0310.*

Une fois la connexion établie, la page suivante s'affiche :

Les six menus de paramétrage sont également disponibles dans l'écran LCD de l'imprimante. Pour en savoir plus, référez-vous à la **Section 4.4 Détails des écrans des menus du mode Settings**.
Cliquez sur n'importe quelle icône de la page Settings pour configurer l'imprimante.
La page suivante s'affiche si vous cliquez sur Printing (Impression) :

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es



Printing (Impression)
Référez-vous à la **Section 4.4.1 Menu Printing (Impression)**.

Interface
Référez-vous à la Section 4.4.2 Menu Interface.

Applications
Référez-vous à la Section 4.4.3 Menu Applications.

System (Système)
Référez-vous à la **Section 4.4.4 Menu System (Système)**.

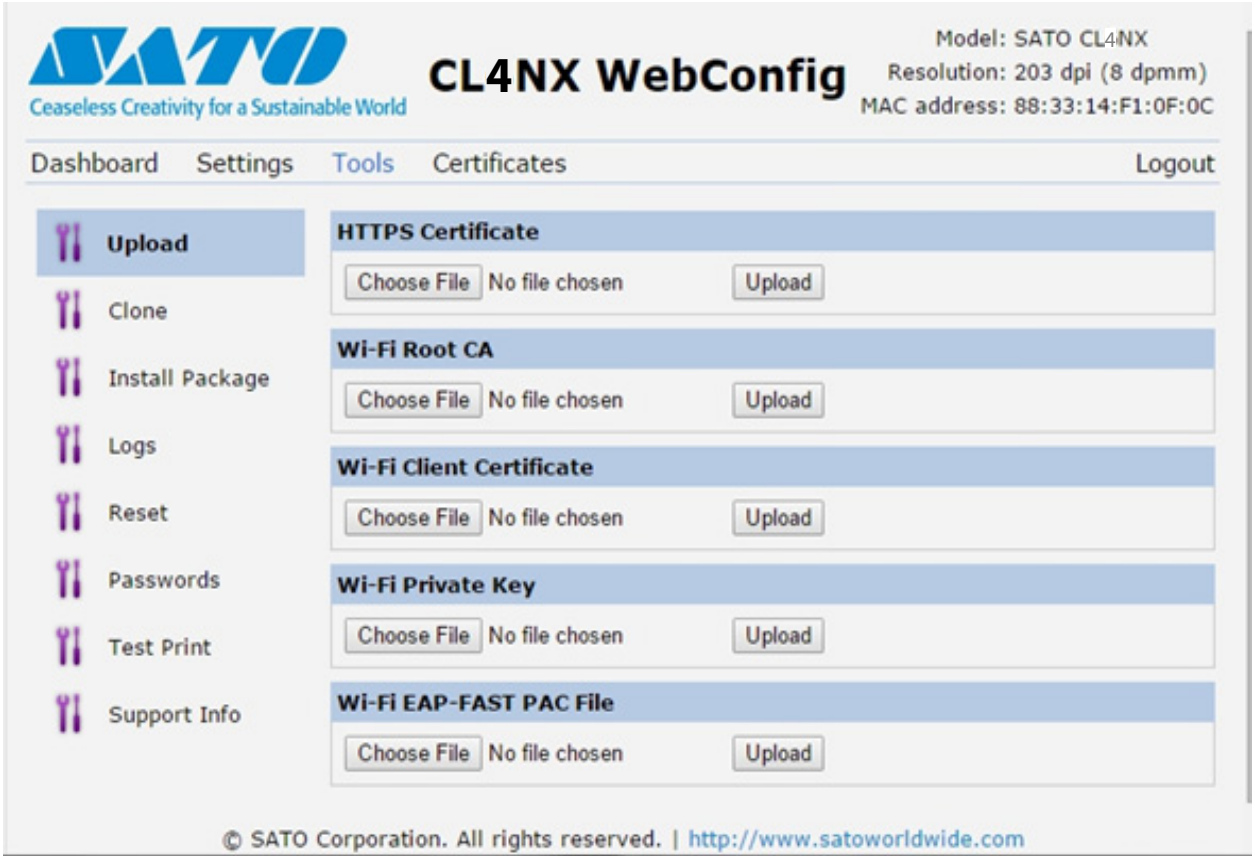
Tools (Outils)
Référez-vous à la Section 4.4.5 Menu Tools (Outils).

Information
Référez-vous à la Section 4.4.6 Menu Information.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

4.5.3 Tools (Outils)

Vous devez vous connecter pour afficher cette page. Cliquez sur Login (Connexion) puis entrez le mot de passe approprié pour vous connecter, comme illustré dans la **Section 4.5.2 Settings (Paramètres)**.
Le mot de passe par défaut associé au nom d'utilisateur *settings* est *0310.*
Une fois la connexion établie, la page suivante s'affiche :



Upload (Télécharger)
Référez-vous à la **Certificates (Certificats) page 193**.

Clone
Référez-vous à la **Section 2.3.1 Menu Tools (Outils)** du manuel d'utilisation de l'imprimante CL4NX/CL6NX.

Install Package (Package d'installation)
Référez-vous à la **Section 2.5 Téléchargement du microprogramme** du manuel d'utilisation de l'imprimante CL4NX/CL6NX.

Logs (Journaux)
Affiche une liste de tous les fichiers journaux du répertoire des journaux. Les utilisateurs peuvent sélectionner le fichier à télécharger.

Reset (Réinitialiser)
Référez-vous à la Select page 189.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Passwords (Mots de passe)
Référez-vous à la **Change Password (Modifier mot de passe) page 178**.

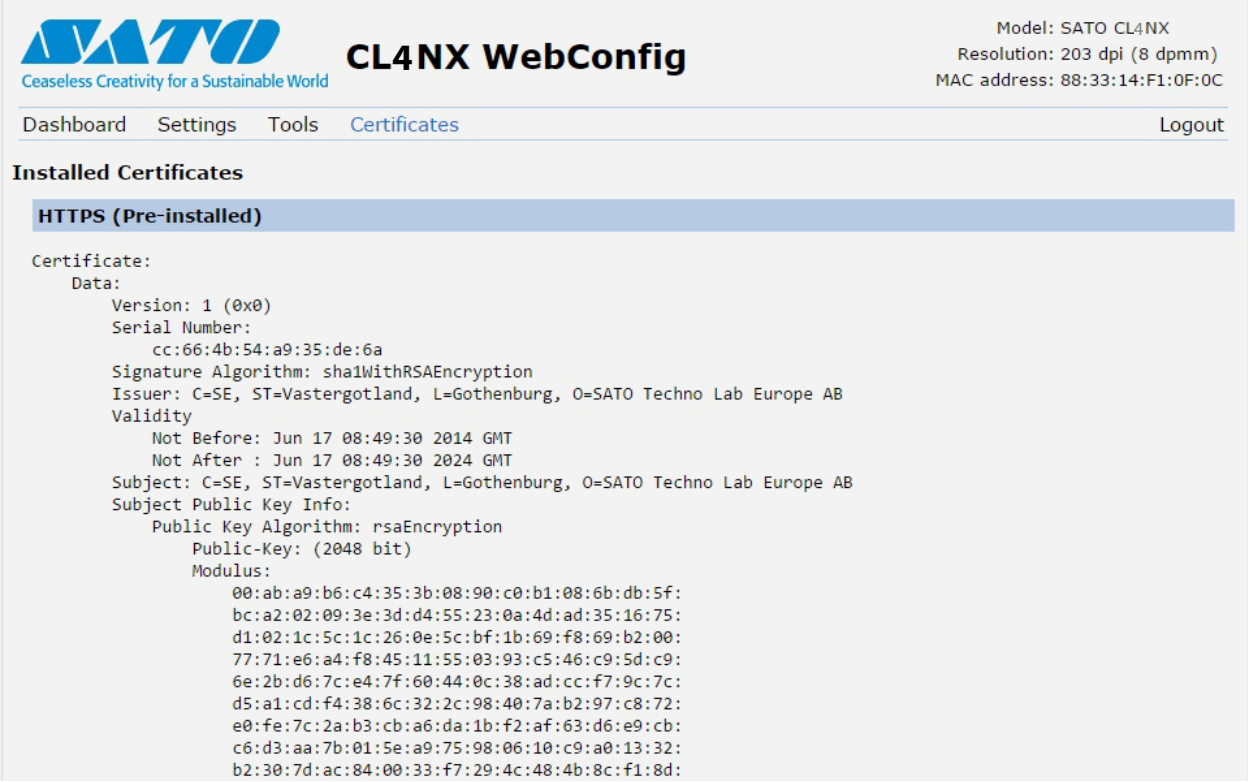
Test Print (Test impression)
Référez-vous à la **Test Print (Test impression) page 179**.

Support Info (Informations de support)
Affiche diverses informations relatives à l'imprimante, notamment les options installées, le numéro de série, les versions des applications et la configuration des paramètres.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

4.5.4 Certificates (Certificats)

Affiche l'autorité de certification racine et les certificats clients installés sur l'imprimante.



Remarque

Le certificat client PFX (PKCS #12) n'est pas affiché.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

5 Nettoyage et réglage de l'imprimante

5.1 Entretien

Une tête d'impression ou un rouleau en caoutchouc encrassé affecte la qualité de l'impression et provoque de surcroît des erreurs d'impression. Utilisez un kit de nettoyage ou une feuille de nettoyage pour nettoyer régulièrement l'imprimante.

⚠ ATTENTION

- Il ne faut jamais toucher le bouton d'alimentation ni brancher ou débrancher le câble d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Pensez à débrancher le câble d'alimentation de la prise murale avant tout nettoyage.
  La tête d'impression et les éléments à proximité sont chauds après l'impression. Attendez que l'imprimante refroidisse.
- Si vous touchez les bords de la tête à mains nues, vous risquez de vous blesser.
- Utilisez le stylo de nettoyage, le coton-tige ou le chiffon en coton d'un kit de nettoyage pour nettoyer l'imprimante. Ne nettoyez pas la tête avec un objet dur. Vous risquez de l'endommager.
- Retirez le support et le ruban avant de procéder au nettoyage.

⚠ ATTENTION Pour l'imprimante CL4NX (si le kit Linerless est installé)

- Prenez soin de ne pas toucher la lame du massicot lorsque vous nettoyez l'imprimante.
- Ouvrez la tête d'impression si vous n'utilisez pas l'imprimante pendant plus d'un jour. Un bourrage papier est possible lors de la prochaine tâche d'impression si la tête d'impression reste fermée pendant une longue période avec des étiquettes Linerless chargées.
- Lorsque vous chargez des étiquettes Linerless, vérifiez que l'extrémité du support dépasse de 3 cm de la sortie du support.

Remarque

Procurez-vous le kit ou la feuille de nettoyage auprès de votre revendeur SATO et du centre d'assistance technique.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

5.2 Entretien de la tête d'impression et du rouleau en caoutchouc

L'entretien doit être effectué à intervalles réguliers :

- Après avoir imprimé un rouleau de support ou 150 mètres d'un support d'impression
  Utilisez le kit de nettoyage pour nettoyer les pièces suivantes :
  • Tête d'impression • Rouleau en caoutchouc
  • Capteurs de support • Guide du support

- Après avoir imprimé six rouleaux de support ou 900 mètres d'un support d'impression
  Utilisez la feuille de nettoyage pour nettoyer les pièces suivantes :
  • Tête d'impression • Rouleau en caoutchouc
  Utilisez le kit de nettoyage pour nettoyer les pièces suivantes :
  • Guide du support • Rouleau d'alimentation
  • Trajet du support • Trajet du ruban

Intervalles d'entretien pour le kit Linerless en option (CL4NX uniquement) :

- Après avoir imprimé dix rouleaux de support ou systématiquement en présence de résidus de colle ou de poussière de papier sur le trajet du support
  Utilisez le kit de nettoyage pour nettoyer les pièces suivantes :
  • Tête d'impression • Guide du support
  • Capteurs du support • Rouleaux d'alimentation
  * Il n'est pas nécessaire de nettoyer le rouleau Linerless sauf s'il est très sale.

Remarque
Les délais d'entretien ci-dessus sont donnés à titre indicatif. Procédez au nettoyage chaque fois que nécessaire.

5.2.1 Entretien avec le kit de nettoyage

Pour l'entretien de l'imprimante avec le kit de nettoyage, procédez comme suit :

Remarque
Pour en savoir plus sur le kit de nettoyage, référez-vous au manuel qui l'accompagne.

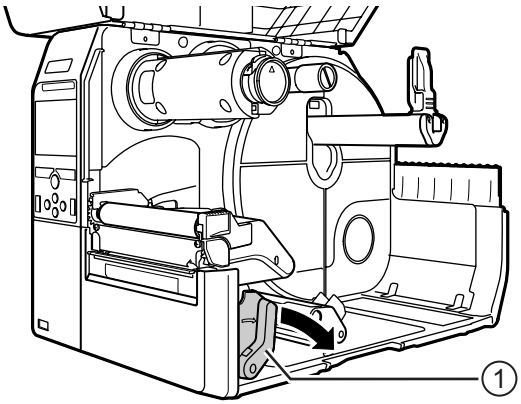
1 Vérifiez que l'imprimante est hors tension puis débranchez le câble d'alimentation de la prise AC.

2 Ouvrez le **capot supérieur**.

⚠ ATTENTION
Assurez-vous de l'ouvrir complètement pour éviter qu'il ne retombe accidentellement.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

3 Basculez le **levier de blocage de la tête d'impression** ① vers l'arrière pour débloquer la tête d'impression.



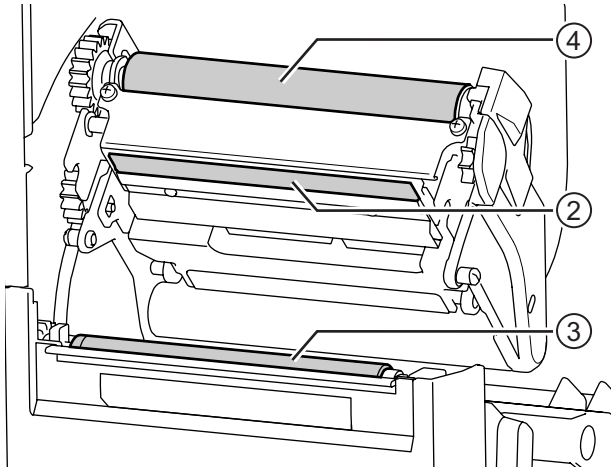
⚠ ATTENTION

- La tête d'impression et les éléments à proximité sont chauds après l'impression. Évitez de les toucher pour ne pas vous brûler.
- Si vous touchez les bords de la tête à mains nues, vous risquez de vous blesser.

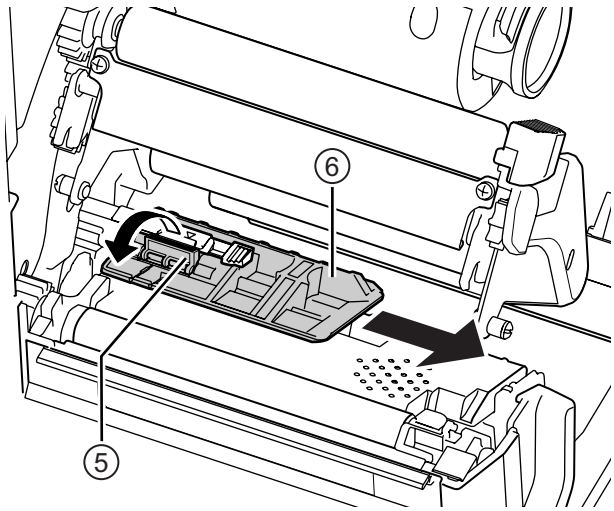
4 Retirez le support et le ruban s'ils sont déjà chargés.

Référez-vous à la section **Section 3.3 Retrait du ruban** et à la procédure inverse décrite dans la section **Section 3.5 Chargement du support**.

5 Essuyez les impuretés présentes sur la **tête d'impression** ②, le **rouleau en caoutchouc** ③ et le **rouleau du ruban** ④ à l'aide d'un stylo de nettoyage ou d'un coton-tige imbibé de produit nettoyant.

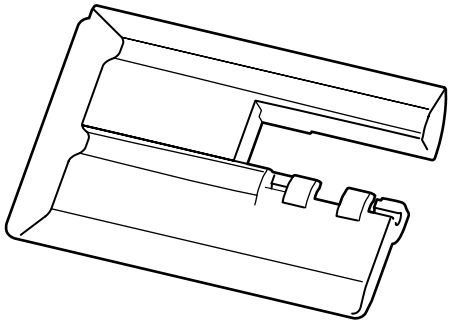


6 Abaissez le **mécanisme de blocage du guide du capteur** ⑤ et retirez le **guide du capteur du support** ⑥.

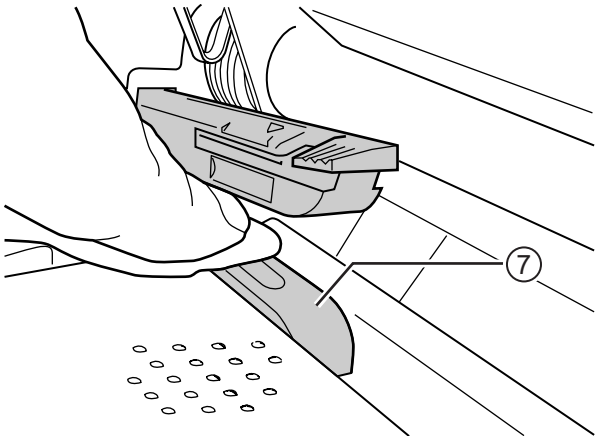


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7 Nettoyez la partie inférieure du **guide du capteur de support** à l'aide du chiffon en coton imprégné de produit nettoyant.



8 Nettoyez le **guide du capteur de support** ⑦ à l'aide du chiffon en coton imprégné de produit nettoyant.

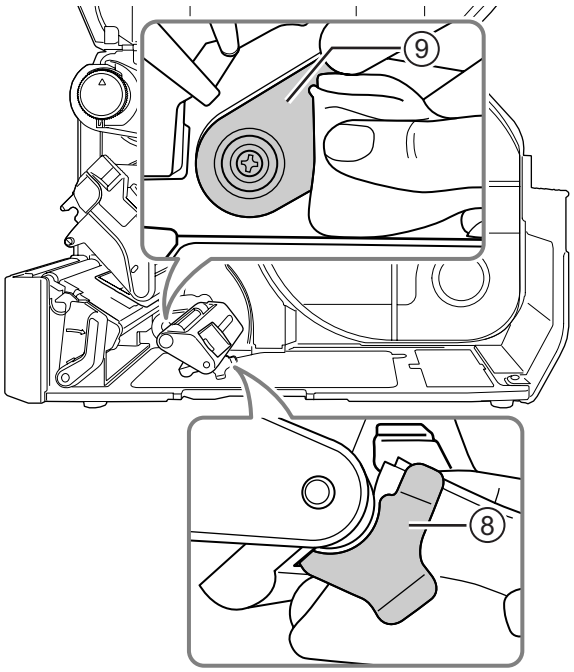


9 Replacez le **guide du capteur de support** à sa position initiale et relevez le **mécanisme de blocage du guide du capteur** pour le verrouiller.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

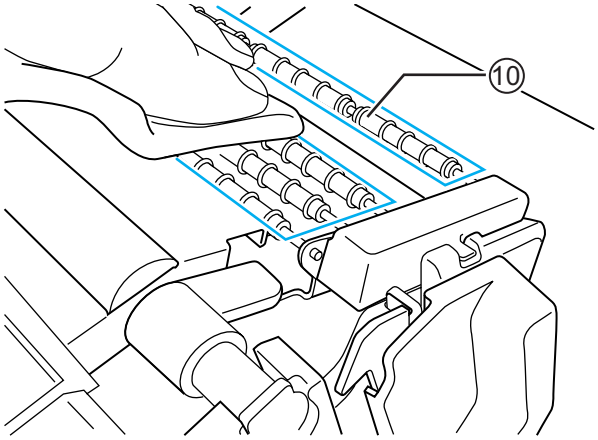
5.2.2 Procédure supplémentaire pour le kit Linerless en option (CL4NX uniquement)

1 Après l'étape 8 ci-dessus, nettoyez le **guide du support** ⑧ et la surface intérieure ⑨ en contact avec le bord de l'étiquette. Pour ce faire, utilisez le chiffon en coton imprégné du produit nettoyant.



2 Nettoyez les **rouleaux du guide** ⑩ à l'aide du chiffon en coton imprégné de produit nettoyant.

Faites tourner les rouleaux pour nettoyer toute leur surface.



Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

5.2.3 Entretien avec la feuille de nettoyage

Pour l'entretien de l'imprimante avec la feuille de nettoyage, procédez comme suit :

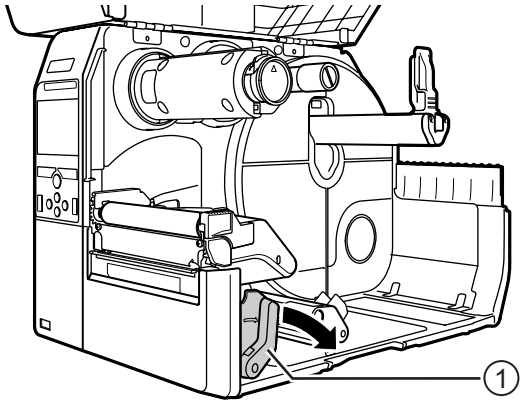
1 Vérifiez que l'imprimante est hors tension puis débranchez le câble d'alimentation de la prise AC.

2 Ouvrez le **capot supérieur**.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous de l'ouvrir complètement pour éviter qu'il ne retombe accidentellement.

3 Basculez le **levier de blocage de la tête d'impression** ① vers l'arrière pour débloquer la tête d'impression.



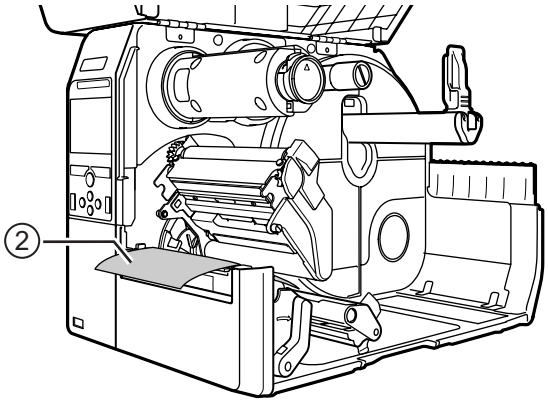
⚠ ATTENTION

- La tête d'impression et les éléments à proximité sont chauds après l'impression. Évitez de les toucher pour ne pas vous brûler.
- Si vous touchez les bords de la tête à mains nues, vous risquez de vous blesser.

4 Retirez le support et le ruban s'ils sont déjà chargés.

Référez-vous à la section **Section 3.3 Retrait du ruban** et à la procédure inverse décrite dans la section **Section 3.5 Chargement du support**.

5 Placez la **feuille de nettoyage** ② entre la **tête d'impression** et le **rouleau en caoutchouc**.

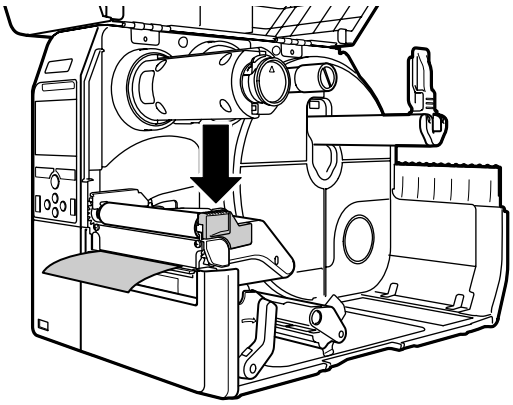


Remarque

Placez le côté rugueux de la feuille de nettoyage contre la tête d'impression.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

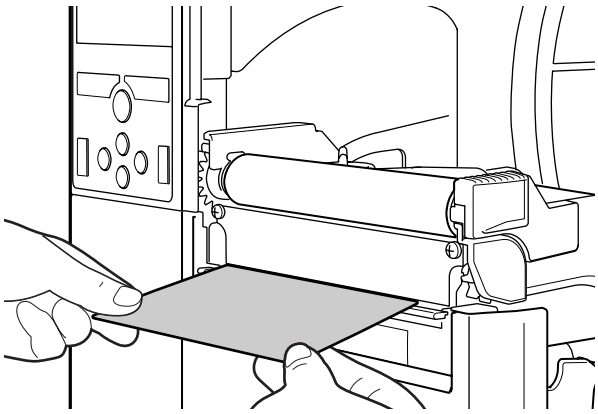
6 Abaissez la **tête d'impression** jusqu'à ce que le **levier de blocage de la tête** soit verrouillé.



7 Retirez la **feuille de nettoyage** de l'imprimante à l'aide des deux mains.

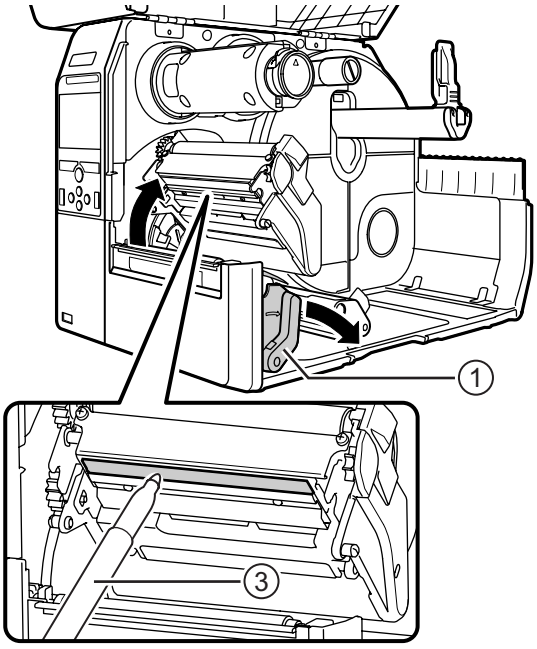
8 Après avoir retiré la feuille de nettoyage, répétez les étapes 4 à 6 deux à trois fois.

Quand la feuille de nettoyage ne présente plus d'impureté après son retrait, vous pouvez cesser l'opération de nettoyage.



9 Basculez le **levier de blocage de la tête d'impression** ① vers l'arrière pour débloquer la **tête d'impression**.

10 Utilisez un **stylo de nettoyage** ③ pour retirer les impuretés de la **tête d'impression**.

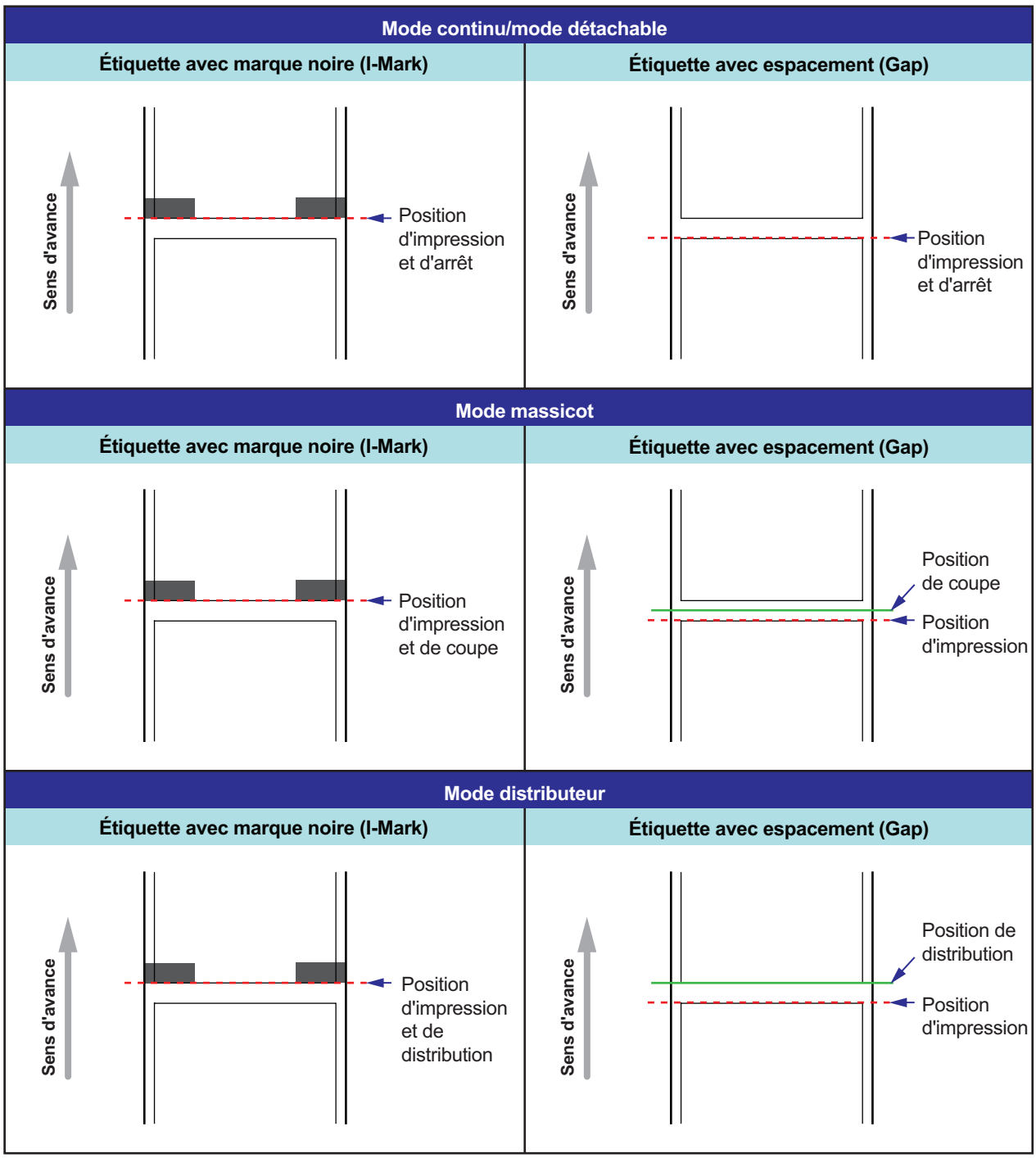


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

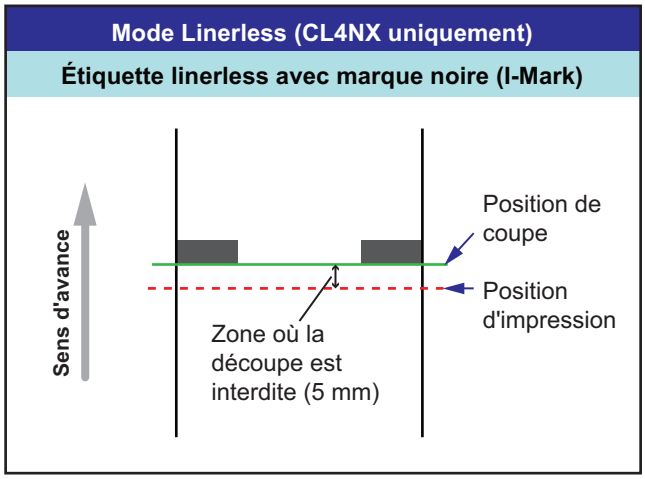
5.3 Réglage du point de référence de base

5.3.1 À propos du point de référence de base

Le point de référence de base est le point qui sert à déterminer les positions d'impression et d'arrêt/coupe/distribution.
Le point de référence de base est différent selon le mode de fonctionnement ou le capteur de support utilisé.

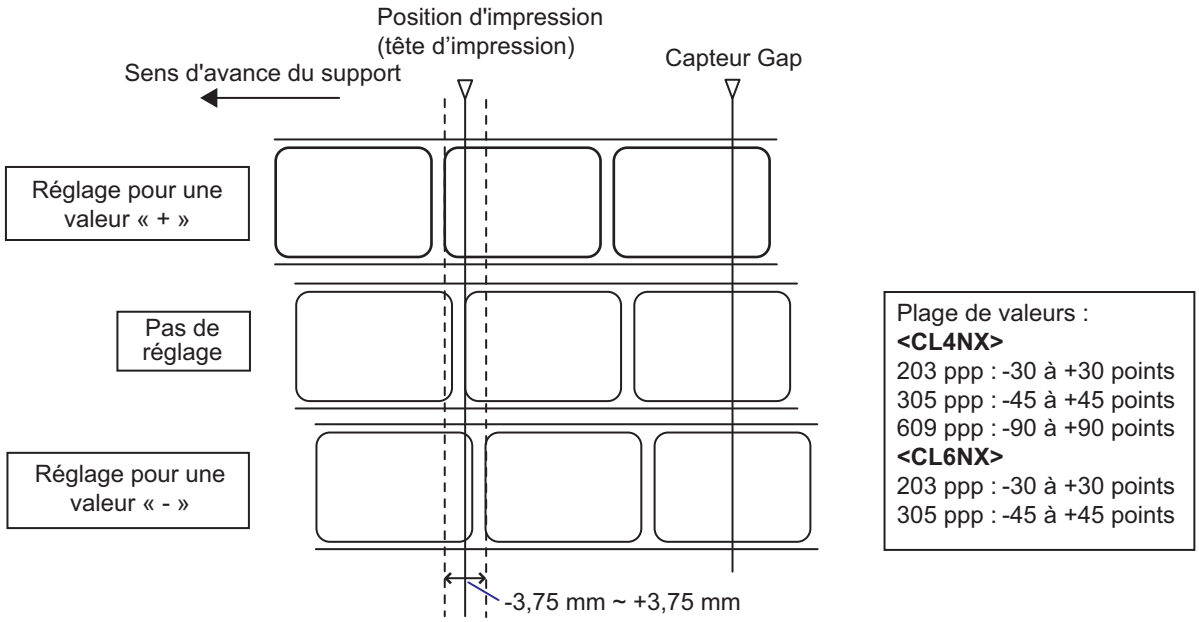


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es



5.3.2 Réglage de la position d'impression

Définissez le paramètre **Pitch** (Pas) dans le menu **Printing (Impression) > Advanced (Avancé) > Adjustments (Réglages)** pour régler la position d'impression.



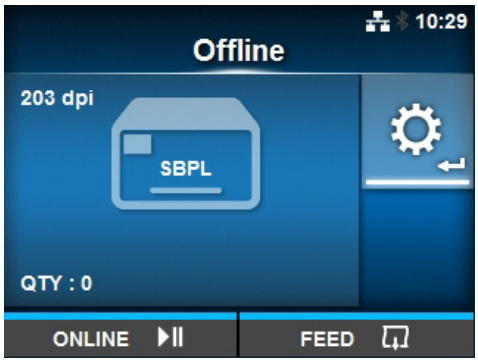
Remarque

Le point de référence de base ci-dessous (position d'impression) représente la position d'arrêt lorsque le type de capteur défini est un capteur Gap.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

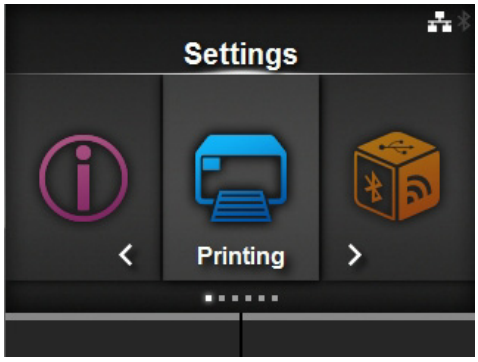
Pour régler la position d'impression, procédez comme suit :

1 Lorsque l'imprimante est en mode Online (En ligne), appuyez sur la touche ⏯ du panneau de commande pour basculer en mode Offline (Hors ligne).



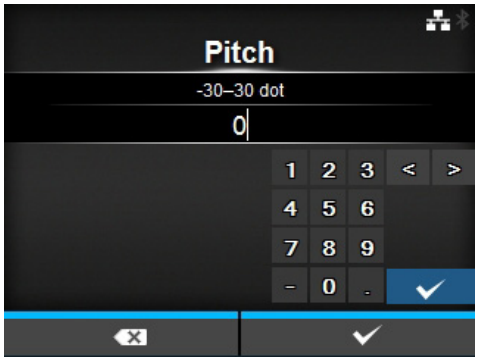
2 Appuyez sur la touche ↵ pour afficher le menu **Settings** (Paramètres).

3 Sélectionnez **Printing (Impression)** avec les touches ◄/► puis appuyez sur la touche ↵.



4 Sélectionnez **Advanced (Avancé) > Adjustments (Réglages) > Pitch (Pas)** avec les touches ▲/▼ puis appuyez sur la touche ↵.

L'écran Pitch (Pas) s'affiche.



5 Modifiez la valeur du paramètre. Appuyez sur les touches ◄/►/▲/▼ pour sélectionner la valeur puis appuyez sur la touche ↵ pour saisir la valeur dans la zone de texte.

La plage de valeurs est la suivante :

<CL4NX>
203 ppp : -30 à +30 points
305 ppp : -45 à +45 points
609 ppp : -90 à +90 points

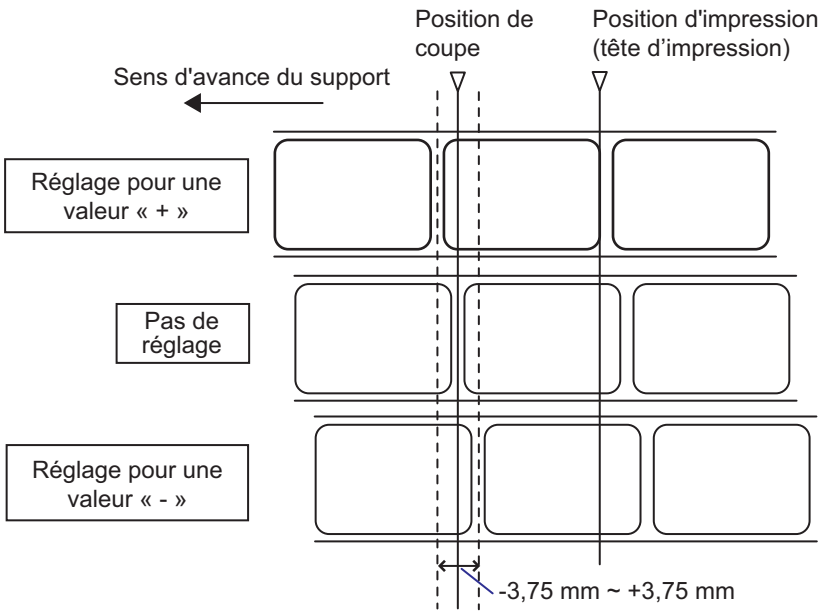
<CL6NX>
203 ppp : -30 à +30 points
305 ppp : -45 à +45 points

6 Appuyez sur la touche programmable de droite pour sauvegarder la valeur du paramètre.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

5.3.3 Réglage de la position d'arrêt du support

Définissez le paramètre **Offset** (Décalage) dans le menu **Printing (Impression) > Advanced (Avancé) > Adjustments (Réglages)** pour régler la position d'arrêt du support.



Plage de valeurs :
<CL4NX>
203 ppp : -30 à +30 points
305 ppp : -45 à +45 points
609 ppp : -90 à +90 points
<CL6NX>
203 ppp : -30 à +30 points
305 ppp : -45 à +45 points

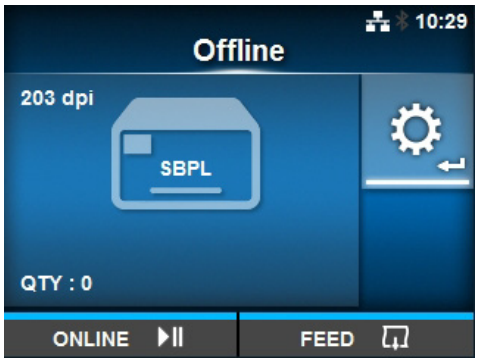
Remarque

- La position de référence de coupe pour l'impression ci-dessus indique la position d'arrêt de l'étiquette lorsque le capteur de support défini est le type Gap.
- Le réglage est également possible lorsque le mode d'impression défini est Tear-off (Déchirer) ou Dispenser (Distributeur).

Pour régler la position d'arrêt, procédez comme suit :

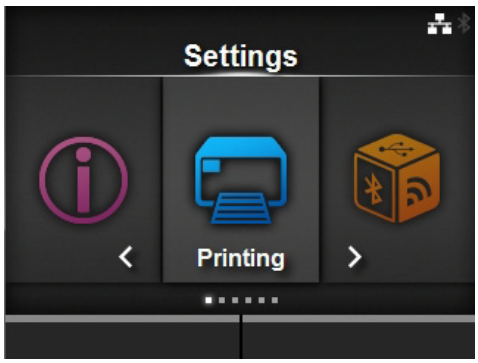
1 Lorsque l'imprimante est en mode Online (En ligne), appuyez sur la touche ⏯ du panneau de commande pour basculer en mode Offline (Hors ligne).

2 Appuyez sur la touche ↵ pour afficher le menu **Settings** (Paramètres).



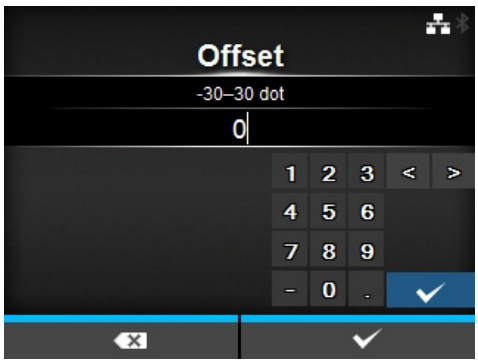
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

3 Sélectionnez **Printing (Impression)** avec les touches ◄/► puis appuyez sur la touche ↵.



4 Sélectionnez **Advanced (Avancé) > Adjustments (Réglages) > Offset (Décalage)** avec les touches ▲/▼ et la touche ↵.

L'écran Offset (Décalage) s'affiche.



5 Modifiez la valeur du paramètre. Appuyez sur les touches ◄/►/▲/▼ pour sélectionner la valeur puis appuyez sur la touche ↵ pour saisir la valeur dans la zone de texte.

La plage de valeurs est la suivante :

<CL4NX>
203 ppp : -30 à +30 points
305 ppp : -45 à +45 points
609 ppp : -90 à +90 points

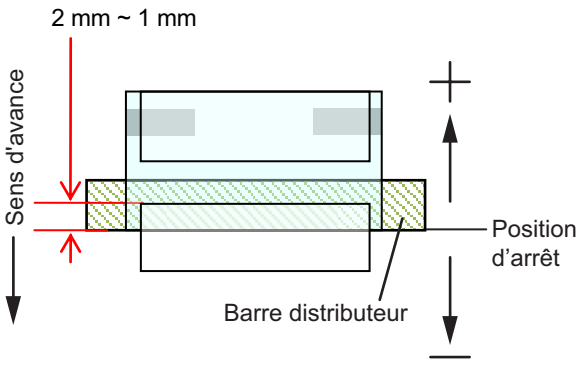
<CL6NX>
203 ppp : -30 à +30 points
305 ppp : -45 à +45 points

6 Appuyez sur la touche programmable de droite pour sauvegarder la valeur du paramètre.

5.3.4 Remarques concernant la position d'arrêt / de découpe des différents supports

Position d'arrêt de l'étiquette en mode de distribution

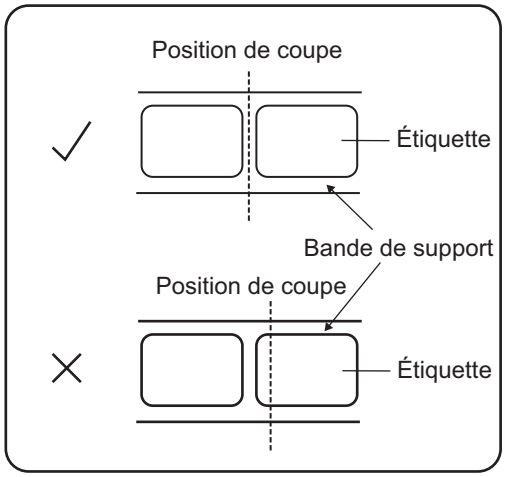
Normalement, il doit rester 2 ± 1 mm de l'étiquette sur la bande de support.



Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Position de découpe en cas d'utilisation d'étiquettes

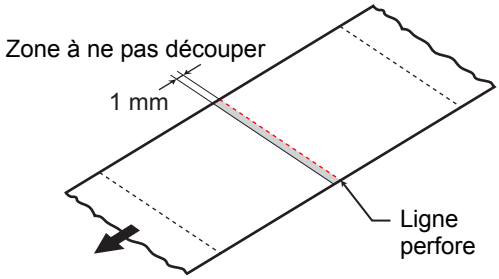
La position normale est située entre deux étiquettes (seule la bande de support est coupée). Ne coupez pas sur l'étiquette dans la mesure où les résidus de colle sur la lame dégradent les performances du massicot.



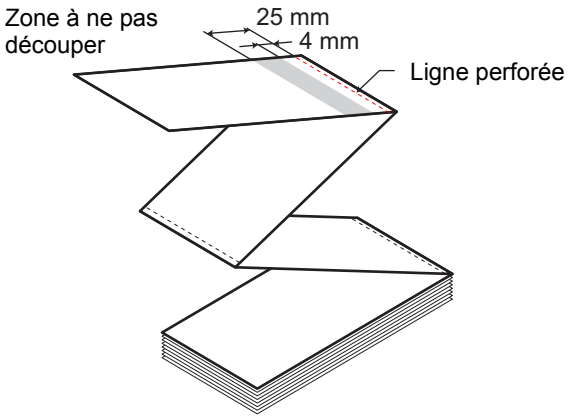
Position de découpe en cas d'utilisation d'un support avec une ligne perforée

Ne coupez pas le support sur la ligne perforée ni dans la zone juste après celle-ci dans le sens de l'avance. Vous risqueriez d'endommager l'imprimante ou de provoquer un bourrage.

- Rouleau du support
  Ne coupez pas le support sur la ligne perforée ni dans une zone de 1 mm juste après celle-ci dans le sens de l'avance.



- Support en paravent
  Ne coupez pas le support sur la ligne perforée ni dans une zone de 4 à 25 mm juste après celle-ci dans le sens de l'avance.



Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

5.4 Réglage de la qualité d'impression

Vous pouvez régler la qualité d'impression en modifiant la noirceur de l'impression et la vitesse d'impression.

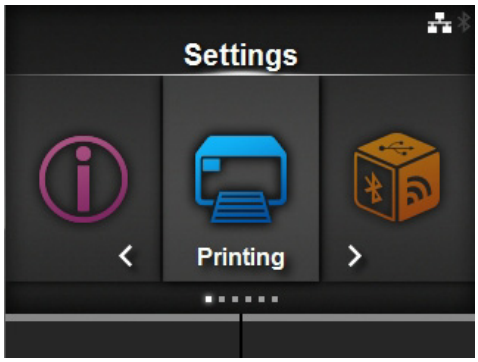
5.4.1 Réglage du contraste de l'impression

Pour régler le contraste de l'impression, procédez comme suit :

Remarque

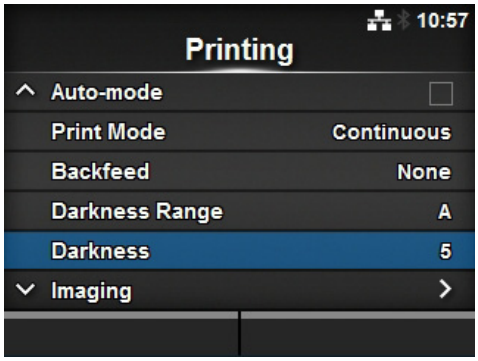
Vous pouvez régler plus précisément le contraste de l'impression en définissant le paramètre **Darkness Adjust** (Réglage noirceur) dans le menu **Printing (Impression)** > **Advanced (Avancé)** > **Adjustments (Réglages)**.

1. Lorsque l'imprimante est en mode Online (En ligne), appuyez sur la touche ⏯ pour basculer en mode Offline (Hors ligne).
2. Appuyez sur la touche ↵ pour afficher le menu **Settings** (Paramètres).
3. Appuyez sur les touches ◄/► pour sélectionner **Printing** (Impression) puis appuyez sur la touche ↵.



4. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sélectionner le paramètre **Darkness** (Noirceur) puis appuyez sur la touche ↵.

   L'écran Darkness (Noirceur) s'affiche.

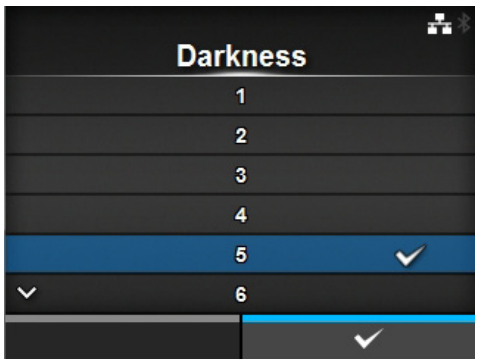


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

5 Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sélectionner une valeur.

La plage de valeurs est comprise entre 1 et 10. 1 est la plus claire et 10 la plus foncée.

6 Appuyez sur la touche programmable de droite ou sur la touche ↵ pour sauvegarder la valeur.



5.4.2 Réglage de la vitesse d'impression

Le réglage de la vitesse d'impression modifie tant la vitesse d'impression que la qualité de celle-ci. La plage de valeurs pour la vitesse d'impression varie selon la résolution de l'impression :

<CL4NX>
- Résolution de 203 dpi (8 points/mm) : 2 à 10 pps (pouce/sec.)
- Résolution de 305 dpi (12 points/mm) : 2 à 8 pps (pouce/sec.)
- Résolution de 609 dpi (24 points/mm) : 2 à 6 pps (pouce/sec.)

<CL6NX>
- Résolution de 203 dpi (8 points/mm) : 2 à 10 pps (pouce/sec.)
- Résolution de 305 dpi (12 points/mm) : 2 à 8 pps (pouce/sec.)

Remarque (CL4NX uniquement)

Si le kit Linerless en option est installé, la plage de valeurs varie entre 2 et 6 pps, indépendamment de la résolution d'impression de l'imprimante.

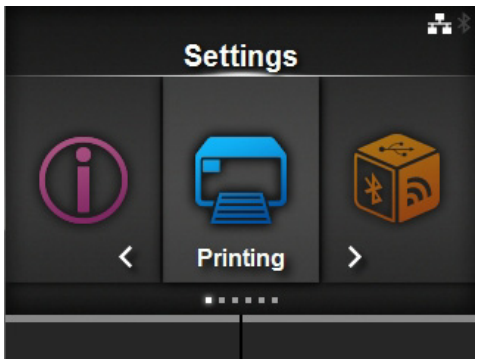
Pour régler la vitesse d'impression, procédez comme suit :

1 Lorsque l'imprimante est en mode Online (En ligne), appuyez sur la touche ⏯ pour basculer en mode Offline (Hors ligne).

2 Appuyez sur la touche ↵ pour afficher le menu **Settings** (Paramètres).

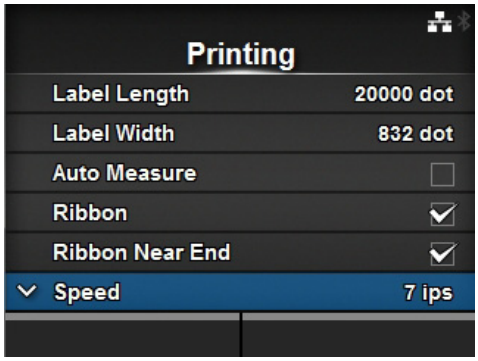
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

3 Appuyez sur les touches ◄/► pour sélectionner **Printing** (Impression) puis appuyez sur la touche ↵.



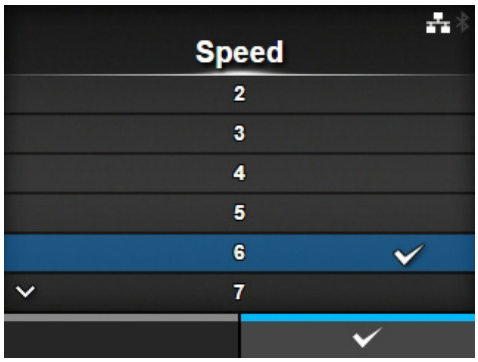
4 Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sélectionner le paramètre **Speed** (Vitesse) puis appuyez sur la touche ↵.

L'écran Speed (Vitesse) s'affiche.



5 Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sélectionner une valeur.

6 Appuyez sur la touche programmable de droite ou sur la touche ↵ pour sauvegarder la valeur.

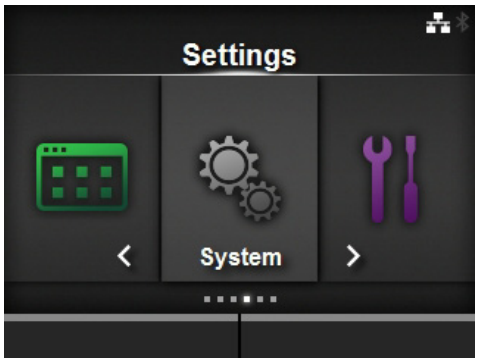


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

5.5 Réglage du volume de l'alarme sonore

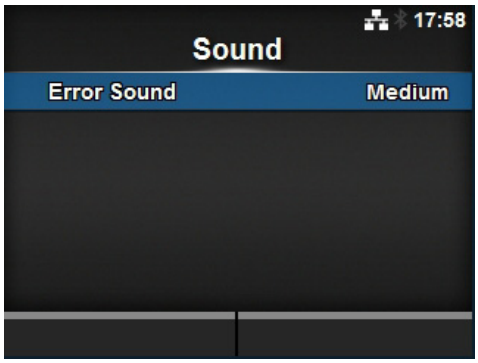
Pour régler le volume de l'alarme sonore émise en cas d'erreur, procédez comme suit :

1. Lorsque l'imprimante est en mode Online (En ligne), appuyez sur la touche ⏯ du panneau de commande pour basculer en mode Offline (Hors ligne).
2. Appuyez sur la touche ↵ pour afficher le menu **Settings** (Paramètres).
3. Appuyez sur les touches ◄/► pour sélectionner **System** (Système) puis appuyez sur la touche ↵.



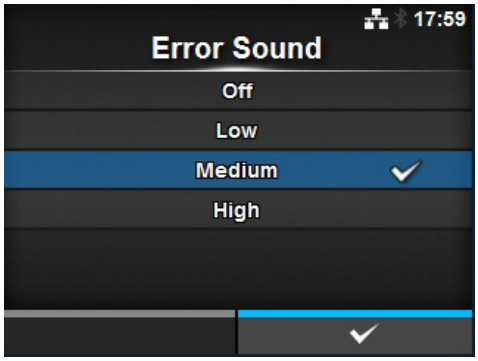
4. Sélectionnez **Sound (Son) > Error Sound (Son erreur)** avec les touches ▲/▼ puis appuyez sur la touche ↵.

   L'écran Erreur Sound (Son erreur) s'affiche.



5. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour régler le volume.

   Les options sont les suivantes :
   - **Off** (Désactivé) : coupe le son.
   - **Low** (Bas) : volume faible.
   - **Medium** (Moyen) : volume moyen.
   - **High** (Haut) : volume élevé.

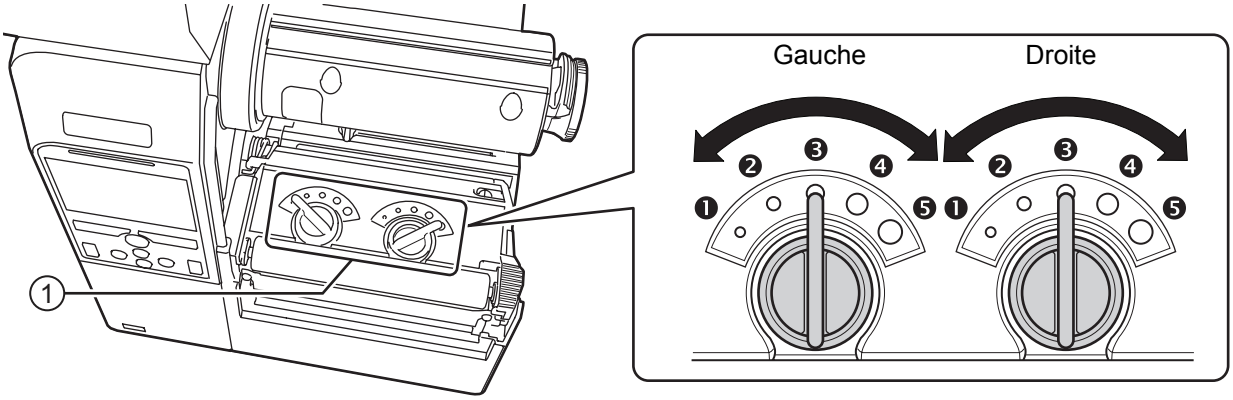


6. Appuyez sur la touche programmable de droite ou sur la touche ↵ pour sauvegarder la valeur.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

5.6 Réglage de l'équilibrage de la pression de la tête d'impression

L'équilibrage de la tête d'impression permet d'équilibrer la pression entre la tête d'impression et le rouleau en caoutchouc. Si l'équilibrage est mal réglé, l'image imprimée sera plus sombre d'un côté du support et le support risque de se décaler vers la partie présentant la pression la plus élevée.



Configuration des critères d'équilibrage de la pression de la tête d'impression

- Réglez la pression de la tête d'impression selon l'épaisseur du support (incluant le liner).
- Réglez l'équilibrage de la pression selon la largeur du support utilisé.

5.6.1 Réglage de la pression de la tête

Pour régler l'équilibrage de la pression de la tête, procédez comme suit :

1 Ouvrez le **capot supérieur** de l'imprimante.

2 Localisez les **cadrans de réglage** ① au-dessus de la **tête d'impression**, comme illustré.

3 Faites tourner les **cadrans de réglage** ① en fonction de l'épaisseur du support.

Épaisseur du support (mm)	0,060 - 0,200	0,200 - 0,268
Gradation de l'équilibrage de la pression	❸ (gauche et droite, CL4NX uniquement) ❸ à (gauche et droite, CL4NX uniquement)	❹à ❺ (gauche et droite)
Référence	Papier fin, étiquette normale, etc.	Papier/étiquette épais, etc.

4 Veillez à respecter les instructions données après l'étape 3 pour régler l'équilibrage de la pression.

Remarque

- Le paramètre d'usine par défaut est ❸ à gauche et ❸ à droite.
  Pour le modèle avec distributeur de l'imprimante CL6NX, le paramètre d'usine par défaut est ❹ à gauche et ❹ à droite.
- L'épaisseur du support inclut le liner.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

5.6.2 Réglage de l'équilibrage de la pression

Pour régler l'équilibrage de la pression, procédez comme suit :

1 Ouvrez le **capot supérieur** de l'imprimante.

2 Localisez les **cadrans de réglage** ① au-dessus de la **tête d'impression**, comme illustré.

3 Faites tourner les **cadrans de réglage** ① selon la largeur du support et définissez l'équilibrage de la pression.

Pour l'imprimante CL4NX :

Largeur du support (mm)	25 - 54	54 - 83	83 - 131
Gradation de l'équilibrage de la pression	Gauche ❸ Droite ❶	Gauche ❸ Droite ❷	Gauche ❸ Droite ❸

*Utilisez d'abord le paramètre de gradation pour la pression de la tête puis ajustez en fonction de la largeur du support.

Le tableau ci-dessus illustre un exemple de réglage lorsque la pression de la tête est ❸ à gauche.

Pour l'imprimante CL6NX :

Largeur du support (mm)	50 - 120	120 - 140	140 - 160	160 - 180
Gradation de l'équilibrage de la pression	Gauche ❺ Droite ❶	Gauche ❸ ou ❹ Droite ❶	Gauche ❸ ou ❹ Droite ❷	Gauche ❸ ou ❹ Droite ❸ ou ❹

*Utilisez d'abord le paramètre de gradation pour la pression de la tête puis ajustez en fonction de la largeur du support.

Remarque

Le paramètre d'usine par défaut est ❸ à gauche et ❸ à droite.

Pour le modèle avec distributeur de l'imprimante CL6NX, le paramètre d'usine par défaut est ❹ à gauche et ❹ à droite.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

This page is intentionally left blank.

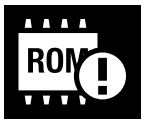
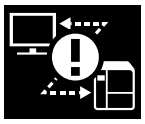
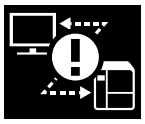
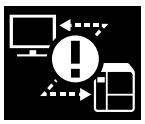
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

6 Dépannage

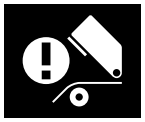
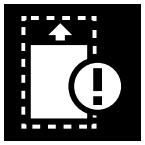
Ce chapitre décrit les erreurs associées à l'imprimante et les écrans indiquant l'état actuel.

6.1 Messages d'erreur

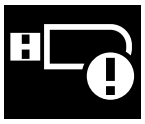
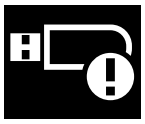
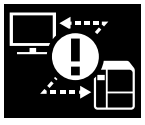
En cas d'erreur de l'imprimante, le message de l'erreur s'affiche à l'écran.
Les messages des erreurs, leur cause et les solutions possibles sont décrits ci-après :

Erreur			
N°	**Message**	**Cause**	**Résolution**
1001	Machine Error (Erreur machine) Pour annuler l'erreur : mettez l'imprimante hors tension.	Carte mère défectueuse.	Remplacez la carte mère.
1002	Program error (Erreur programme)  Pour annuler l'erreur : mettez l'imprimante hors tension.	Mémoire Flash inaccessible.	Remettez l'imprimante sous tension.
		Dépassement du nombre maximal d'écritures.	Remettez l'imprimante sous tension.
		Autre erreur programme.	Remplacez la carte mère.
1003	Parity Error (Erreur de parité)  Pour annuler l'erreur : appuyez sur la touche Offline (Hors ligne) ⏯ ou réglez les paramètres.	Paramètres RS-232C incorrects.	Réglez correctement les paramètres d'interface.
		Connexion du câble incorrecte.	Vérifiez et raccordez correctement le câble.
1004	Overrun Error (Erreur de dépassement)  Pour annuler l'erreur : appuyez sur la touche Offline (Hors ligne) ⏯ ou réglez les paramètres.	Paramètres RS-232C incorrects.	Réglez correctement les paramètres d'interface.
		Connexion du câble incorrecte.	Vérifiez et raccordez correctement le câble.
1005	Framing Error (Erreur de trame)  Pour annuler l'erreur : appuyez sur la touche Offline (Hors ligne) ⏯ ou réglez les paramètres.	Paramètres RS-232C incorrects.	Réglez correctement les paramètres d'interface.
		Connexion du câble incorrecte.	Vérifiez et raccordez correctement le câble.

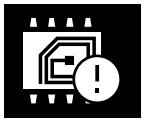
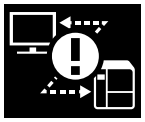
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Erreur			
N°	**Message**	**Cause**	**Résolution**
1006	Buffer overflow (Dépassement de capacité) Pour annuler l'erreur : appuyez sur la touche Offline (Hors ligne) ou ⏯.	La taille des données reçues dépasse la taille du tampon de réception.	N'envoyez pas des données dont la taille dépasse celle du tampon de réception.
		Les paramètres de communication entre l'imprimante et l'hôte sont incorrects.	Définissez correctement la communication entre l'imprimante et l'hôte.
1007	Head open (Tête ouverte)  Pour annuler l'erreur : fermez la tête d'impression.	La tête d'impression n'est pas bloquée.	Bloquez la tête d'impression.
		Le capteur de détection de l'ouverture/fermeture de la tête d'impression est défectueux.	Remplacez le capteur de détection de l'ouverture/fermeture de la tête d'impression.
1008	Out of paper (Plus de papier) Pour annuler l'erreur : chargez le support et ouvrez/fermez la tête d'impression ou appuyez sur la touche Offline (Hors ligne) ou ⏯.	Le support n'est pas chargé.	Chargez correctement le support.
		Le support n'a pas été correctement chargé.	
		La sensibilité du capteur de support n'a pas été correctement configurée.	Permet de régler le niveau du capteur.
		Bourrage du support.	Retirez le support provoquant un bourrage.
		Le capteur du support est encrassé.	Nettoyez le capteur.
		Le câble du capteur de support est déconnecté.	Raccordez correctement le câble du capteur du support.
1009	Ribbon End (Fin de ruban) Pour annuler l'erreur : chargez correctement le ruban et fermez la tête d'impression ou appuyez sur la touche Offline (Hors ligne) ou ⏯.	Le ruban n'est pas chargé.	Chargez un nouveau ruban.
		Le ruban est endommagé.	
		Le ruban n'a pas été correctement chargé.	Chargez correctement le ruban.
1010	Media Error (Erreur de média)  Pour annuler l'erreur : appuyez sur la touche Offline (Hors ligne) ou ⏯ ou ouvrez/fermez la tête d'impression.	La taille de support configurée et la taille du support chargé sont différentes.	Vérifiez la taille de support configurée et la taille du support chargé.
		La taille des données d'impression reçues est supérieure à la taille de support configurée.	Vérifiez les données d'impression.
		La distance d'avance du support est plus longue à cause d'un niveau de capteur incorrect.	Permet de régler le niveau du capteur.

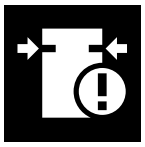
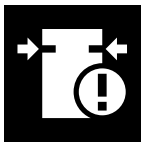
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Erreur			
N°	**Message**	**Cause**	**Résolution**
1012	Head Error (Erreur de tête) Pour annuler l'erreur : mettez l'imprimante hors tension ou modifiez les conditions de contrôle de la tête d'impression.	Les éléments d'impression sont usés.	Modifiez les conditions du contrôle de la tête d'impression pour ne vérifier que les éléments manquants dans les codes-barres et essayez de définir les éléments manquants comme des barres blanches.
		La tête d'impression est endommagée.	Remplacez la tête d'impression.
1013	USB write error (Erreur d'écriture USB)  Pour annuler l'erreur : insérez la clé USB, effacez la mémoire USB ou appuyez sur la touche Offline (Hors ligne) ou ⏯.	La mémoire USB a été déconnectée pendant l'écriture.	Connectez la clé USB.
		L'espace de copie dans la mémoire USB n'est pas suffisant.	Vérifiez que la mémoire USB possède un espace de copie suffisant.
		L'écriture de données dans la mémoire USB échoue.	Remplacez la clé USB.
		La mémoire USB n'est pas formatée.	Formatez la mémoire USB.
1014	USB memory full (Mémoire USB pleine)  Pour annuler l'erreur : utilisez une clé USB avec une capacité de stockage suffisante ou appuyez sur la touche Offline (Hors ligne) ou ⏯.	L'espace disponible de la clé USB n'est pas suffisant.	Supprimez les données inutiles de la clé USB.
1015	Cutter error (Erreur de massicot) Pour annuler l'erreur : appuyez sur la touche **FEED** (Alimentation).	Bourrage du support au niveau du massicot.	Retirez le bourrage du massicot.
		La lame du massicot ne revient pas à la position voulue.	Appuyez sur la touche **FEED** pendant 5 secondes pour replacer la lame du massicot à la position spécifiée.
1016	Cutter Open (Massicot ouvert) Pour annuler l'erreur : fermez le support du massicot.	Le levier d'ouverture du massicot est ouvert.	Fermez et bloquez le levier d'ouverture du massicot.
		Le câble du massicot est déconnecté.	Raccordez correctement le câble du massicot.
		Le capteur d'ouverture du massicot est défectueux.	Remplacez le capteur d'ouverture du massicot.
1017	Command Error (Erreur de commande)  Pour annuler l'erreur : appuyez sur la touche Cancel (Annuler) ou la touche ⏯.	Commande ou paramètre incorrect dans les données d'impression. Caaa : position à laquelle l'erreur s'est produite <bb> : nom de la commande erronée cc : code de l'erreur	Vérifiez les données d'impression.

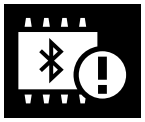
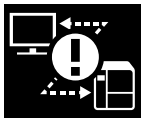
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Erreur			
N°	**Message**	**Cause**	**Résolution**
1018	Erreur d'étiquette RFID (CL4NX uniquement) Pour annuler l'erreur : appuyez sur la touche Cancel (Annuler).	Impossible d'écrire/de lire l'incrustation (inlay) RFID.	Eliminez cette étiquette.
1019	Erreur de système RFID (CL4NX uniquement)  Pour annuler l'erreur : mettez l'imprimante hors tension.	Le module RFID ne fonctionne pas correctement.	Contactez le centre d'assistance technique pour faire réparer le module RFID.
1020	Calendar Error (Erreur du calendrier) Pour annuler l'erreur : modifiez le réglage du calendrier, appuyez sur la touche Offline (Hors ligne) ou ⏯ ou mettez l'imprimante hors tension.	La date et l'heure du calendrier sont incorrectes.	Vérifiez si vous avez installé le kit de l'horloge interne (RTC) ou remplacez la carte de circuit imprimé du kit RTC.
1021	BCC Check Error (Erreur contrôle BCC)  Pour annuler l'erreur : appuyez sur la touche ⏯ ou annulez la tâche d'impression.	Le code BCC des données à envoyer (un élément) est incorrect.	Vérifiez les données à envoyer et les paramètres de communication. ⏯ (touche) : poursuit l'impression à partir des données d'impression au niveau desquelles l'erreur BCC s'est produite. Commande d'envoi d'un caractère SUB : annule l'erreur BCC et poursuit l'impression à partir de l'endroit où elle a été interrompue.
1022	Overheat Error (Erreur de surchauffe) Pour annuler l'erreur : arrêtez l'imprimante et attendez que la température diminue.	La température de l'imprimante dépasse la valeur de tolérance.	Arrêtez l'imprimante et attendez que la température diminue.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Erreur			
N°	**Message**	**Cause**	**Résolution**
1023	NTP Error (Erreur NTP) Pour annuler l'erreur : appuyez sur la touche Offline (Hors ligne) ou réglez les paramètres du calendrier.	Impossible de se connecter au serveur de temps et de régler l'horloge du calendrier.	Vérifiez que l'adresse du serveur de temps est correcte. Vérifiez que l'imprimante est connectée au serveur de temps. Si le kit RTC (horloge en temps réel) est installé, le calendrier peut être réglé manuellement et le fonctionnement peut reprendre sans fonctionnalités NTP. Pour vérifier ou régler l'horloge, accédez au menu System et configurez les paramètres de date et d'heure.
1024	Densité de tête modifiée Pour annuler l'erreur : confirmez le message d'invite.	La tête d'impression n'est pas installée.	Installez la tête d'impression.
		Une nouvelle tête d'impression avec une résolution différente a été installée.	Installez une tête d'impression avec la même densité que l'ancienne.
1028	Gap not found (Espace introuvable)  Pour annuler l'erreur : appuyez sur la touche Offline (Hors ligne) ou ouvrez/fermez la tête d'impression.	Étiquette plissée.	Nettoyez et réglez le trajet du support.
		Type de capteur incorrect.	Utilisez le type de capteur approprié.
		Niveau du capteur de support incorrect.	Réglez le niveau du capteur de support.
1035	I-Mark not found (I-Mark introuvable)  Pour annuler l'erreur : appuyez sur la touche Offline (Hors ligne) ou ouvrez/fermez la tête d'impression.	Étiquette plissée.	Nettoyez et réglez le trajet du support.
		Type de capteur incorrect.	Utilisez le type de capteur approprié.
		Niveau du capteur de support incorrect.	Réglez le niveau du capteur de support.
1046	EAP authentication error (Erreur d'authentification EAP) (échec EAP) Pour annuler l'erreur : modifiez les paramètres Wi-Fi ou appuyez sur la touche Offline (Hors ligne).	Échec de l'authentification EAP.	Utilisez les paramètres Wi-Fi corrects.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Erreur			
N°	**Message**	**Cause**	**Résolution**
1047	EAP authentication error (Erreur d'authentification EAP) (expiration EAP) Pour annuler l'erreur : appuyez sur la touche Offline (Hors ligne).	Échec de l'authentification EAP.	Utilisez le point d'accès et les paramètres de serveur d'authentification corrects.
1050	Bluetooth error (Erreur Bluetooth)  Pour annuler l'erreur : confirmez le message d'invite.	Module Bluetooth défectueux.	Contactez le centre d'assistance technique pour faire réparer le module Bluetooth.
1058	CRC check error (Erreur contrôle CRC)  Pour annuler l'erreur : appuyez sur la touche programmable de gauche ou de droite.	Les contrôles CRC (cyclical redundancy check, contrôle de redondance cyclique) n'ont pas été ajoutés aux données. Les contrôles CRC ne correspondent pas	Vérifiez les données transmises et les paramètres d'interface. Touche programmable de droite : poursuit l'impression à partir des données d'impression au niveau desquelles l'erreur CRC s'est produite. Touche programmable de gauche : annule les données d'impression comportant l'erreur CRC et poursuit l'impression à partir de l'élément suivant.
1059	Non-RFID warning (CL4NX only) (Avertissement non RFID (CL4NX uniquement)) Pour annuler l'erreur : appuyez sur la touche Cancel (Annuler).	Lorsque cet avertissement est activé et qu'une étiquette RFID est chargée, une tâche d'impression sans commande RFID est lancée.	Ajoutez la commande RFID à la tâche d'impression. Désactivez l'avertissement non RFID. Remplacez par une étiquette non RFID.
1066	Paper jam error (Erreur bourrage papier) Pour annuler l'erreur : ouvrez la tête d'impression et rechargez le support.	Bourrage du support.	Retirez le support provoquant un bourrage. Rechargez le support.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

6.1.1 Informations complémentaires sur l'erreur de commande

Mouvement de l'imprimante en cas d'erreur de commande

Lorsque le paramètre **Show Error (Afficher erreur)** a la valeur ENABLE (Activer) dans le mode Applications > SBPL, des informations sur l'erreur de commande sont affichées dans le message d'erreur (deuxième ligne) et l'impression est suspendue.
Cette erreur peut être effacée en appuyant sur la touche programmable de gauche **CANCEL X** mais les données contenant l'erreur détectée sont supprimées et ne peuvent pas être imprimées.

Informations sur l'erreur de commande

Emplacement de l'erreur

La partie « Caaa » du message d'erreur de commande indique l'emplacement de l'erreur de commande.
« aaa » indique le nombre de commandes ESC de ESC+A.
Notez que la commande ESC+A n'est pas incluse dans le nombre de commandes ESC, qui peut aller jusqu'à 999. Si le nombre de commandes ESC dépasse 999, le nombre 999 reste affiché.

Exemple :
Détection d'une erreur de commande par la commande <H> - Position d'impression horizontale

-------: [ESC]A
C001: [ESC]V100
C002: [ESC]H99999 => Emplacement de l'erreur de commande
C003: [ESC]L0202
C004: [ESC]M,ABCDEF
C005: [ESC]Q1
C006: [ESC]Z

Dans l'exemple « C002 » représente l'emplacement de l'erreur de commande.

Nom de la commande erronée

Le nom de la commande présentant une erreur est indiqué dans la partie « <bb> ».
* Un nom de commande d'un octet est aligné à gauche.

Code de l'erreur

La raison de l'erreur de commande est indiquée dans le code « cc ».

Code <cc>	Cause
01	Commande incorrecte analysée
02	Paramètre incorrect reçu
03	Données de caractères externes et graphiques incorrectes analysées
04	Emplacement mémoire spécifié (lecteur de carte) incorrect. Tentative d'écriture sur un support protégé en écriture.
05	Numéro spécifié par la commande d'enregistrement déjà utilisé
06	Espace d'enregistrement dépassé (mémoire pleine)
07	Données non enregistrées
08	Position de début d'impression en dehors de la zone imprimable
09	Image en cours d'impression en dehors de la zone imprimable (code-barres uniquement)

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

6.2 Voyant LED allumé en rouge/bleu

Le voyant LED s'allume ou clignote pour indiquer l'état actuel de l'imprimante.
Lorsque le voyant LED clignote ou s'allume, l'imprimante peut avoir les états suivants :

Voyant	État de l'imprimante	Résolution
Voyant éteint.	L'imprimante est hors tension ou en mode hors ligne.	Mettez l'imprimante sous tension ou passez en mode en ligne.
Voyant bleu allumé.	L'imprimante est en mode en ligne.	Vous pouvez utiliser l'imprimante.
Clignote en bleu (toutes les deux secondes).	L'imprimante est en mode en ligne.	Vous pouvez utiliser l'imprimante.
Voyant rouge allumé	Une erreur s'est produite.	Annulez l'erreur en fonction du message affiché.

Remarque

Si l'imprimante bascule en mode veille alors qu'elle affiche un état d'erreur (voyant LED allumé en rouge), le voyant LED clignote en bleu avec un intervalle de deux secondes.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

6.3 Tableau de dépannage

Vérifiez les éléments ci-dessous lorsque l'imprimante ne fonctionne pas correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

- Il ne faut jamais toucher le bouton d'alimentation ni brancher ou débrancher le câble d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Pensez à débrancher le câble d'alimentation de la prise murale avant tout nettoyage.

Remarque

Procurez-vous le kit ou la feuille de nettoyage auprès de votre revendeur SATO et du centre d'assistance technique.

6.3.1 Pas d'alimentation/écran vide

N°	Éléments à contrôler	Résolution
1	Le câble d'alimentation est-il branché dans la prise CA ?	Branchez correctement le câble d'alimentation dans la prise CA.
2	Le câble d'alimentation est-il correctement raccordé à l'imprimante ?	Raccordez le câble d'alimentation à la borne d'entrée CA à l'arrière de l'imprimante.
3	Le fusible de l'imprimante a-t-il fondu ?	Remplacez le fusible de l'imprimante.
4	Le câble d'alimentation est-il endommagé ?	Remplacez le câble d'alimentation. Contactez le revendeur SATO et le centre d'assistance technique pour obtenir le câble adapté à l'imprimante. N'utilisez pas d'autre câble que le câble d'alimentation fourni pour cette imprimante.
5	La prise CA à laquelle l'imprimante est raccordée est-elle alimentée en électricité ?	Vérifiez si la prise CA est alimentée. Branchez l'imprimante sur une autre prise CA.
6	La carte mère est-elle défectueuse ?	Remplacez la carte mère.

6.3.2 Avance du support impossible

N°	Éléments à contrôler	Résolution
1	Le support et le ruban sont-ils adaptés à l'imprimante ?	Utilisez un support et un ruban adaptés à l'imprimante.
2	Le support et le ruban sont-ils correctement chargés ?	Chargez correctement le support et le ruban.
3	Le support ou le ruban est-il déformé ?	Utilisez un support ou un ruban non déformé. Vous ne pouvez pas faire avancer un support ou un ruban déformé.
4	Le guide du support est-il correctement réglé ?	Réglez le guide du ruban.
5	Avez-vous défini le type de capteur approprié ?	Définissez le type de capteur approprié.
6	La sensibilité du capteur de support est-elle correctement configurée ?	Permet de régler le niveau du capteur.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

N°	Éléments à contrôler	Résolution
7	Le rouleau en caoutchouc est-il encrassé ?	Si le rouleau en caoutchouc est encrassé, nettoyez-le avec le kit de nettoyage. Pour nettoyer l'imprimante, référez-vous à la **Section 5.2 Entretien de la tête d'impression et du rouleau en caoutchouc**.
8	Le rouleau en caoutchouc est-il endommagé ?	Remplacez le rouleau en caoutchouc.
9	L'interface fonctionne-t-elle correctement ?	Vérifiez l'interface conformément aux instructions de dépannage de l'interface.
10	Les données/le signal transmis par l'ordinateur sont-ils incorrects ?	Remettez le périphérique sous tension. Vérifiez les données envoyées par l'ordinateur et les paramètres de communication.
11	La carte mère est-elle défectueuse ?	Remplacez la carte mère.

6.3.3 Avance du support possible mais impression impossible

N°	Éléments à contrôler	Résolution
1	Le support et le ruban utilisés sont-ils adaptés à l'imprimante ?	Utilisez un support et un ruban adaptés à l'imprimante.
2	Le ruban est-il correctement enroulé ?	Si la molette du réenrouleur n'est pas réglée sur sa position d'origine, retirez le ruban déjà enroulé et réglez à nouveau la molette.
3	Avez-vous défini le type de capteur approprié ?	Définissez le type de capteur approprié.
4	La tête d'impression est-elle correctement installée ?	Installez correctement la tête d'impression.
5	La pression de la tête d'impression est-elle trop forte ou trop faible ?	Réglez la pression de la tête d'impression avec le cadran de réglage de la tête.
6	La tête d'impression est-elle encrassée ou une étiquette est-elle collée à la tête ?	Si la tête d'impression est encrassée, nettoyez-le avec le stylo de nettoyage. Si une étiquette reste collée sur la tête d'impression, retirez-la. Si la colle de l'étiquette reste fixée sur la tête d'impression, éliminez-la avec un kit de nettoyage. Ne nettoyez pas la tête avec un objet dur. Vous risquez d'endommager la tête d'impression. Pour nettoyer l'imprimante, référez-vous à la **Section 5.2 Entretien de la tête d'impression et du rouleau en caoutchouc**.
7	Le capteur du support est-il encrassé ?	Si le capteur de support est encrassé, nettoyez-le avec le kit de nettoyage. Pour nettoyer l'imprimante, référez-vous à la **Section 5.2 Entretien de la tête d'impression et du rouleau en caoutchouc**.
8	L'interface fonctionne-t-elle correctement ?	Vérifiez l'interface conformément aux instructions de dépannage de l'interface.
9	Les données/le signal transmis par l'ordinateur sont-ils incorrects ?	Remettez le périphérique sous tension. Vérifiez les données envoyées par l'ordinateur et les paramètres de communication.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

N°	Éléments à contrôler	Résolution
10	La tête d'impression est-elle défectueuse ?	Remplacez la tête d'impression et remettez le compteur à zéro.
11	La carte mère est-elle défectueuse ?	Remplacez la carte mère.

6.3.4 Qualité d'impression médiocre

N°	Éléments à contrôler	Résolution
1	Le support et le ruban utilisés sont-ils adaptés à l'imprimante ?	Utilisez un support et un ruban adaptés à l'imprimante.
2	Le support et le ruban sont-ils correctement chargés ?	Vérifiez si le support et le ruban sont correctement chargés.
3	La tension du ruban est-elle correcte ?	Réglez la tension du ruban.
4	La tête d'impression est-elle correctement installée ?	Installez correctement la tête d'impression.
5	La pression de la tête d'impression est-elle trop forte ou trop faible ?	Réglez la pression de la tête d'impression avec le cadran de réglage de la tête.
6	La vitesse d'impression est-elle trop rapide ?	Réglez la vitesse de l'imprimante.
7	Le contraste de l'impression est-il trop important ou trop faible ?	Réglez le contraste de l'impression.
8	Le rouleau en caoutchouc est-il encrassé ?	Si le rouleau en caoutchouc est encrassé, nettoyez-le avec le kit de nettoyage. Pour nettoyer l'imprimante, référez-vous à la section Entretien.
9	La tête d'impression est-elle encrassée ou une étiquette est-elle collée à la tête ?	Si la tête d'impression est encrassée, nettoyez-le avec le stylo de nettoyage. Si une étiquette reste collée sur la tête d'impression, retirez-la. Si la colle de l'étiquette reste fixée sur la tête d'impression, éliminez-la avec un kit de nettoyage. Ne nettoyez pas la tête avec un objet dur. Vous risquez d'endommager la tête d'impression. Pour nettoyer l'imprimante, référez-vous à la **Section 5.2 Entretien de la tête d'impression et du rouleau en caoutchouc**.
10	La tête d'impression est-elle défectueuse ?	Remplacez la tête d'impression et remettez le compteur à zéro.
11	Le rouleau en caoutchouc est-il endommagé ?	Remplacez le rouleau en caoutchouc.
12	La carte mère est-elle défectueuse ?	Remplacez la carte mère.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

6.3.5 Position d'impression incorrecte

N°	Éléments à contrôler	Résolution
1	Le support et le ruban utilisés sont-ils adaptés à l'imprimante ?	Utilisez un support et un ruban adaptés à l'imprimante.
2	Le support et le ruban sont-ils correctement chargés ?	Vérifiez si le support et le ruban sont correctement chargés.
3	Le support ou le ruban est-il déformé ?	Utilisez un support ou un ruban non déformé. Vous ne pouvez pas faire avancer un support ou un ruban déformé.
4	La tête d'impression est-elle correctement installée ?	Réglez la tête d'impression.
5	Le guide du support est-il correctement réglé ?	Réglez le guide du ruban.
6	Avez-vous défini le type de capteur approprié ?	Définissez le type de capteur approprié.
7	La sensibilité du capteur de support est-elle correctement configurée ?	Permet de régler le niveau du capteur.
8	Le décalage est-il correctement configuré ?	Ajustez le décalage.
9	Le décalage du pas ou du point de référence de base est-il correctement configuré ?	Réglez le décalage du pas ou du point de référence de base.
10	Le rouleau en caoutchouc est-il encrassé ?	Si le rouleau en caoutchouc est encrassé, nettoyez-le avec le kit de nettoyage. Pour nettoyer l'imprimante, référez-vous à la **Section 5.2 Entretien de la tête d'impression et du rouleau en caoutchouc**.
11	Le capteur du support est-il encrassé ?	Si le capteur de support est encrassé, nettoyez-le avec le kit de nettoyage. Pour nettoyer l'imprimante, référez-vous à la **Section 5.2 Entretien de la tête d'impression et du rouleau en caoutchouc**.
12	Les données/le signal transmis par l'ordinateur sont-ils incorrects ?	Remettez le périphérique sous tension. Vérifiez les données envoyées par l'ordinateur et les paramètres de communication.
13	Le rouleau en caoutchouc est-il endommagé ?	Remplacez le rouleau en caoutchouc.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

6.4 Dépannage de l'interface

Lorsqu'une erreur d'interface se produit sur l'imprimante, aidez-vous de la liste de contrôle associée à l'interface en question pour résoudre les problèmes.

6.4.1 Interface USB

N°	Élément à contrôler
1	Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché.
2	Vérifiez que le câble n'est pas endommagé.
3	Vérifiez la configuration de l'imprimante. Vérifiez la configuration de l'interface USB via le menu **Settings (Paramètres)** > **Interface** > **USB**.
4	Si l'ordinateur possède plusieurs ports USB, utilisez un autre port.
5	Déconnectez les autres périphériques USB connectés à l'ordinateur.
6	Remettez l'imprimante et l'ordinateur sous tension et réessayez.
7	Installez à nouveau le pilote USB.

6.4.2 Interface Ethernet LAN

N°	Élément à contrôler
1	Vérifiez que le câble du réseau local (LAN) est correctement raccordé.
2	Vérifiez que le câble n'est pas endommagé.
3	Vérifiez la configuration de l'imprimante. Vérifiez la configuration de l'interface Ethernet LAN via le menu **Settings (Paramètres)** > **Interface** > **Network (Réseau)**.
4	Vérifiez que l'adresse IP allouée est accessible à l'aide d'une commande PING.
5	Vérifiez que le concentrateur est sous tension.
6	Vérifiez que le concentrateur n'est pas endommagé.
7	Remettez l'imprimante sous tension.

6.4.3 Interface Bluetooth

N°	Élément à contrôler
1	Vérifiez si la fonction Bluetooth est activée.
2	Vérifiez si les périphériques utilisant la même bande de fréquence, par exemple des périphériques LAN sans fil ou un micro-ondes, ne sont pas en cours d'utilisation.
3	Vérifiez s'il n'y a pas d'obstacle, par exemple un rack en métal entre l'imprimante et l'ordinateur.
4	Vérifiez la configuration de l'imprimante. Vérifiez la configuration de l'interface Bluetooth via le menu **Settings (Paramètres)** > **Interface** > **Bluetooth**.
5	Remettez l'imprimante et l'ordinateur sous tension et réessayez.
6	Installez à nouveau le pilote Bluetooth.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

6.4.4 Interface RS232C

N°	Élément à contrôler
1	Vérifiez que le câble RS-232C est correctement raccordé.
2	Vérifiez que le câble n'est pas endommagé.
3	Vérifiez la configuration de l'imprimante. Vérifiez la configuration de l'interface RS-232C via le menu **Settings (Paramètres)** > **Interface** > **RS-232C**.
4	Si l'ordinateur possède plusieurs ports RS-232C, utilisez un autre port.
5	Remettez l'imprimante et l'ordinateur sous tension et réessayez.
6	Vérifiez qu'aucun autre logiciel n'utilise le même port RS-232C.

6.4.5 Interface IEEE1284

N°	Élément à contrôler
1	Vérifiez que le câble de l'imprimante est bien connecté au port LPT approprié de l'ordinateur hôte.
2	Vérifiez que le câble n'est pas endommagé.
3	Si vous utilisez un pilote d'imprimante Windows, assurez-vous que le bon port est sélectionné.
4	Vérifiez la configuration de l'imprimante. Vérifiez la configuration de l'interface IEEE1284 via le menu **Settings (Paramètres)** > **Interface** > **IEEE1284**.
5	Connectez l'imprimante à un autre port.
6	Remettez l'imprimante sous tension.

6.4.6 Interface des signaux externes (EXT)

N°	Élément à contrôler
1	Vérifiez que l'imprimante et le périphérique externe sont raccordés avec le câble approprié.
2	Vérifiez que le câble n'est pas endommagé.
3	Vérifiez que le périphérique externe est sous tension.
4	Vérifiez la configuration de l'imprimante. Vérifiez la configuration de l'interface des signaux externes (EXT) via le menu **Settings (Paramètres)** > **Interface** > **External I/O (E/S externes)**.
5	Remettez l'imprimante et le périphérique externe sous tension.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

6.4.7 Interface LAN sans fil

N°	Élément à contrôler
1	Vérifiez si la fonction LAN sans fil est activée.
2	Vérifiez si les périphériques utilisant la même bande de fréquence, par exemple des périphériques LAN sans fil ou un micro-ondes, ne sont pas en cours d'utilisation.
3	Vérifiez s'il n'y a pas d'obstacle, par exemple un rack en métal entre l'imprimante et l'ordinateur.
4	Vérifiez la configuration de l'imprimante. Vérifiez la configuration de l'interface LAN sans fil via le menu **Settings (Paramètres)** > **Interface** > **Network** > **Settings** > **Wi-Fi**.
5	Remettez l'imprimante sous tension.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

This page is intentionally left blank.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7 Annexe

7.1 Liste de valeurs initiales

La valeur initiale fait référence au paramétrage d'usine de l'imprimante.
Si vous réinitialisez l'imprimante, les valeurs que vous avez paramétrées pour l'imprimante sont remplacées par celles des paramètres d'usine. Les tableaux ci-dessous indiquent la valeur initiale de chaque paramètre ainsi que le type de réinitialisation permettant de rétablir la valeur initiale des valeurs configurées.

⚠ ATTENTION
En général, il n'est pas nécessaire de procéder à une réinitialisation. Si vous le faites, vous perdez tous les paramètres que vous avez configurés.

7.1.1 Menu Printing (Impression)

Paramètre	Valeur initiale		Réinitial. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
Label Length (Longueur étiquette)	203 ppp : 20000 points 305 ppp : 18000 points 609 ppp : 9600 points	203 ppp : 20000 points 305 ppp : 18000 points	Oui	Oui
Label Width (Largeur étiquette)	203 ppp : 832 points 305 ppp : 1248 points 609 ppp : 2496 points	Si le paramètre Head Base Position (Position base tête) a la valeur Standard 203 ppp : 1 à 1216 points 305 ppp : 1 à 1984 points Si le paramètre Head Base Position (Position base tête) a la valeur Left-justify (Justifié à gauche) 203 ppp : 1340 points 305 ppp : 2010 points	Oui	Oui
Auto Measure (Détection auto de la longueur)	Disable (Désactiver)		Oui	Oui
Ribbon (Ruban)	Use Ribbon (Utiliser le ruban)		Oui	Oui
Ribbon Near End (Fin de ruban proche)	Enable (Activer)		Oui	Oui
Speed (Vitesse)	203 ppp : 6 i/s 305 ppp : 6 i/s 609 ppp : 4 i/s Mode Linerless : 4 i/s	203 ppp : 6 i/s 305 ppp : 6 i/s	Oui	Oui
Sensor Type (Type de capteur)	Gap None (Sans) (avec le mode d'impression Linerless)	Gap	Oui	Oui
Auto-mode (Mode auto)	Enabled (Activé)		Oui	Oui

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Paramètre	Valeur initiale		Réinitial. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
Print Mode (Mode d'impression)	Tear-Off (Déchirer) (aucune option installée) Cutter (Massicot) (si massicot installé) Dispenser (Distributeur) (si distributeur installé) Linerless (si kit Linerless kit installé)	Tear-Off (Déchirer) (aucune option installée) Cutter (Massicot) (si massicot installé) Dispenser (Distributeur) (si distributeur installé)	Oui	Oui
Backfeed (Recul)	Before (Avant) (avec le mode d'impression Tear-Off (Déchirer) ou Linerless) After (Après) (avec le mode d'impression Dispenser (Distributeur) ou Cutter (Massicot)) None (Sans) (avec le mode d'impression en continu (Continuous))	Before (Avant) (avec le mode d'impression Tear-Off (Déchirer)) After (Après) (avec le mode d'impression Dispenser (Distributeur) ou Cutter (Massicot)) None (Sans) (avec le mode d'impression en continu (Continuous))	Oui	Oui
Eject Cut (Ejecter coupe)	0		Oui	Oui
Darkness Range (Plage de noirceur)	A		Oui	Oui
Darkness (Contraste)	5		Oui	Oui
Imaging (Imagerie)	—		—	—
Vertical	0 point		Oui	Oui
Horizontal	0 point		Oui	Oui
Advanced (Avancé)	—		—	—
Calibration (Étalonnage)	—		—	—
Auto-calibration*1 (Étalonnage automatique)	Gap + I-Mark		—	—
GAP Levels (Niveaux GAP)	Valeur réglée en usine		Non	Non
GAP Slice Level (Niveau seuil GAP)	Auto		Non	Non
I-Mark Levels (Niveaux I-Mark)	Valeur réglée en usine		Non	Non
I-Mark Slice Level (Niveau seuil I-Mark)	Auto		Non	Non
Head Check (Contrôle de tête)	Off (Arrêt)		Oui	Oui
Head Check Mode (Mode de contrôle de tête)	Always (Toujours)		Oui	Oui
Every Page (Chaque page)	1		Oui	Oui
Check Media Size (Contrôler la longueur de l'étiquette)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Adjustments (Réglages)	—		—	—
Offset (Décalage)	0 point		Non	Non
Pitch (Pas)	0 point		Non	Non
Darkness Adjust (Réglage noirceur)	50		Non	Non
Start Online (Démarrer en ligne)	Enabled (Activé)		Oui	Oui

*1 L'étalonnage automatique n'est pas disponible sur les modèles Linerless.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Paramètre	Valeur initiale		Réinitial. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
Feed After Error (Avance étiquette après erreur)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Feed At Power On (Avance étiquette à la mise sous tension)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Max Feed (Avance max)	0 point		Oui	Oui
Paper End (Fin de papier)	Using I-mark (Utiliser I-mark)		Oui	Oui
Head Base Position (Position base tête)	Standard		Oui	Oui
Prioritize (Donner la priorité)	Commands (Commandes)		Oui	Oui
Reprint (Réimpression)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Print End Position (Position de fin d'impression)	0 point		Oui	Oui

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.1.2 Menu Interface

Paramètre	Valeur initiale		Réinitialis. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
Network (Réseau)	—		—	—
Settings (Paramètres)	—		—	—
LAN	—		—	—
IPv4	—		—	—
Mode	DHCP		Oui/Interface	Oui/ Interface
DHCP	—		—	—
IP Address (Adresse IP)	0.0.0.0		Oui/Interface	Oui/ Interface
Netmask (Masque de sous-réseau)	255.255.255.0		Oui/Interface	Oui/ Interface
Gateway (Passerelle)	0.0.0.0		Oui/Interface	Oui/ Interface
DNS	0.0.0.0		Oui/Interface	Oui/ Interface
IPv6	—		—	—
Mode	Auto		Oui/Interface	Oui/ Interface
DHCP	—		—	—
IP Address (Adresse IP)	::		Oui/Interface	Oui/ Interface
Prefix Length (Longueur préfixe)	64		Oui/Interface	Oui/ Interface
Gateway (Passerelle)	::		Oui/Interface	Oui/ Interface
DNS	::		Oui/Interface	Oui/ Interface
Proxy	—		—	—
Enabled (Activé)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Server (Serveur)	—		Oui	Oui
Exclude (Exclure)	—		Oui	Oui
Wi-Fi	—		—	—
IPv4	—		—	—
Mode	DHCP		Oui/Interface	Oui/ Interface
DHCP	—		—	—
IP Address (Adresse IP)	0.0.0.0		Oui/Interface	Oui/ Interface
Netmask (Masque de sous-réseau)	255.255.255.0		Oui/Interface	Oui/ Interface

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Paramètre	Valeur initiale		Réinitialis. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
Gateway (Passerelle)	0.0.0.0		Oui/Interface	Oui/ Interface
DNS	0.0.0.0		Oui/Interface	Oui/ Interface
IPv6	—		—	—
Mode	Auto		Oui/Interface	Oui/ Interface
DHCP	—		—	—
IP Address (Adresse IP)	::		Oui/Interface	Oui/ Interface
Prefix Length (Longueur préfixe)	64		Oui/Interface	Oui/ Interface
Gateway (Passerelle)	::		Oui/Interface	Oui/ Interface
DNS	::		Oui/Interface	Oui/ Interface
Proxy	—		—	—
Enabled (Activé)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Server (Serveur)	—		Oui	Oui
Exclude (Exclure)	—		Oui	Oui
Wi-Fi Protected Setup	—		—	—
Button (PBC) (Bouton (PBC))	—		—	—
PIN	—		—	—
Wi-Fi Direct	—		—	—
Device Name (Nom de l'appareil)	SATO_PRINTER		Oui/Interface	Oui/ Interface
Connect (Connecter)	—		—	—
Start Group (Créer un groupe)	—		—	—
Remove Group (Retirer le groupe)	—		—	—
Disconnect (Déconnecter)	—		—	—
SSID	DIRECT-xx-SATO_PRINTER		—	—
IP Address (Adresse IP)	x.x.x.x		—	—
Passphrase (Mot de passe)	xxxxxxx		—	—
SSID	SATO_PRINTER		Oui/Interface	Oui/ Interface
Hidden SSID (SSID caché)	Enabled (Activé)		Oui/Interface	Oui/ Interface
Mode	Ad-hoc		Oui/Interface	Oui/ Interface

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Paramètre	Valeur initiale		Réinitialis. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
Channel (Canal)	6		Oui/Interface	Oui/ Interface
Security (Sécurité)	None (Sans)		Oui/Interface	Oui/ Interface
WEP Conf. (Conf. WEP)	—		—	—
Authentication (Authentification)	Open System (Système ouvert)		Oui/Interface	Oui/ Interface
Key index (Index clé)	1		Oui/Interface	Oui/ Interface
Key #1 - Key #4	—		Oui/Interface	Oui/ Interface
WPA Conf. (Conf. WPA)	—		—	—
WPA Authentication (Authentification WPA)	Personal (PSK)		Oui/Interface	Oui/ Interface
PSK	—		Oui/Interface	Oui/ Interface
EAP Conf. (Conf. EAP)	—		—	—
EAP Conf. (Conf. EAP)	—		—	—
EAP Mode (Mode EAP)	FAST		Oui/Interface	Oui/ Interface
Inner Method	MSCHAPv2		Oui/Interface	Oui/ Interface
Username (Nom utilisateur)	—		Oui/Interface	Oui/ Interface
Password (Mot de passe)	—		Oui/Interface	Oui/ Interface
Anon. Outer ID	—		Oui/Interface	Oui/ Interface
Verify Server Cert. (Vérifier cert. serveur)	Enabled (Activé)		Oui/Interface	Oui/ Interface
Private Key P/W (MdP clé privée)	—		Oui/Interface	Oui/ Interface
PAC Auto Provisioning (Fourniture auto de PAC)	Disabled (Désactivé)		Oui/Interface	Oui/ Interface
PAC P/W (MdP PAC)	—		Oui/Interface	Oui/ Interface
Interface	Auto		Oui	Oui
Services	—		—	—
Ports	—		—	—
Port 1	1024		Oui/Interface	Oui/ Interface
Port 2	1025		Oui/Interface	Oui/ Interface

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Paramètre	Valeur initiale		Réinitialis. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
Port 3	9100		Oui/Interface	Oui/ Interface
Flow Control (Contrôle du flux)	Status4 ENQ		Oui/Interface	Oui/ Interface
BCC	Disabled (Désactivé)		Oui/Interface	Oui/ Interface
NTP	—		—	—
Enable (Activer)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Erreur	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Time Server IP (IP serveur de temps)	0.0.0.0		Oui	Oui
LPD	Enabled (Activé)		Oui	Oui
FTP	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
SNMP	—		—	—
sysContact (Contact sys.)	—		Oui	Oui
sysName (Nom sys.)	—		Oui	Oui
sysLocation (Emplac. sys.)	—		Oui	Oui
Agent	—		—	—
Enable (Activer)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Read-Only (Lecture seule)	—		—	—
SNMP Version (Version SNMP)	1|2c|3		Oui	Oui
Community (Communauté)	public		Oui	Oui
User (Utilisateur)	rouser		Oui	Oui
User Security (Sécurité utilisateur)	None (Sans)		Oui	Oui
Authentication Protocol (Protocole d'authentification)	MD5		Oui	Oui
Authentication Passphrase (Mot de passe auth.)	mypassword		Oui	Oui
Privacy Protocol (Protocole priv.)	DES		Oui	Oui
Privacy Passphrase (Mot de passe priv.)	mypassword		Oui	Oui
Read-Write (Lecture-écriture)	—		—	—
SNMP Version (Version SNMP)	1|2c|3		Oui	Oui
Community (Communauté)	private		Oui	Oui
User (Utilisateur)	rwuser		Oui	Oui

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Paramètre	Valeur initiale		Réinitialis. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
User Security (Sécurité utilisateur)	None (Sans)		Oui	Oui
Authentication Protocol (Protocole d'authentification)	MD5		Oui	Oui
Authentication Passphrase (Mot de passe auth.)	mypassword		Oui	Oui
Privacy Protocol (Protocole priv.)	DES		Oui	Oui
Privacy Passphrase (Mot de passe priv.)	mypassword		Oui	Oui
Traps	—		—	—
Enable (Activer)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
SNMP Version (Version SNMP)	1		Oui	Oui
IP Version (Version IP)	4		Oui	Oui
Destinations	1		Oui	Oui
Destination 1	0.0.0.0		Oui	Oui
Destination 2	0.0.0.0		Oui	Oui
Destination 3	0.0.0.0		Oui	Oui
Community (Communauté)	trapcom		Oui	Oui
User (Utilisateur)	trapuser		Oui	Oui
Engine ID (ID moteur)	Numéro généré à partir de l'adresse MAC		Oui	Oui
Security (Sécurité)	None (Sans)		Oui	Oui
Authentication Protocol (Protocole d'authentification)	MD5		Oui	Oui
Authentication Passphrase (Mot de passe auth.)	mypassword		Oui	Oui
Privacy Protocol (Protocole priv.)	DES		Oui	Oui
Privacy Passphrase (Mot de passe priv.)	mypassword		Oui	Oui
Advanced (Avancé)	—		—	—
ARP Announcement (Annonce ARP)	—		—	—
Additional (Supplémentaire)	Enabled (Activé)		Oui	Oui
Periodic (Périodique)	0		Oui	Oui
IEEE1284	—		—	—
Flow Control (Contrôle du flux)	Status4 Multi		Oui/Interface	Oui/ Interface
BCC	Disabled (Désactivé)		Oui/Interface	Oui/ Interface

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Paramètre	Valeur initiale		Réinitialis. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
RS-232C	—		—	—
Baudrate (Débit en bauds)	115200		Oui/Interface	Oui/ Interface
Parameters (Paramètres RS232)	8-N-1		Oui/Interface	Oui/ Interface
Flow Control (Contrôle du flux)	STATUS4 (Statut4)		Oui/Interface	Oui/ Interface
BCC	Disabled (Désactivé)		Oui/Interface	Oui/ Interface
USB	—		—	—
Flow Control (Contrôle du flux)	Status4		Oui/Interface	Oui/ Interface
BCC	Disabled (Désactivé)		Oui/Interface	Oui/ Interface
Bluetooth	—			
Enable (Activer)	Enabled (Activé)		Oui/Interface	Oui/ Interface
Name (Nom)	SATO PRINTER_xxxxxxxxxxxx (adresse BD)		Oui/Interface	Oui/ Interface
Pin Code (Code PIN)	0000		Oui/Interface	Oui/ Interface
BD Address (Adresse BD)	xxxxxxxxxxxx		Oui/Interface	Oui/ Interface
Firm Version (Version micrologiciel)	spp3_vX.YY		Oui/Interface	Oui/ Interface
Host BD Addr (Adr. BD hôte)	—		Oui/Interface	Oui/ Interface
Authentication (Authentification)	None (Sans)		Oui/Interface	Oui/ Interface
ISI	2048		Oui/Interface	Oui/ Interface
ISW	18		Oui/Interface	Oui/ Interface
PSI	2048		Oui/Interface	Oui/ Interface
PSW	18		Oui/Interface	Oui/ Interface
CRC Mode (Mode CRC)	Disabled (Désactivé)		Oui/Interface	Oui/ Interface
Flow Control (Contrôle du flux)	Status4 Multi		Oui/Interface	Oui/ Interface
Ignore CR/LF (Ignorer CR/LF)	Disabled (Désactivé)		Oui/Interface	Oui/ Interface
Ignore CAN/DLE (Ignorer CAN/DLE)	Disabled (Désactivé)		Oui/Interface	Oui/ Interface

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Paramètre	Valeur initiale		Réinitialis. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
External I/O (E/S externes)	—		—	—
Enable (Activer)	Disabled (Désactivé)		Oui/Interface	Oui/ Interface
Signals (Signaux)	—		—	—
EXT 9PIN	MODE1		Oui/Interface	Oui/ Interface
EXT Mode (Mode EXT)	TYPE4		Oui/Interface	Oui/ Interface
Inputs (Entrées)	—		—	—
Start Print (Début d'impression)	PIN5		Oui/Interface	Oui/ Interface
Reprint (Réimpression)	PIN7		Oui/Interface	Oui/ Interface
Outputs (Sorties)	—		—	—
Paper End (Fin de papier)/ Paper/Ribbon End (Fin de papier/ruban) (si le module RFID est installé)	PIN1		Oui/Interface	Oui/ Interface
Ribbon End (Fin de ruban)/ RFID Tag Error (Erreur d'étiquette RFID) (si le module RFID est installé)	PIN3		Oui/Interface	Oui/ Interface
Machine Error (Erreur de la machine)/ RFID Error (Erreur d'étiquette RFID) (si le module RFID est installé)	PIN4		Oui/Interface	Oui/ Interface
Print Done (Impression terminée)	PIN6		Oui/Interface	Oui/ Interface
Hors ligne	PIN9		Oui/Interface	Oui/ Interface
Ribbon Near End (Fin de ruban proche)	PIN10		Oui/Interface	Oui/ Interface
Dispenser (Distributeur)	OFF (Désactivé)		Oui/Interface	Oui/ Interface
EXT I/O Re-print (EXT E/S Réimpression)	Disabled (Désactivé)		Oui/Interface	Oui/ Interface
RFID	—	—	—	—
Antenna Pitch (Antenne)	Standard	—	Oui	Oui
Write Power (Puissance d'écriture)	10 dBm	—	Oui	Oui
Read Power (Puissance de lecture)	10 dBm	—	Oui	Oui
Tag Offset (Décalage d'étiquette)	0 mm	—	Oui	Oui
Reader Model (Modèle lecteur)	XXXXXXXXXXXXXXXX	—	Oui	Oui
Reader Version (Version lecteur)	XXXXXXXXXXXXXXXX	—	Oui	Oui
View (Vue)	—	—	—	—

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Paramètre	Valeur initiale		Réinitialis. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
Memory Bank (Banque de mémoire)	EPC (UHF)/USER (HF) (EPC (UHF) / UTILISATEUR (HF))	—	Oui	Oui
Retry Mode (Mode tentative)	Réessayer	—	Oui	Oui
Retries (Tentatives)	1	—	Oui	Oui
Mark bad tags (Marquer étiquettes incorrectes)	Enabled (Activé)	—	Oui	Oui
MCS	—	—	—	—
MCS	Disabled (Désactivé)	—	Oui	Oui
Chip Manufacturer (Fabricant puce)	IMPINJ	—	Oui	Oui
Pre-Encoded Tag (EPC pré-encodé)	Disabled (Désactivé)	—	Oui	Oui
Assign Prefix (Affecter)	Auto	—	Oui	Oui
MCS Prefix Digit (Longueur bits préfixe)	3 bits	—	Oui	Oui
Input Prefix (Données préfixe)	0	—	Oui	Oui
Non-RFID Warning (Avertissement non RFID)	Disabled (Désactivé)	—	Oui	Oui
Log RFID Data (Journal)	Disabled (Désactivé)	—	Oui	Oui
Data To Record (Données à enregistrer)	EPC and TID (EPC et TID)	—	Oui	Oui
Output Error Mode (Mode sortie erreur)	Level (Niveau)	—	Oui	Oui
Pulse Length (Longueur d'impulsion)	100 ms	—	Oui	Oui
Counters (Compteurs)	—	—	—	—
Life time (Durée de vie)	—	—	—	—
Count Success (Cycles L/E réussis)	000000	—	Non	Oui
Count Failure (Cycles L/E échoués)	000000	—	Non	Oui
Count Total (Total cycles L/E)	000000	—	Non	Oui
User (Utilisateur)	—	—	—	—
Count Success (Cycles L/E réussis)	000000	—	Oui	Oui
Count Failure (Cycles L/E échoués)	000000	—	Oui	Oui
Count Total (Total cycles L/E)	000000	—	Oui	Oui

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.1.3 Menu Applications

Paramètre	Valeur initiale		Réinitialis. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
Protocol (Protocole)	AUTO		Oui	Oui
SBPL	—		—	—
Show Error (Afficher erreur)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Standard Code (Code standard)	Enabled (Activé)		Oui	Oui
Orientation	Portrait		Oui	Oui
Font Settings (Paramètres polices)	—		—	—
Zero Slash (Zéro barré)	Enabled (Activé)		Oui	Oui
Kanji	—		—	—
Kanji Set (Jeu Kanji)	GB18030		Oui	Oui
Character Code (Code de caractères)	GB18030		Oui	Oui
Proportional (Proportionnel)	Enabled (Activé)		Oui	Oui
Code Page (Page de code)	858		Oui	Oui
€	d5		Oui	Oui
Compatible	—		—	—
CODE128(C) Zero Fill (Code 128(C) avec zéros de remplissage)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
SZPL	—		—	—
Label (Étiquette)	—		—	—
Shift (Décalage)	0 point		Oui	Oui
Top (Haut)	0		Oui	Oui
Caret (Accent circonflexe)	94 (^)		Oui	Oui
Delimiter (Délimiteur)	44 (,)		Oui	Oui
Tilde	126 (~)		Oui	Oui
Clock Format (Format horloge)	(none) (aucun)		Oui	Oui
SIPL	—		—	—
Font Settings (Paramètres polices)	—		—	—
Zero Slash (Zéro barré)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
€	d5		Oui	Oui
Code Page (Page de code)	1252		Oui	Oui
Proportional (Proportionnel)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
STCL	—		—	—
Command Head (Commande TEC)	—		—	—

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Paramètre	Valeur initiale		Réinitialis. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
Control Code (Code de commande)	AUTO		Oui	Oui
1st Byte Code (Code 1er octet)	27		Oui	Oui
2nd Byte Code (Code 2e octet)	10		Oui	Oui
3rd Byte Code (Code 3e octet)	0		Oui	Oui
Font Settings (Paramètres polices)	—		—	—
Zero Slash (Zéro barré)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
€	d5		Oui	Oui
Code Page (Page de code)	850		Oui	Oui
SDPL	—		—	—
Control Code (Code de commande)	—		—	—
Code Type (Type de code)	Standard		Oui	Oui
SOH	01		Oui	Oui
STX	02		Oui	Oui
CR	0D		Oui	Oui
CNTBY	5E		Oui	Oui

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.1.4 Menu System (Système)

Paramètre	Valeur initiale		Réinitialis. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
Regional (Régional)	—		—	—
Messages	English US		Oui	Oui
Unit (Unité)	dot (point)		Oui	Oui
Time (Heure)	00:00		Non	Non
Date	(2000-01-01)		Non	Non
Time Zone (Fuseau horaire)	—		Oui	Oui
Region (Région)	Europe		Oui	Oui
City (Ville)	London (Londres)		Oui	Oui
Notifications	—		—	—
Clean Printhead (Nettoyer tête d'impression)	—		—	—
Clean Printhead (Nettoyer tête d'impression)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Cleaning Interval (Intervalle de nettoyage)	400 m		Oui	Oui
Change Printhead (Changer tête d'impression)	—		—	—
Change Printhead (Changer tête d'impression)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Printhead Interval (Intervalle chgt. tête d'impression)	100 km		Oui	Oui
Change Cutter (Changer massicot)	—		—	—
Change Cutter (Changer massicot)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Cutter Life (Durée de vie massicot)	1000 Kcuts		Oui	Oui
Change Platen (Changer rouleau)	—		—	—
Change Platen (Changer rouleau)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Platen Interval (Intervalle chgt. rouleau)	100 km		Oui	Oui
Sound (Son)	—		—	—
Error Sound (Son erreur)	Medium (Moyen)		Oui	Oui
Energy Saving (Économie d'énergie)	—		—	—
Sleep Timeout (Délai de mise en veille)	60 min		Oui	Oui
LCD Brightness (Luminosité LCD)	7		Non	Oui
Show Total Count (Afficher compteur total)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Passwords (Mots de passe)	—		—	—
Password Enable (Activer mot de passe)	Disabled (Désactivé)		Non	Oui
Install Security (Sécurité installation)	None (Sans)		Non	Oui

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.1.5 Menu Tools (Outils)

Paramètre	Valeur initiale		Réinitialis. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
Test print (Test d'impression)	—		—	—
Factory (Config. Usine)	—		—	—
Label Width (Largeur étiquette)	Large		—	—
Pitch (Pas)	0		Non	Non
Offset (Décalage)	0		Non	Non
Darkness Adjust (Réglage noirceur)	50		Non	Non
Configure List (Config. liste)	—		—	—
Label Width (Largeur étiquette)	Small (Étroit)		—	—
Label Length (Longueur étiquette)	203 ppp : 800 points 305 ppp : 1200 points 609 ppp : 2400 points	203 ppp : 800 points 305 ppp : 1200 points	Oui	Oui
Pitch (Pas)	0		Non	Non
Offset (Décalage)	0		Non	Non
Darkness Adjust (Réglage noirceur)	50		Non	Non
Configure QR (Config. QR)	—		—	—
Label Width (Largeur étiquette)	Small (Étroit)		—	—
Label Length (Longueur étiquette)	203 ppp : 800 points 305 ppp : 1200 points 609 ppp : 2400 points	203 ppp : 800 points 305 ppp : 1200 points	Oui	Oui
Pitch (Pas)	0		Non	Non
Offset (Décalage)	0		Non	Non
Darkness Adjust (Réglage noirceur)	50		Non	Non
Paper Sensor (Détecteur de papier)	—		—	—
Label Width (Largeur étiquette)	Small (Étroit)		—	—
Label Length (Longueur étiquette)	203 ppp : 800 points 305 ppp : 1200 points 609 ppp : 2400 points	203 ppp : 800 points 305 ppp : 1200 points	Oui	Oui
Pitch (Pas)	0		Non	Non
Offset (Décalage)	0		Non	Non
Darkness Adjust (Réglage noirceur)	50		Non	Non
HEX-Dump	—		—	—
Hex Dump Mode (Mode de vidage hex)	Disabled (Désactivé)		Oui	Oui
Reset (Réinitialiser)	—		—	—
Profiles (Profils)	—		—	—
Delete (Supprimer)	—		—	—
Load (Charger)	—		—	—

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Paramètre	Valeur initiale		Réinitialis. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
Save (Enregistrer)	—		—	—
Start with (Démarrer avec)	—		Oui	Oui
Certificates (Certificats)	—		Oui/Interface	Oui
Startup Guide (Guide de démarrage)	Enabled (Activé)		Non	Oui

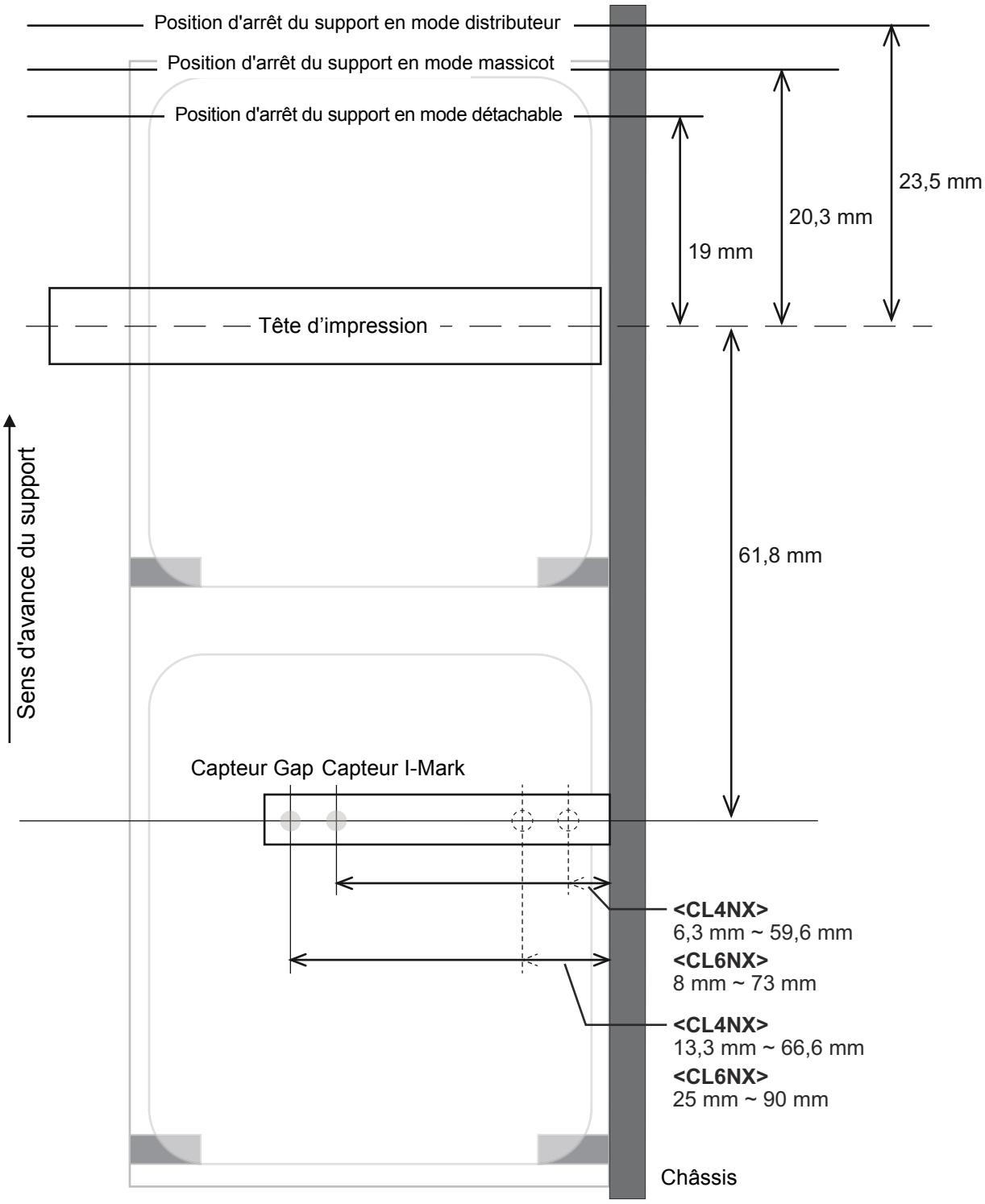
7.1.6 Menu Information

Paramètre	Valeur initiale		Réinitialis. utilisateur	Config. usine
	CL4NX	CL6NX		
Help (Aide)	—		—	—
Build Version	—		—	—
Applications	—		—	—
Installation Log (Journal d'installation)	—		—	—
Print Module (Module d'impression)	—		—	—
Counters (Compteurs)	—		—	—
Head (Tête)	—		—	—
Life (Durée de vie)	Valeur mesurée		Non	Non
Head 1 (Tête 1)	Valeur mesurée		Non	Non
Head 2 (Tête 2)	Valeur mesurée		Non	Non
Head 3 (Tête 2)	Valeur mesurée		Non	Non
Cutter (Massicot)	0		Non	Non

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.2 Positions du capteur de support et positions d'arrêt du support

Les positions d'arrêt du support en fonction des divers modes de fonctionnement et par rapport au capteur de support sont les suivantes :



Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.3 Remplacement de la tête d’impression

Vous pouvez facilement retirer et remplacer une tête d'impression endommagée ou usée.

⚠ AVERTISSEMENT

- Il ne faut jamais toucher le bouton d'alimentation ni brancher ou débrancher le câble d’alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Pensez à débrancher le câble d’alimentation de la prise murale avant de remplacer la tête d'impression.
- Portez des gants avant de remplacer la tête pour éviter de l'endommager.

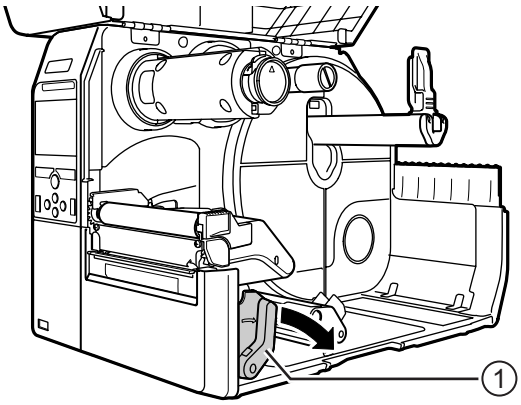
1 Vérifiez que l'imprimante est hors tension puis débranchez le câble d'alimentation de la prise AC.

2 Ouvrez le capot supérieur.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous de l'ouvrir complètement pour éviter qu'il ne retombe accidentellement.

3 Basculez le **levier de blocage de la tête d'impression** ① vers l'arrière pour débloquer la **tête d'impression**.



⚠ ATTENTION

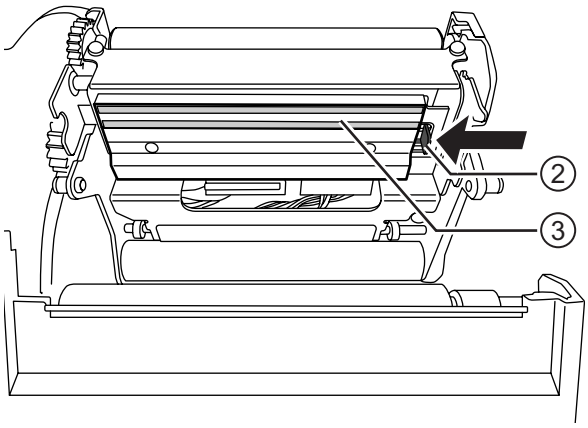
- La tête d’impression et les éléments à proximité sont chauds après l'impression. Évitez de les toucher pour ne pas vous brûler.
- Si vous touchez les bords de la tête à mains nues, vous risquez de vous blesser.

4 Retirez le support et le ruban s'ils sont déjà chargés.

Référez-vous à la section **Section 3.3 Retrait du ruban** et à la procédure inverse décrite dans la section **Section 3.5 Chargement du support**.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

5 Appuyez sur le **levier** ② pour retirer la **tête d'impression** ③.



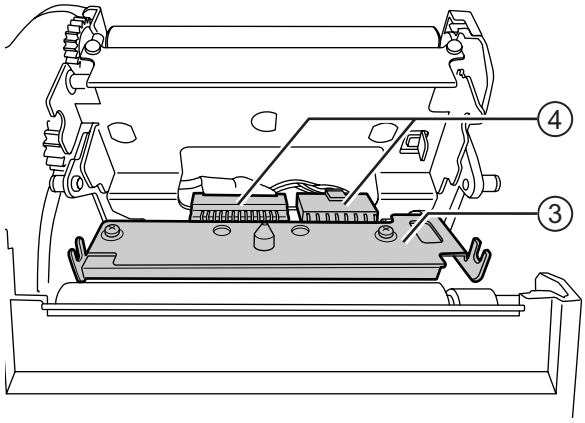
⚠ ATTENTION (pour l'imprimante CL4NX uniquement)

Pour les modèles RFID UHF, l'antenne RFID UHF est installée sur la tête d'impression. Veillez à ne pas tirer trop brutalement sur le câble de l'antenne lorsque vous remplacez la tête d'impression.
Contactez votre revendeur SATO ou le service d'assistance technique pour en savoir plus.

6 Retirez tous les **connecteurs** ④ de la **tête d'impression** ③ défectueuse.

Le modèle CL4NX possède deux connecteurs et le modèle CL6NX trois.

7 Raccordez tous les **connecteurs** ④ à la nouvelle **tête d'impression**.



⚠ ATTENTION

Manipulez la tête d'impression avec précaution.
Ne contaminez pas et ne rayez pas la surface sensible de la tête d'impression.

8 Installez la nouvelle **tête d'impression**.

Veillez à ce qu'elle soit correctement installée et bloquée (vous entendrez un clic).

9 Rechargez le support et le ruban si vous les avez retirés à l'étape 4.

Référez-vous à la **Section 3.5 Chargement du support** et à la **Section 3.2 Chargement du ruban**.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.4 Remplacement du rouleau en caoutchouc

Vous pouvez facilement retirer et remplacer un rouleau en caoutchouc endommagé ou usé.

⚠ AVERTISSEMENT

- Il ne faut jamais toucher le bouton d'alimentation ni brancher ou débrancher le câble d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Pensez à débrancher le câble d'alimentation de la prise murale avant de remplacer le rouleau en caoutchouc.

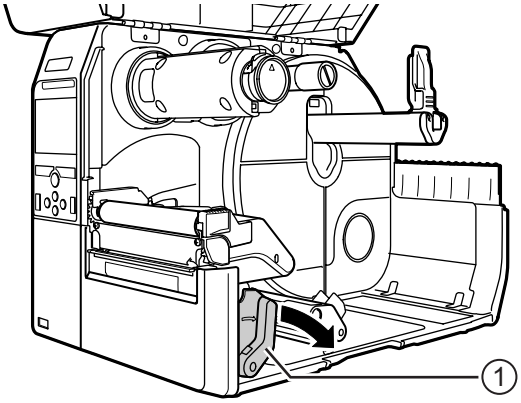
1 Vérifiez que l'imprimante est hors tension puis débranchez le câble d'alimentation de la prise AC.

2 Ouvrez le capot supérieur.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous de l'ouvrir complètement pour éviter qu'il ne retombe accidentellement.

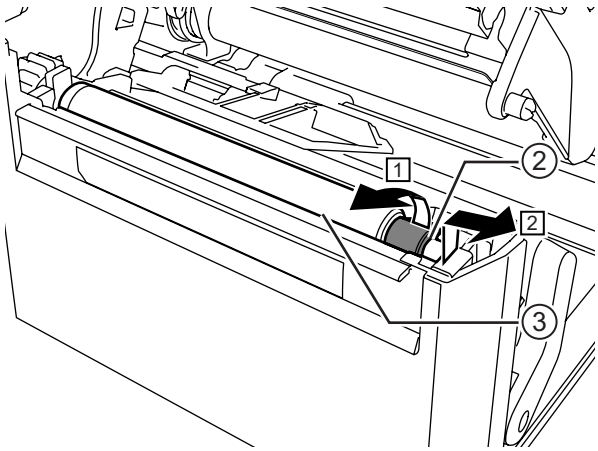
3 Basculez le **levier de blocage de la tête d'impression** ① vers l'arrière pour débloquer la **tête d'impression**.



⚠ ATTENTION

- La tête d'impression et les éléments à proximité sont chauds après l'impression. Évitez de les toucher pour ne pas vous brûler.
- Si vous touchez les bords de la tête à mains nues, vous risquez de vous blesser.

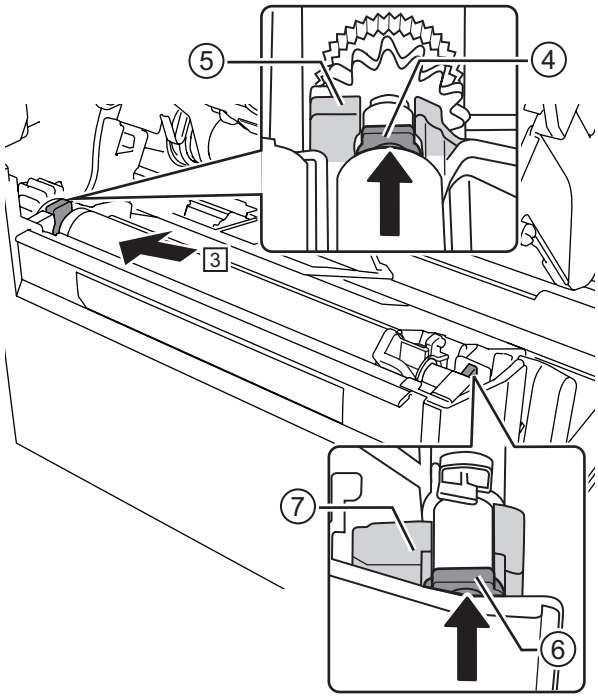
4 Soulevez le **levier** ② pour débloquer le **rouleau en caoutchouc** ③, puis retirez-**le** ③.



Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

5 Installez le nouveau rouleau en caoutchouc. Assurez-vous que le premier **loquet** ④ sur l'extrémité d'entraînement du rouleau est orienté vers le haut. Ensuite, enfoncez le rouleau dans le sens indiqué [3] afin que le premier **loquet** ④ soit inséré dans la **cannelure** ⑤ de l'extrémité d'entraînement.

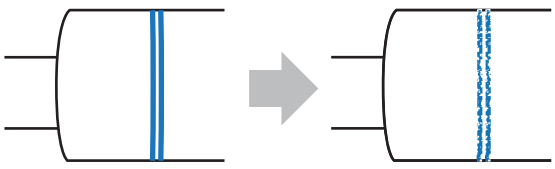
6 Ensuite, vérifiez que le second **loquet** ④ sur l'extrémité d'entraînement du rouleau est orienté vers le haut. Ensuite, enfoncez le rouleau dans le sens indiqué [3] afin que le second **loquet** ④ soit inséré dans la **cannelure** ⑤ de l'extrémité d'entraînement.



7 Tournez le **levier** ② en sens inverse pour bloquer le rouleau.

7.4.1 Consigne pour le remplacement du rouleau Linerless (CL4NX uniquement)

Le rouleau Linerless possède des bandes bleues du côté gauche. Lorsque ces bandes bleues commencent à s'estomper, il est temps de remplacer le rouleau Linerless.
Il s'agit d'une consigne générale, l'usure du rouleau varie selon le support utilisé. Dans tous les cas, remplacez le rouleau usagé lorsque la qualité d'impression de l'imprimante diminue.



Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.5 Configuration du module RFID en option (CL4NX uniquement)

Cette section décrit les procédures à suivre pour configurer l'imprimante et encoder vos incrustations (inlays).

1 Examinez le support utilisé pour déterminer les paramètres de l'imprimante.

Référez-vous au manuel **CL4NX Inlay Configuration Guide*** pour savoir quelles mesures appliquer et ce qu'elles signifient et consulter une liste des incrustations (inlays) et leur configuration requise.

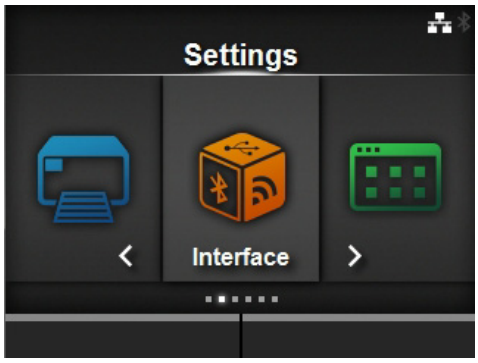
* Le manuel CL4NX Inlay Configuration Guide est disponible à la page suivante :
http://www.satoworldwide.com/rfid/

2 Appuyez sur le bouton d'alimentation ⏻ du panneau de commande pendant plus d'une seconde pour mettre l'imprimante sous tension.

3 Lorsque l'imprimante est en mode Online (En ligne), appuyez sur la touche ⏯ du panneau de commande pour basculer en mode Offline (Hors ligne).

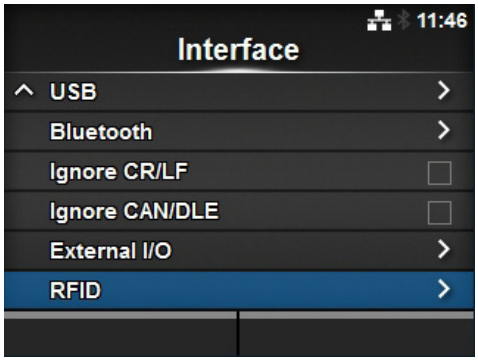
4 Appuyez sur la touche ↵ pour afficher le menu **Settings** (Paramètres).

5 Appuyez sur les touches ◄/► pour sélectionner le menu **Interface** puis appuyez sur la touche ↵.



6 Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sélectionner **RFID** puis appuyez sur la touche ↵.

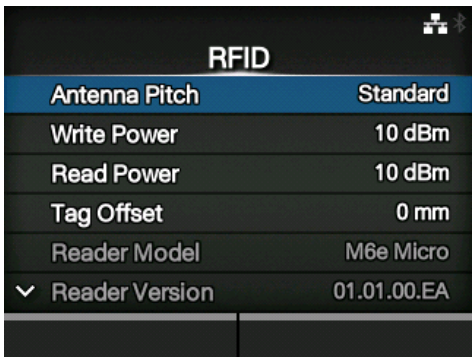
L'écran RFID s'affiche.



Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7 Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sélectionner l'élément à configurer. Ensuite, appuyez sur la touche ↵ pour accéder à l'écran de réglage.

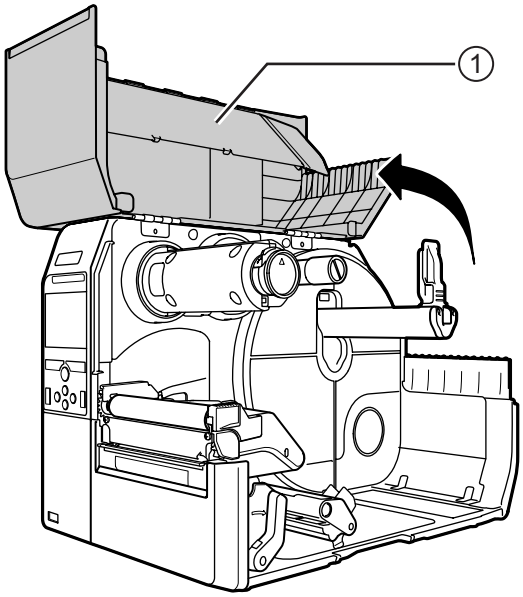
Référez-vous au menu **Interface** > **RFID (CL4NX uniquement)** de la **Section 4.3 Arborescence du menu Settings** pour en savoir plus sur les différents paramètres.



8 Ouvrez le **capot supérieur** ①.

⚠ ATTENTION

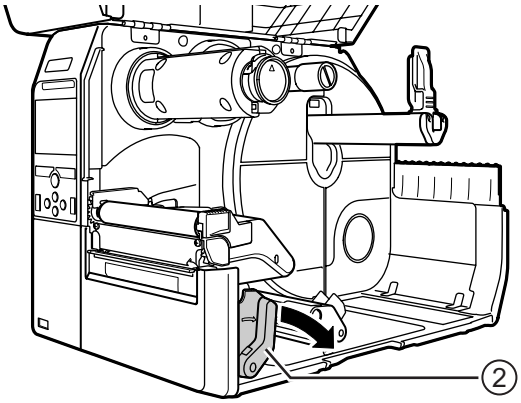
Assurez-vous de l'ouvrir complètement pour éviter qu'il ne retombe accidentellement.



9 Basculez le **levier de blocage de la tête d'impression** ② vers l'arrière pour débloquer la tête d'impression.

⚠ ATTENTION

- La tête d'impression et les éléments à proximité sont chauds après l'impression. Évitez de les toucher pour ne pas vous brûler.
- Si vous touchez les bords de la tête à mains nues, vous risquez de vous blesser.

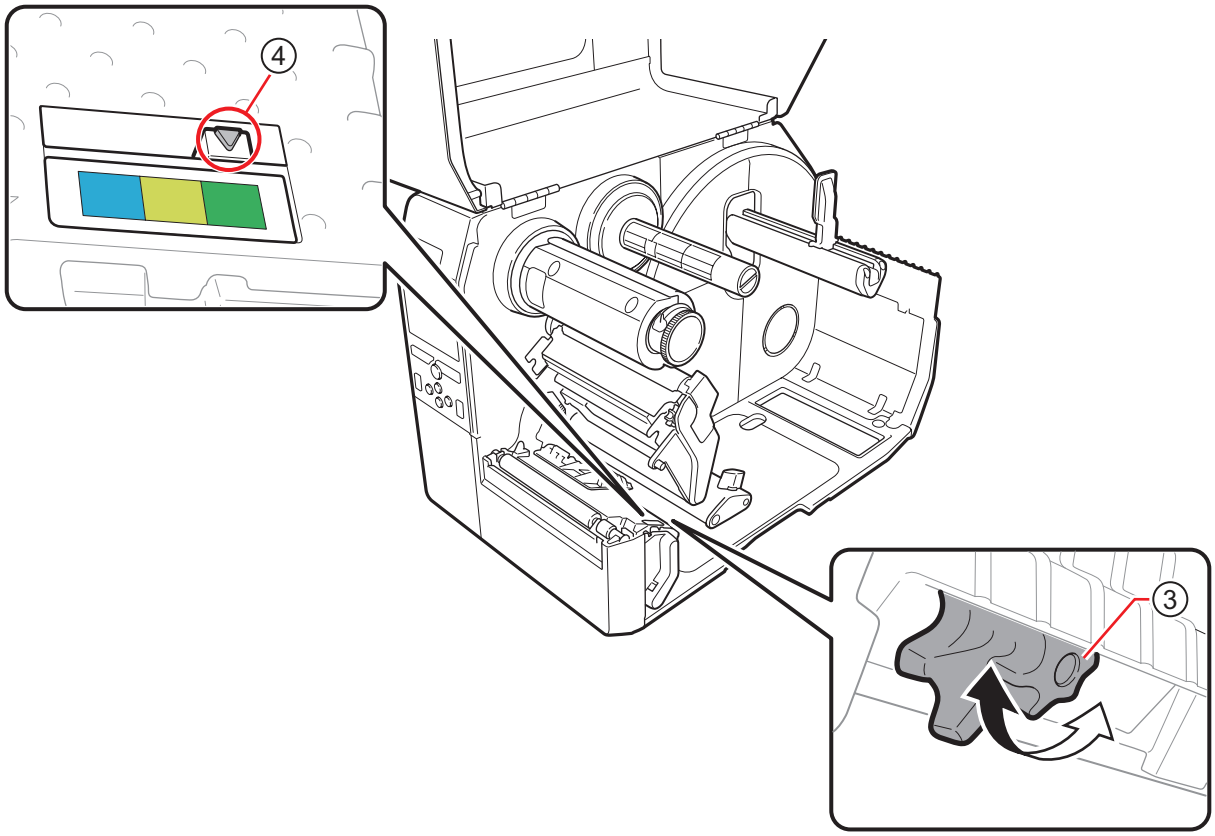


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

10 Réglez la position de l'antenne RFID. Tournez le **cadran** ③ pour aligner le **pointeur** ④ avec le support utilisé.

Si le paramètre **Antenna Pitch** (Antenne) a la valeur **Standard** dans le menu **Interface** > **RFID**, réglez la position physique de l'antenne en fonction des réglages requis pour le support concerné et l'incrustation (inlay) utilisée. Référez-vous à l'élément « **Antenna Position** » (Position de l'antenne) de la section **Inlay Placement & Configuration Table** dans le manuel **CL4NX Inlay Configuration Guide**.

* Le manuel CL4NX Inlay Configuration Guide est disponible à la page suivante :
http://www.satoworldwide.com/rfid/



11 Chargez le support et le ruban.

Consultez la **Section 3.2 Chargement du ruban** ou la **Section 3.5 Chargement du support** pour plus d'informations.

12 Vérifiez l'opération en imprimante/encodant une étiquette.

Assurez-vous que les données sont lisibles et que l'étiquette est correctement encodée.

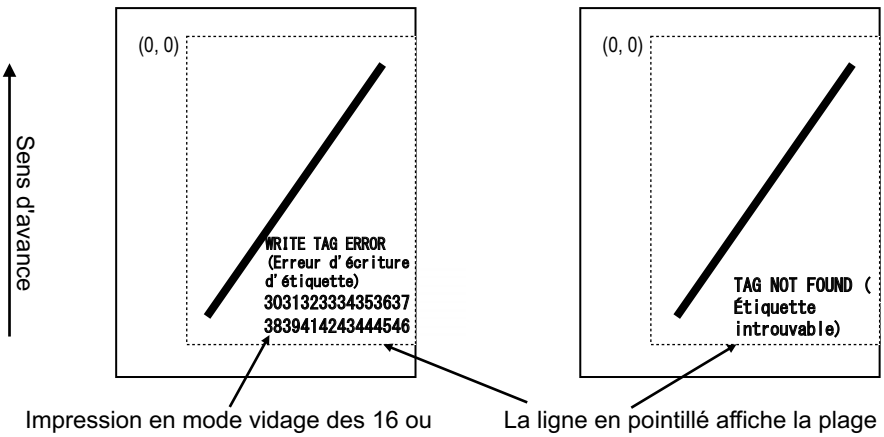
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.5.1 Impression des erreurs d'étiquette RFID

Si les données enregistrées sur l'étiquette sont incomplètes en raison d'une étiquette défectueuse, l'imprimante imprime une erreur d'étiquette RFID sur le support défectueux. Cette fonction permet d'éviter la distribution d'étiquettes défectueuses.
Lorsqu'une erreur d'étiquette RFID se produit, l'imprimante imprime une barre oblique et un message de l'erreur, par exemple « WRITE TAG ERROR » (Erreur d'écriture d'étiquette RFID) ou « TAG NOT FOUND » (Étiquette introuvable). La position d'impression du message et de la barre oblique est définie avec la commande <A1> qui spécifie la taille du support.
Pour une erreur d'écriture, par exemple « WRITE TAG ERROR » (Erreur d'écriture d'étiquette RFID), l'imprimante continue d'imprimer les 16 ou 32 premiers octets de données à écrire.
Le schéma ci-dessous illustre la position d'impression du message et de la barre oblique en fonction de la taille du support spécifiée par le mode d'impression normal.

WRITE TAG ERROR (Erreur d'écriture d'étiquette) dans la commande d'écriture RFID
Pour les autres erreurs, l'imprimante imprime le message d'erreur correspondant.

Erreur de lecture dans la commande d'impression UID/EPC/IDm <TU> ou erreur TAG NOT FOUND (Etiquette introuvable)

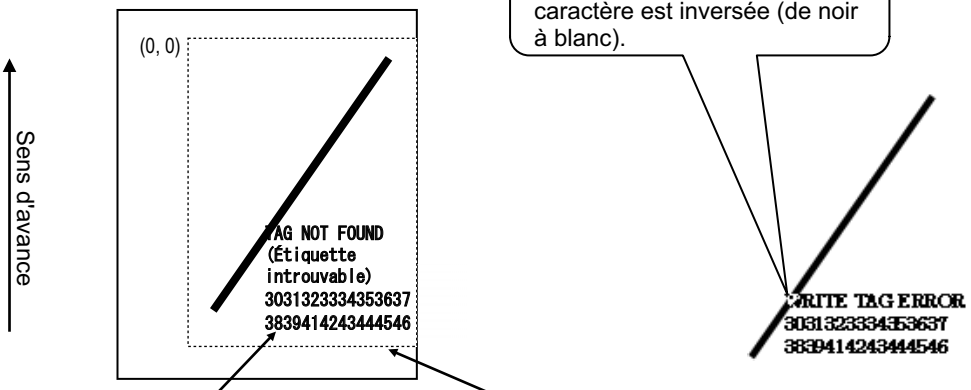


Impression en mode vidage des 16 ou 32 premiers octets de données

La ligne en pointillé affiche la plage spécifiée avec la commande <A1> (qui définit la taille du support).

TAG NOT FOUND (Étiquette introuvable) dans la commande d'écriture RFID

Lorsqu'un caractère chevauche la barre oblique, la couleur du caractère est inversée (de noir à blanc).



Impression en mode vidage des 16 ou 32 premiers octets de données

La ligne en pointillé affiche la plage spécifiée avec la commande <A1> (qui définit la taille du support).

* (0,0) : Origine de la plage spécifiée avec la commande <A1> (qui définit la taille du support)

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

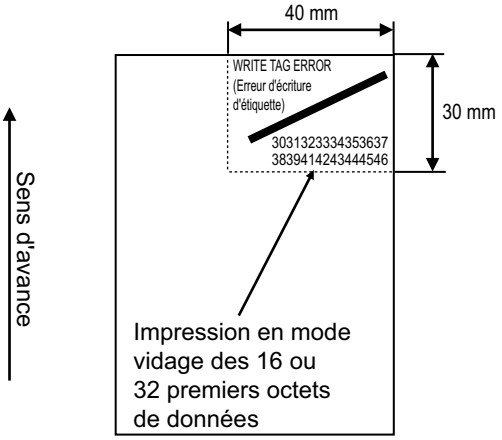
Si vous utilisez des étiquettes de petite taille (par exemple de 30 mm de long sur 40 mm de large) ou trop petites pour régler la marge, la barre oblique et le message imprimés se chevauchent. La couleur de la zone de chevauchement est inversée (de noir à blanc). Aucune donnée de vidage n'est imprimée.

TAG NOT FOUND (Étiquette introuvable) dans la commande d'écriture RFID

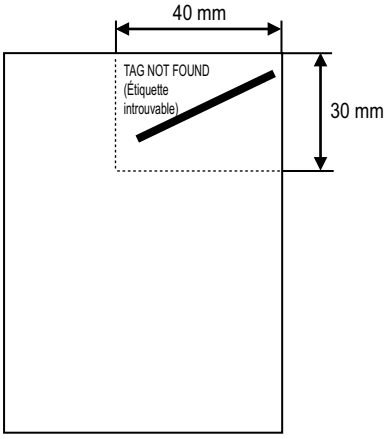
Si vous ne le spécifiez pas à l'aide de la commande <A1>, l'imprimante imprime l'erreur RFID en utilisant une taille fixe de 30 mm de long et 40 mm de large. Lorsqu'un caractère chevauche la barre oblique, la couleur du caractère est inversée (de noir à blanc).

WRITE TAG ERROR (Erreur d'écriture d'étiquette) dans la commande d'écriture RFID

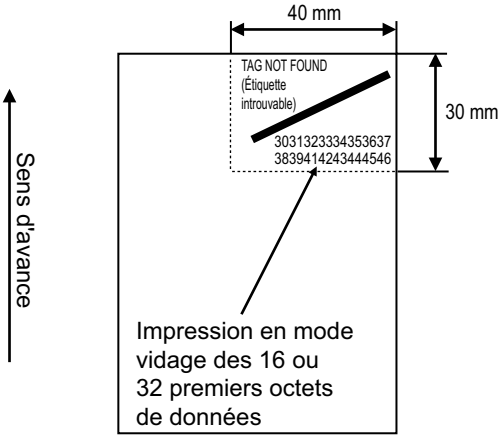
Pour les autres erreurs, l'imprimante imprime le message d'erreur correspondant.



Erreur de lecture dans la commande d'impression UID/EPC/IDm <TU> ou erreur TAG NOT FOUND (Etiquette introuvable)



TAG NOT FOUND (Étiquette introuvable) dans la commande d'écriture RFID



Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

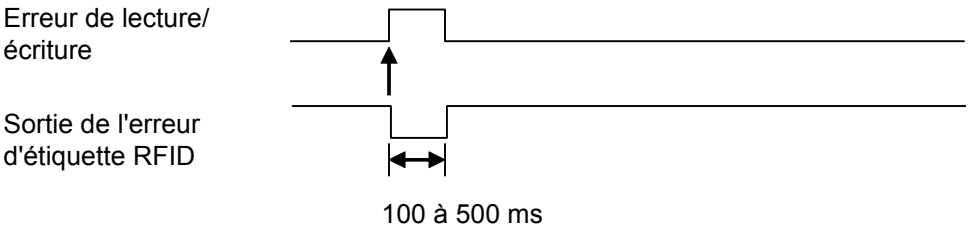
Le tableau ci-dessous illustre les types d'erreurs à imprimer :

Message	Cause et résolution	
TAG NOT FOUND (Étiquette introuvable)	Cause :	Impossible de trouver l'étiquette à imprimer ou échec de lecture de l'étiquette.
	Résolution :	Vérifiez l'opération d'incrustation (inlay) et la configuration de l'imprimante/antenne.
WRITE TAG ERROR (Erreur d'écriture d'étiquette)	Cause :	Impossible d'écrire sur l'étiquette.
	Résolution :	Vérifiez l'opération d'incrustation (inlay) et la configuration de l'imprimante/antenne.
PROTECT (TAG) ERROR (Erreur d'étiquette protégée)	Cause :	1. Tentative d'écriture sur une étiquette protégée en écriture. 2. Tentative d'écriture sur une adresse non autorisée.
	Résolution :	Utilisez un support non protégé.
VERIFY TAG ERR(OR) (Erreur de vérification d'étiquette)	• **Uniquement pour ISO/IEC 15693, ISO/IEC 14443 type A**	
	Cause :	Les données écrites et les données lues ne correspondent pas.
	Résolution :	Vérifiez l'opération d'incrustation (inlay) et la configuration de l'imprimante/antenne.
LOCKING ERROR (Erreur de verrouillage)	Cause :	Impossible de protéger l'étiquette.
	Résolution :	Vérifiez le support d'impression.
WRONG TID ERROR (Erreur de RID incorrect)	• **Uniquement pour ISO/IEC 15693**	
	Cause :	Lecture d'un UID d'étiquette différent de l'étiquette spécifiée.
	Résolution :	Vérifiez le paramétrage du type d'étiquette et l'étiquette.
MULTI TAGS ERROR (Erreur d'étiquettes multiples)	• **Uniquement pour ISO/IEC 15693, ISO/IEC 14443 type A**	
	Cause :	Détection simultanée de plusieurs étiquettes.
	Résolution :	Vérifiez l'opération d'incrustation (inlay) et la configuration de l'imprimante/antenne.
DIFFER EPC ERROR (Erreur d'EPC différents)	• **Uniquement pour UHF**	
	Cause :	Détection d'EPC incohérents pendant une série de processus.
	Résolution :	Vérifiez le support d'impression.
CHIP MAKER ERR. (Erreur de fabricant puces)	• **Uniquement pour UHF**	
	Cause :	Saisie d'un fabricant de puces incorrect lors de la configuration du paramètre MCS et de l'encodage de SGTIN96.
	Résolution :	Vérifiez le support et corrigez le fabricant de puces.
MCS NOT SUPPORT (MCS non pris en charge)	• **Uniquement pour UHF**	
	Cause :	Utilisation d'une incrustation (puce CI) non prise en charge lors de la configuration du paramètre MCS et de l'encodage de SGTIN96.
	Résolution :	Vérifiez le support et indiquez une incrustation prise en charge.

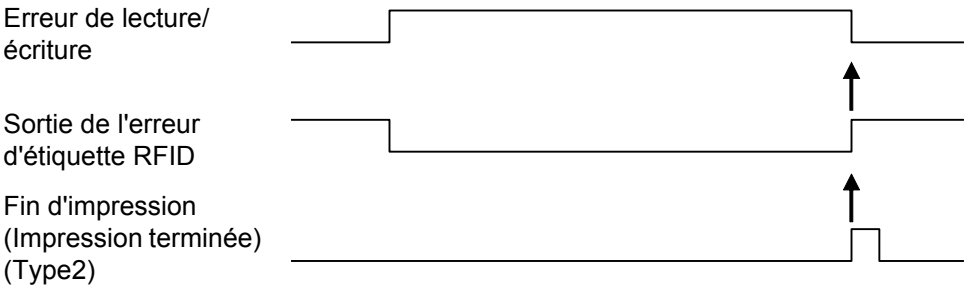
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.5.2 Erreur RFID et délai de réinitialisation

Sortie du signal d'erreur avec impulsion monocoup



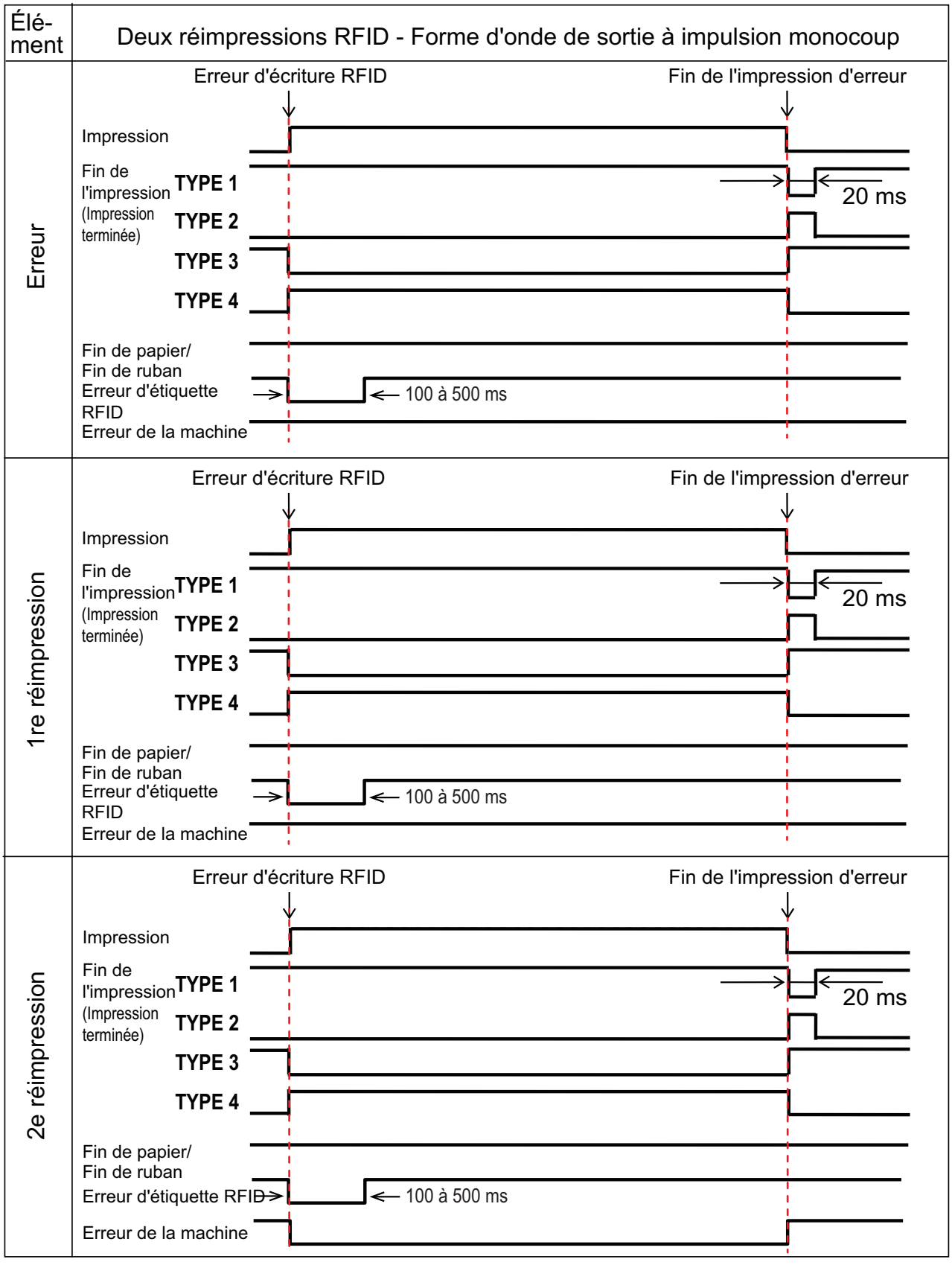
Sortie du signal d'erreur avec impulsion longue



Lorsque le nombre de réimpressions atteint la valeur définie, l'erreur d'étiquette RFID et l'erreur machine sont générées en même temps. La sortie de l'erreur machine est toujours associée à une impulsion longue.

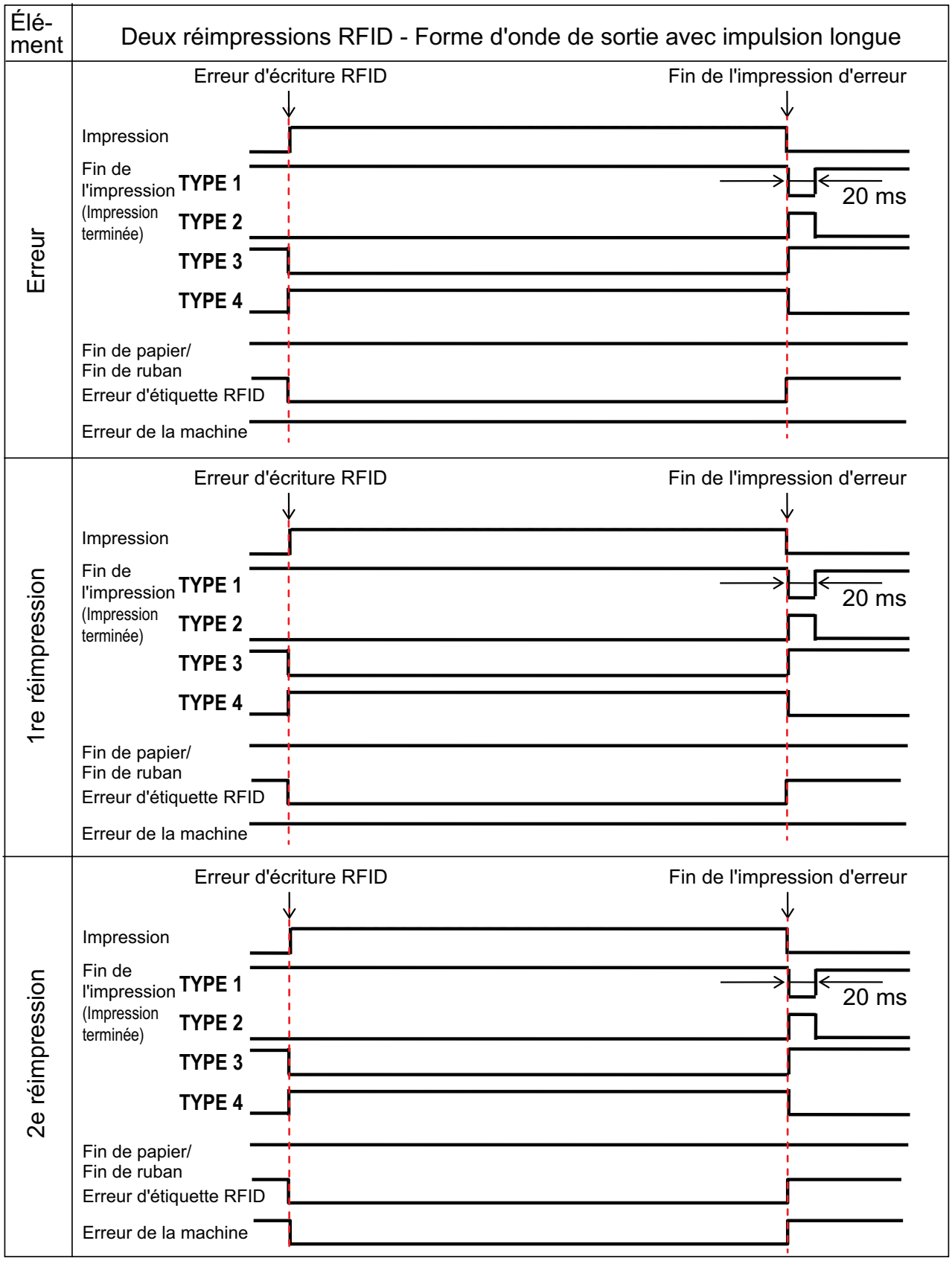
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Chronogramme de la sortie du signal d'erreur avec une impulsion monocoup



Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Chronogramme de la sortie du signal d'erreur avec une impulsion longue



Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.5.3 Interfaces des signaux externes (EXT) en cas d'activation du mode RFID

Comparaison des signaux externes lorsque le mode RFID est activé ou désactivé.

Mode RFID activé

N° de broche	Signal	E/S
1	Fin d'étiquette	Sortie
2	Masse	-
3	Fin de ruban	Sortie
4	Machine Error (Erreur de la machine)	Sortie
5	Début d'impression (PRIN)	Entrée
6	Impression terminée (PREND)	Sortie
7	Réimpression (PRIN2)	Entrée
8	Alimentation externe	Entrée
9	En ligne/Hors ligne	Sortie
10	Fin de ruban proche	Sortie
11	S.O.	-
12	+24V	Sortie
13	+5V	Sortie
14	Masse châssis	-

Mode RFID désactivé

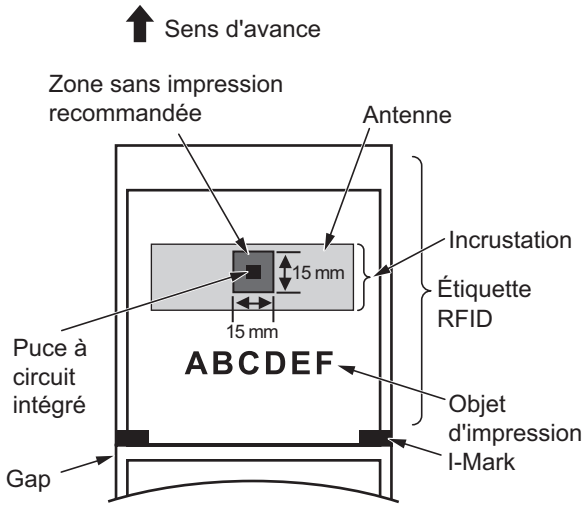
N° de broche	Signal	E/S
1	**Fin d'étiquette + Fin de ruban**	**Sortie**
2	Masse	-
3	**Erreur d'étiquette RFID**	**Sortie**
4	**Erreur de la machine/Erreur RFID**	**Sortie**
5	Début d'impression (PRIN)	Entrée
6	Impression terminée (PREND)	Sortie
7	Réimpression (PRIN2)	Entrée
8	Alimentation externe	Entrée
9	En ligne/Hors ligne	Sortie
10	Fin de ruban proche	Sortie
11	S.O.	-
12	+24V	Sortie
13	+5V	Sortie
14	Masse châssis	-

Application des spécifications standard lorsque le mode RFID est désactivé. Les fonctions ombrées sont appliquées lorsque le mode RFID est activé.

7.5.4 Conseils pour l'impression d'étiquettes RFID

Zone sans impression recommandée

Évitez d'imprimer des codes-barres ou des caractères au-dessus d'une puce RFID. Sa surface irrégulière nuit à la qualité de l'impression.



Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.6 Spécifications de l'imprimante

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

7.6.1 Matériel

Modèle	CL4NX	CL6NX
Dimensions et poids		
Largeur	271 mm	338 mm
Hauteur	321 mm	321 mm
Profondeur	457 mm	457 mm
Poids	Environ 15,1 kg	Environ 20,3 kg
Alimentation		
Tension d'entrée	100 VCA - 240 VCA ±10 %	
Fréquence	50 - 60 Hz	
Consommation	Pic : 180 W / 190 VA (rapport d'impression de 30 %) Mode veille : 19,5 W / 40 VA Condition de tension d'entrée : 230 VCA / 50 Hz	Pic : 240 W / 308 VA (rapport d'impression de 30 %) Mode veille : 23 W / 63 VA Condition de tension d'entrée : 230 VCA / 50 Hz
Traitement		
Processeur	Processeur 1 : 800 MHz, 32 bits Processeur 2 : 800 MHz, 32 bits	
Mémoire Flash ROM	Processeur 1 : 2 Go, Processeur 2 : 4 Mo	
SDRAM	Processeur 1 : 256 Mo, Processeur 2 : 64 Mo	
Tampon de réception	Maximum : 2,95 Mo Presque plein : 2 Mo	
Opération		
Écran LCD	Écran couleur TFT 3,5" (88.9 mm)	
Voyant	ÉTAT: bleu/rouge	
Conditions environnementales (sans support ni ruban)		
Température de fonctionnement	Mode continu/massicot/détachable : 0 à 40 °C Mode distributeur/linerless : 5 à 35 °C	
Température de stockage	-20 à 60 °C	
Humidité ambiante	Mode continu/distributeur/massicot/ détachable : HR 30 à 80 %, sans condensation Mode Linerless : HR 30 à 75%, sans condensation	HR 30 à 80 %, sans condensation
Humidité de stockage	HR 30 à 90%, sans condensation	

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Modèle	CL4NX	CL6NX
Impression		
Technique d'impression	Thermique direct ou transfert thermique	
Vitesse d'impression	203 ppp : 2 à 10 pouces/s (50,8 à 254 mm/s) 305 ppp : 2 à 8 pouces/s (50,8 à 203,2 mm/s) 609 ppp : 2 à 8 pouces/s (50,8 à 152 mm/s) Mode Linerless : 2 à 6 pouces/s (50,8 à 152 mm/s)	203 ppp : 2 à 10 pouces/s (50,8 à 254 mm/s) 305 ppp : 2 à 8 pouces/s (50,8 à 203,2 mm/s)
Résolution	203 ppp (8 points/mm) 305 ppp (12 points/mm) 609 ppp (24 points/mm)	203 ppp (8 points/mm) 305 ppp (12 points/mm)
Zone non imprimable	Sens du pas (bande de support exclue) Haut : 1,5 mm, Bas : 1,5 mm Sens de la largeur (bande de support exclue) Gauche : 1,5 mm, Droite : 1,5 mm	
Zone imprimable	203 ppp : Longueur 2 500 mm x Largeur 104 mm 305 ppp : Longueur 1 500 mm x Largeur 104 mm 609 ppp : Longueur 400 mm x Largeur 104 mm	203 ppp : Longueur 2 500 mm x Largeur 152 mm 305 ppp : Longueur 1 500 mm x Largeur 165,3 mm * Si le paramètre Head Base Position (Position base tête) a la valeur Left-justify (Justifié à gauche) : largeur d'impression maximale 167,5 mm.
Position de fin d'impression	203 ppp : 1 à 20 000 points 305 ppp : 1 à 18000 points 609 ppp : 1 à 9600 points	203 ppp : 1 à 20 000 points 305 ppp : 1 à 18000 points
Contraste de l'impression	Niveau de contraste : 1 à 10 Plage de contraste d'impression : A	
Capteurs		
I-Mark (réflectif)	Position et sensibilité : réglable	
Gap (transmissif)	Position et sensibilité : réglable	
Tête ouverte	Fixe	
Capteur de fin d'étiquette	Détection avec capteur I-Mark ou Gap	
Fin de ruban/ Fin de ruban proche	Fixe	
Distributeur	Fixe * Si le kit Linerless ou le distributeur est installé.	Fixe * Si le distributeur est installé.
Massicot	Fixe * Si le massicot ou le kit Linerless est installé.	Fixe * Si le massicot est installé.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.6.2 Ruban et support

Modèle	CL4NX	CL6NX
Ruban (utilisez un ruban de la marque SATO)		
Dimensions	Longueur : 600 m maximum Largeur : 39.5 mm à 128 mm (1.55” à 5.04”) * La longueur maximale varie selon le type de ruban. * Utilisez un ruban plus large que le support.	Longueur : 600 m maximum Largeur : 39,5 mm à 177 mm (1.55” à 6.98”) * La longueur maximale varie selon le type de ruban. * Utilisez un ruban plus large que le support.
Sens d'enroulement	Intérieur ou extérieur	
Technique d’enroulement	Sans mandrin	
Support (utilisez un support de la marque SATO)		
Type	Support en rouleau (enroulement intérieur/enroulement extérieur), support en paravent	
Dimensions		
Continu		
Pas	203 ppp : 6 à 2497 mm 305 ppp : 6 à 1497 mm 609 ppp : 6 à 397 mm Mode RFID : 13 à 240 mm (0.51” à 9.45”)	203 ppp : 16 à 2497 mm 305 ppp : 16 à 1497 mm
(avec bande de support)	203 ppp : 9 à 2 500 mm 305 ppp : 9 à 1 500 mm 609 ppp : 9 à 400 mm Mode RFID : 16 à 240 mm (0.63” à 9.45”)	203 ppp : 19 à 2 500 mm 305 ppp : 19 à 1 500 mm
Largeur (avec bande de support)	22 à 128 mm 25 à 131 mm	47 à 177 mm 50 à 180 mm
Massicot/détachable		
Pas	203 ppp : 17 à 2497 mm 305 ppp : 17 à 1497 mm 609 ppp : 17 à 397 mm Mode RFID : 17 à 240 mm (0.67” à 9.45”)	203 ppp : 16 à 2497 mm 305 ppp : 16 à 1497 mm
(avec bande de support)	203 ppp : 20 à 2500 mm 305 ppp : 20 à 1500 mm 609 ppp : 20 à 400 mm Mode RFID : 20 à 240 mm (0.79” à 9.45”)	203 ppp : 19 à 2 500 mm 305 ppp : 19 à 1 500 mm
Largeur (avec bande de support)	22 à 128 mm 25 à 131 mm	47 à 177 mm 50 à 180 mm

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Modèle	CL4NX	CL6NX
Support (utilisez un support de la marque SATO)		
Dimensions		
Distributeur avec réenrouleur de la bande de support		
Pas	203/305/609 ppp : 27 à 397 mm (1.06” à 15.63”) Mode RFID : 27 à 240 mm (1.06” à 9.45”)	203/305 ppp : 27 à 397 mm (1.06” à 15.63”)
(avec bande de support)	203/305/609 ppp : 30 à 400 mm (1.18” à 15.75”) Mode RFID : 30 à 240 mm (1.18” à 9.45”)	203/305 ppp : 30 à 400 mm (1.18” à 15.75”)
Largeur (avec bande de support)	22 à 128 mm 25 à 131 mm	47 à 177 mm 50 à 180 mm
Diamètre de l'enrouleur de la bande de support	Maximum 120 mm	
Kit Linerless		
Pas	30 à 120 mm	—
Largeur	32 à 128 mm	—
Diamètre du rouleau (support en rouleau)	Maximum 220 mm En cas d'utilisation d'un distributeur avec réenrouleur de bande de support : maximum 220 mm	
Diamètre du mandrin (support en rouleau)	76 mm, 101 mm En cas d'utilisation d'un distributeur avec réenrouleur de bande de support : 76 mm * Il est recommandé d'utiliser un mandrin de 101 mm pour le papier épais (plus de 150 µm), le support non adhésif et les étiquettes RFID (CL4NX uniquement).	
Hauteur (support en paravent)	Maximum 200 mm * Lorsque l'imprimante et le support sont configurés avec la même hauteur.	
Épaisseur	0,06 à 0,268 mm	

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.6.3 Interface

Modèle		CL4NX	CL6NX
Interface			
Standard	Intégrée	Interface USB (Type B) Interface LAN Interface Bluetooth Interface USB (Type A) x 2	
	Carte d'extension	Interface RS232C Interface IEEE1284 Interface des signaux externes (EXT)	
Carte en option		Interface LAN sans fil	
RFID	UHF (920 MHz)	ISO/IEC 18000-6 Type C Gen2	
	HF (13,56 MHz)	ISO/IEC 15693 (ICODE SLI/SLIX, Tag-it, my-d) ISO/IEC 14443 Type A (MIFARE Ultralight)	

7.6.4 Fonctions intégrées

Modèle	CL4NX	CL6NX
Fonctions		
Fonctions intégrées	Renvoi d'état Image Numérotation séquentielle Modèles prédéfinis Modification des caractères Inversion noir/blanc Impression d'une règle Liste de vidage Enregistrement de modèles Polices vectorielles Modifications vectorielles Zéro barré Vidéos explicatives	
Fonctions d'auto-diagnostic	Contrôle d'élément cassé Détection de tête ouverte Détection de fin de papier Détection de fin de ruban Détection de quasi-fin de ruban Détection de mandrin de ruban non bloqué Test d'impression Contrôle de massicot ouvert (avec massicot installé) Détection de l'étiquette à la distribution (avec distributeur installé)	

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Modèle	CL4NX	CL6NX
Fonctions de réglage	Contraste de l'impression Position d'impression Position d’arrêt du support Alarme sonore Luminosité LCD	

7.6.5 Langages de l'imprimante

Modèle	CL4NX	CL6NX
Langages de l'imprimante		
	SBPL (avec prise en charge de XML) SZPL SDPL SIPL STCL	

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.6.6 Polices/symboles/codes-barres

Modèle	CL4NX	CL6NX
Polices		
Polices Bitmap		
U	H 9 points x l 5 points	
S	H 15 points x l 8 points	
M	H 20 points x l 13 points	
WB	H 30 points x l 18 points	
WL	H 52 points x l 28 points	
XU	H 9 points x l 5 points	
XS	H 17 points x l 17 points	
XM	H 24 points x l 24 points	
XB	H 48 points x l 48 points	
XL	H 48 points x l 48 points	
X20	H 9 points x l 5 points	
X21	H 17 points x l 17 points	
X22	H 24 points x l 24 points	
X23	H 48 points x l 48 points	
X24	H 48 points x l 48 points	
OCR-A	203 ppp : H 22 points x l 15 points 305 ppp : H 33 points x l 22 points 609 ppp : H 66 points x l 44 points	203 ppp : H 22 points x l 15 points 305 ppp : H 33 points x l 22 points
OCR-B	203 ppp : H 24 points x l 20 points 305 ppp : H 36 points x l 30 points 609 ppp : H 72 points x l 60 points	203 ppp : H 24 points x l 20 points 305 ppp : H 36 points x l 30 points
Polices Kanji JIS208 (Mincho/Gothic)	H 16 points x l 16 points H 24 points x l 24 points H 22 points x l 22 points H 32 points x l 32 points H 40 points x l 40 points	
Polices Kanji JIS0213 (Gothic)	H 16 points x l 16 points H 24 points x l 24 points H 22 points x l 22 points H 32 points x l 32 points H 40 points x l 40 points	
Polices Kanji compatibles (Mincho)	H 16 points x l 16 points H 24 points x l 24 points	
Caractères en chinois simplifié	H 16 points x l 16 points H 24 points x l 24 points	

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Modèle	CL4NX	CL6NX
Polices		
Polices Bitmap		
Caractères en chinois traditionnel	H 16 points x l 16 points H 24 points x l 24 points	
Polices coréennes	H 16 points x l 16 points H 24 points x l 24 points	
Polices dimensionnables		
Police tramée	SATO CG Sleek SATO CG Stream SATO 0 SATO Alpha Bold Condensed SATO Beta Bold Italic SATO Folio Bold SATO Futura Medium Condensed SATO Gamma SATO OCR-A SATO OCR-B SATO Sans SATO Serif SATO Vica SATO Hebe Sans SATO Hebe Sans Arabic SATO Hebe Sans Thai SATO Hebe Sans Hebrew SATO Hebe Sans Hindi SATO Gothic Traditional Chinese SATO Gothic Japanese SATO Gothic Simplified Chinese SATO Gothic Korean SATO Silver Serif SATO Mincho Traditional Chinese SATO Mincho Japanese SATO Mincho Simplified Chinese SATO Mincho Korean SATO Roman Arabic SATO Symbol Set SATO WingBats	
Polices vectorielles	Helvetica Outline Font	
	JIS208 Kanji Outline Fonts	

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Modèle	CL4NX	CL6NX
Codes-barres		
Codes-barres 1D	UPC-A/UPC-E JAN/EAN-13/8 CODE39, CODE93, CODE128 GS1-128/UCC/EAN128 CODABAR(NW-7) ITF Industrial 2/5 Matrix 2 of 5 MSI Code-barre client POSTNET Code complémentaire UPC USPS BOOKLAND GS1 DataBar Omnidirectional GS1 DataBar Truncated GS1 DataBar Stacked GS1 DataBar Stacked Omnidirectional GS1 DataBar Limited GS1 DataBar Expanded GS1 DataBar Expanded Stacked	
Codes-barres 2D	QR Code Micro QR Code PDF417 Micro PDF Maxi Code GS1 Data Matrix Data Matrix (ECC200) Aztec Code	
Symboles composites	EAN-13 Composite (CC-A/CC-B) EAN-8 Composite (CC-A/CC-B) UPC-A Composite (CC-A/CC-B) UPC-E Composite (CC-A/CC-B) GS1 DataBar Composite (CC-A/CC-B) GS1 DataBar Truncated Composite (CC-A/CC-B) GS1 DataBar Stacked Composite (CC-A/CC-B) GS1 DataBar Expanded Stacked Composite (CC-A/CC-B) GS1 DataBar Expanded Composite (CC-A/CC-B) GS1 DataBar Stacked Omnidirectional Composite (CC-A/CC-B) GS1 DataBar Limited Composite (CC-A/CC-B) GS1-128 Composite (CC-A/CC-B/CC-C)	

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.6.7 Options

Modèle	CL4NX	CL6NX
Options		
	1) Massicot 2) Distributeur (avec réenrouleur de bande de support interne) 3) Kit Linerless 4) Kit d'interface LAN sans fil 5) Kit RTC (horloge) 6) Kit RFID UHF 7) Kit RFID HF	1) Massicot 2) Kit distributeur simple 3) Distributeur (avec réenrouleur de bande de support interne) 4) Kit d'interface LAN sans fil 5) Kit RTC (horloge)

7.6.8 Accessoires

Modèle	CL4NX	CL6NX
Accessoires		
	1) Câble d'alimentation 2) Documentations (Guide rapide, garantie international, brochure, etc.)	

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.6.9 Normes

Modèle	CL4NX	CL6NX
Normes		
Normes de sécurité :	UL 60950-1 CSA C22.2 No.60950-1 EN60950-1 CCC KC RCM IRAM BIS EAC	UL 60950-1 CSA C22.2 No.60950-1 EN60950-1 CCC KC RCM IRAM BIS
Normes EMC	FCC-B, FCC-C ICES-003, IC EN55022 Classe A, EN55024, R&TTE CCC, SRRC KC IDA SIRIM PTQC NTC DGPT RCM IRAM, CNC ANATEL WPC	
Norme environnementale Directive RoHS	La directive RoHS vise à limiter l'utilisation des six substances dangereuses suivantes : Chrome hexavalent. . . . . .max. 0,1 % Plomb et composants à base de plomb . . . . . .max. 0,1 % Mercure et composants à base de mercure . . . .max. 0,1 % Cadmium et composants à base de cadmium . . max. 0,1 % Polybromobiphényles (PBB). . . . . max. 0,1 % Polybromodiphényléthers (PBDE) . . . . . max. 0,1 %	
Économie d'énergie	Programme ENERGY STAR international (Ver2.0)	

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.7 Spécifications des interfaces

Pour la communication des données avec l'hôte, cette imprimante prend en charge les interfaces suivantes :
Vous pouvez configurer les paramètres des différentes interfaces via l'option **Interface** du menu **Settings** (Paramètres).

- USB (Type B)
- Ethernet LAN
- Bluetooth
- RS-232C (connecteur DB9, femelle)
- IEEE1284 (amphénol 36 broches)
- Signal externe (EXT) (amphénol 14 broches)
- LAN sans fil

⚠ ATTENTION

Veillez à ne jamais brancher ou débrancher des câbles d'interface (ou utiliser une boîte de commutation) lorsque l'ordinateur hôte ou l'imprimante sont sous tension. Vous risquez d'endommager le circuit de l'interface de l'imprimante/ordinateur et ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.

Remarque

- L'interface LAN sans fil est proposée en option.
- Vous ne pouvez pas utiliser en même temps l'interface LAN sans fil et l'interface LAN.

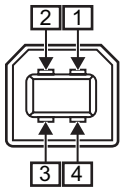
Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.7.1 Interface USB

Cette interface est conforme à la norme USB2.0.
Installez le pilote USB sur l'ordinateur avant l'utilisation.

Spécifications de base	
Connecteur	Connecteur USB de type B
Protocole	Status4, Status5
Alimentation	Alimentation du BUS par câble
Consommation	+5 V à 80 mA

Affectation des broches	
N° de broche	**Description**
1	VBus
2	-Data
3	+Data
4	GND



Spécifications du câble	
Connecteur côté câble	Connecteur USB de type B
Longueur du câble	Maximum 5 m

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.7.2 Interface Ethernet LAN

Spécifications de base	
Connecteur	Connecteur femelle RJ-45
Alimentation	Alimenté par l'imprimante
Protocole	Status3 Status4 Status5
Adresse IP	IPv4 IPv6
Masque de sous-réseau	IPv4 IPv6
Adresse de la passerelle	IPv4 IPv6

Spécifications du câble	
Câble	10BASE-T/100BASE-TX Catégorie 5
Longueur du câble	Maximum 100 m

Spécifications logicielles	
Protocole pris en charge	TCP/IP
Couche réseau	IP, ICMP
Couche session	TCP
Couche application	LPD, FTP, DHCP, HTTPS, SNMP, NTP

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.7.3 Interface Bluetooth

Cette interface est conforme à la norme Bluetooth 3.0+EDR.

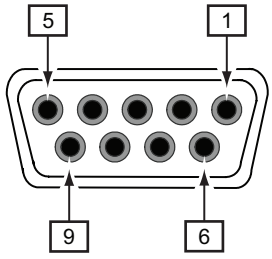
Spécifications de base	
Niveau de signal	Classe 2
Distance de communication	10 m
Profil	Port série
Niveau de sécurité	Aucun, niveau 2, 2-1, 2-2, niveau 3, niveau 4
Code PIN	1 à 16 caractères ASCII (20H, 21H, 23H à 7EH)
Délai de déconnexion (couche LMP)	60 secondes

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.7.4 Interface RS232C

Cette interface est conforme à la norme RS-232C.

Spécifications de base	
ASCII asynchrone	Communication half-duplex Communication bidirectionnelle
Vitesse de transmission	2 400, 4 800, 9 600, 19 200, 38 400, 57 600, 115 200 Bit/s
Forme de transmission	Bit de démarrage, b1, b2, b3, b4, b5, b6, b7, b8, bit d'arrêt b8 est omis si la transmission est sur 7 bits.
Longueur des données	7 ou 8 bits (sélection possible)
Bit d'arrêt	1 ou 2 bits (sélection possible)
Bit de parité	IMPAIR, PAIR, AUCUN (sélection possible)
Codes utilisés	Code de caractères ASCII 7 bits, images : 8 bits
Codes de contrôle	STX (02H), ETX (03H), ACK (06H), NAK (15H)
Connecteur	DB-9 femelle ou équivalent
Niveaux du signal	Haut = +5V à +12 V, Bas = -5V à -12 V
Protocole	Ready/Busy, XON/XOFF, Status3, Status4, Status5



Spécification des broches du connecteur		
N° de broche	E/S	Description
1	-	DCD (Data Carrier Detect, détection de porteuse)
2	Entrée	RD (Receive Data, réception de données)
3	Sortie	TD (Transmit Data, transmission de données)
4	Sortie	DTR (Data Terminal Ready, terminal de données prêt)
5	Référence	SG (Signal Ground, signal terre)
6	Entrée	DSR (Data Set Ready, données prêtes)
7	Sortie	RTS (Request To Send, demande d'envoi)
8	Entrée	CTS (Clear To Send, prêt à émettre)
9	-	Pas connecté

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Spécifications du câble	
Connecteur côté câble	DB-9 mâle ou équivalent
Longueur du câble	Maximum 5 m

Remarque

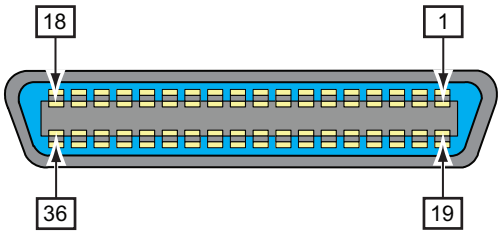
- Lorsque vous utilisez le contrôle READY/BUSY, assurez-vous que l'imprimante est sous tension avant d'envoyer les données à partir de l'ordinateur.
- Avec certains protocoles de communication tels que XON/XOFF, STATUS3, STATUS4 ou STATUS5, l'erreur de tampon de réception plein se produit lorsque la taille des données reçues est supérieure à celle du tampon de réception (2,95 Mo). Envoyez des données inférieures à 2,95 Mo tout en surveillant l'état de l'imprimante.
- Une erreur de parité est détectée si cette erreur survient après la réception de ESC+A.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.7.5 Interface IEEE1284

Cette interface est conforme à la norme IEEE1284.

Spécifications de base	
Connecteur	Amphénol 36 broches, femelle
Niveaux du signal	Niveau Haut : +2,4 à +5 V Niveau Bas : +0 à +0,4 V
Mode réception	Mémoire tampon avec tâche unique ou multiple



Spécification des broches du connecteur		
N° de broche	E/S	Description
1	Entrée	STROBE
2-9	Entrée	DATA 1 - DATA 8 DATA1 : LSB DATA8 : MSB
10	Sortie	ACK
11	Sortie	BUSY
12	Sortie	PAPER EMPTY/PAPER ERROR
13	Sortie	SELECT
14	Sortie	AUTO FEED
15	-	Non utilisé
16	-	LOGIC GND
17	-	Masse châssis
18		+5 V
19	-	STROBE RETURN
20-27	-	DATA 1 - DATA 8 RETURN
28	-	ACK RETURN
29	-	BUSY RETURN
30	-	PAPER EMPTY RETURN
31	Entrée	INITIALIZE

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Spécification des broches du connecteur		
32	Sortie	FAULT
33-35	-	Non utilisé
36	Entrée	SELECT INPUT

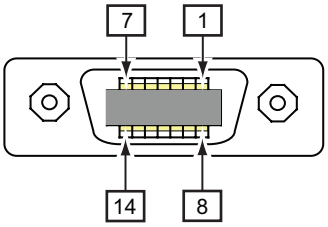
Spécifications du câble	
Connecteur côté câble	Amphénol 36 broches, mâle
Longueur du câble	Maximum 1,5 m

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.7.6 Interface des signaux externes (EXT)

Cette interface sert à connecter l'imprimante à d'autres périphériques.

Spécifications de base	
Connecteur	Centronics IDC Type 14 broches (femelle)
Niveaux du signal	Niveau Haut : +4,2 à +5 V Niveau Bas : +0 à +0,7 V



Spécification des broches du connecteur		
N° de broche	E/S	Description
1	Sortie	Fin de papier : Émission d'un signal bas en cas de détection de fin de papier
2	-	GND : Masse du signal de référence
3	Sortie	Fin de ruban : Émission d'un signal bas en cas de détection de fin de ruban
4	Sortie	Erreur machine : Émission d'un signal bas en cas de détection d'une erreur de type tête ouverte
5	Entrée	Signal de début d'impression (PRIN) : Impression d'une étiquette en cas de détection d'un signal bas
6	Sortie	Signal de fin d'impression (PREND) : Émission d'un signal à la fin de l'impression de l'étiquette
7	Entrée	Signal de réimpression (PRIN2) : Réimpression du contenu précédemment imprimé en cas de détection d'un signal bas
8	Entrée	Alimentation externe : 5 V
9	Sortie	Hors ligne : Émission d'un signal bas lorsque l'imprimante est en mode hors ligne.
10	Sortie	Fin de ruban proche : Émission d'un signal haut en cas de détection de fin de ruban proche
11	-	-
12	-	+ 24 V ± 10 %
13	-	Vcc + 5 V
14	-	-

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

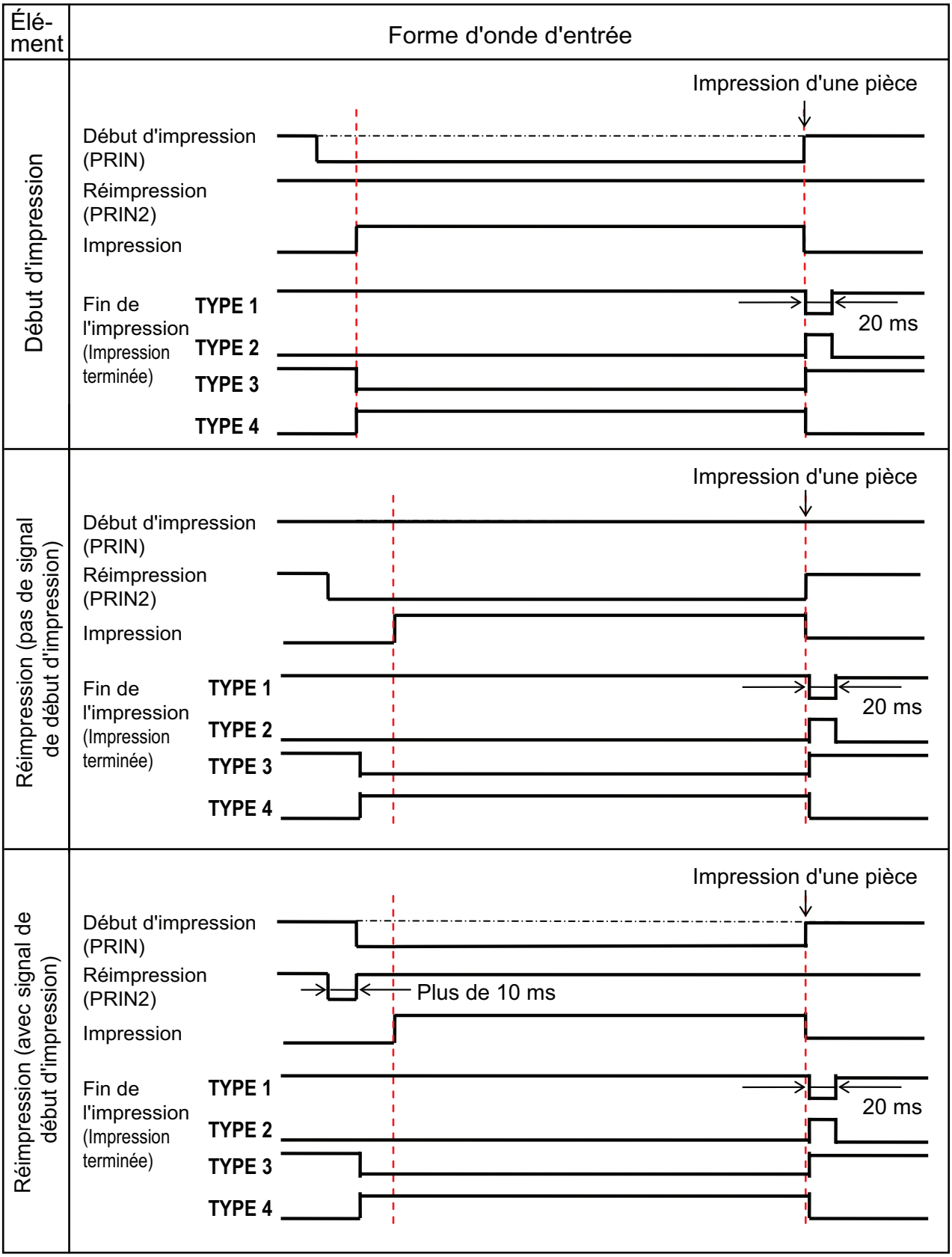
Spécification des broches du connecteur		
*	Sortie	Signal d'attente de fin de distribution : Émission d'un signal bas lorsque la distribution est terminée Vous pouvez définir le numéro de la broche de sortie via le menu **Settings** (Paramètres) > **Interface** > **External I/O** (E/S externe) > **Signals** (Signaux) > **Outputs (Sorties)**.

Remarque

- Vous pouvez définir le type de signal externe (TYPE1 à TYPE4) pour le signal de sortie Impression terminée de la broche 5. Référez-vous à l'écran **EXT Mode (Mode EXT)** du menu **Interface** > **External I/O (E/S externes)** > **Signals (Signaux)**pour plus d'informations.
- Vous pouvez définir le numéro de la broche d'entrée et de sortie via le menu **Settings (Paramètres)** > **Interface** > **External I/O (E/S externes)** > **Signals (Signaux)** > **Inputs (Entrées)** **(Entrées)** et **Outputs (Sorties)** **(Sorties)**.
- Le signal Impression terminée de la broche 6 n'est pas généré en sortie lorsque vous spécifiez 0 comme nombre de découpes lors de l'utilisation du massicot.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Chronogramme du signal de sortie externe (EXT)

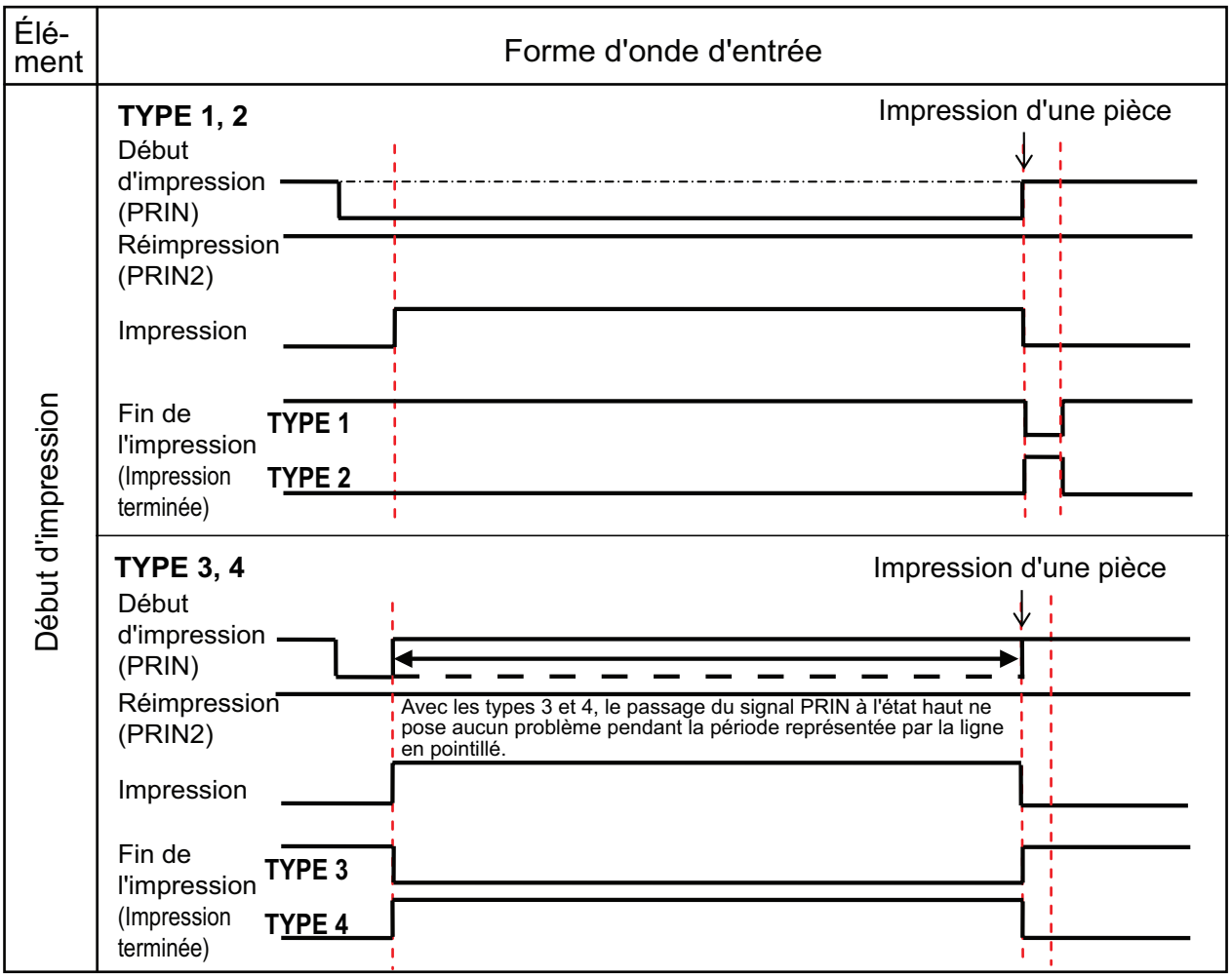


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

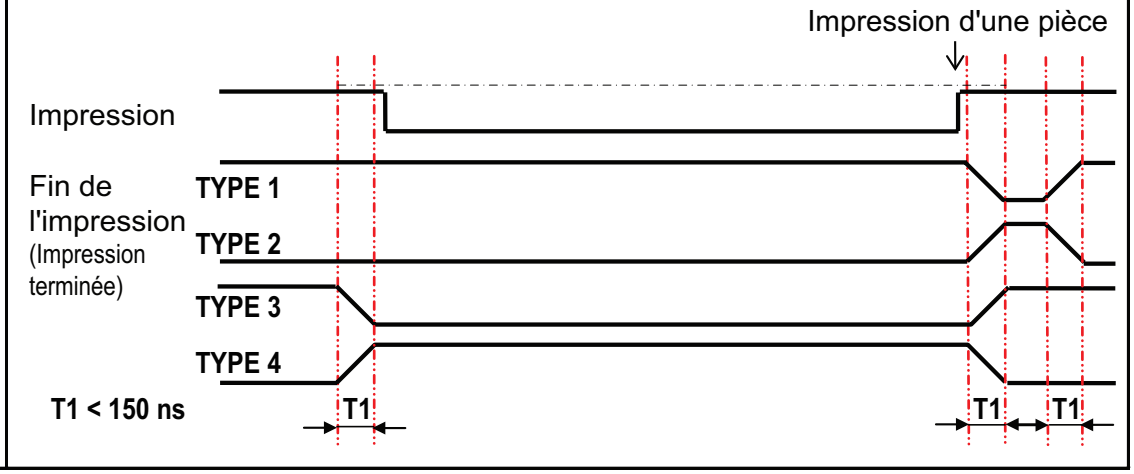
Explications supplémentaires

- Conservez le signal de début d'impression (PRIN) au niveau « bas » jusqu'à la sortie du signal de fin d'impression (Print done). Consultez le chronogramme **Gestion du signal de début d'impression (PRIN)** ci-dessous.
- Maintenez le signal de réimpression de sortie (PRIN2) pendant plus de 10 ms. Lorsque la sortie du signal dure moins de 10 ms et qu'elle n'accuse pas réception du signal de réimpression, l'imprimante n'effectue pas de réimpression.

Gestion du signal de début d'impression (PRIN)



Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

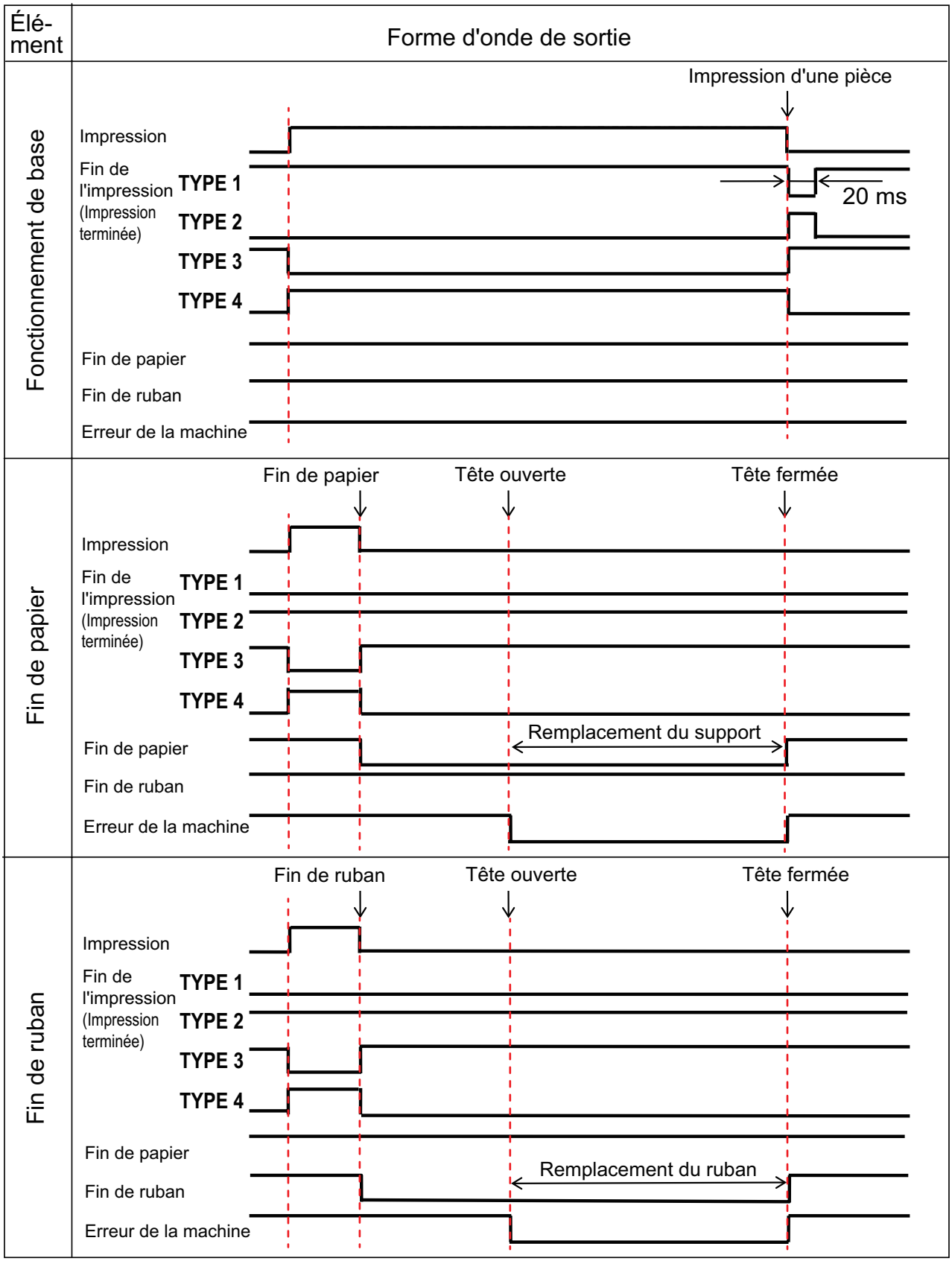
Élément	Chronogramme
Signal Impression terminée (PREND)	

Le temps de montée ou de descente (T1) du signal Impression terminée dure moins de 150 ns. Vous devez prendre en compte le moment de sortie du signal des périphériques connectés.

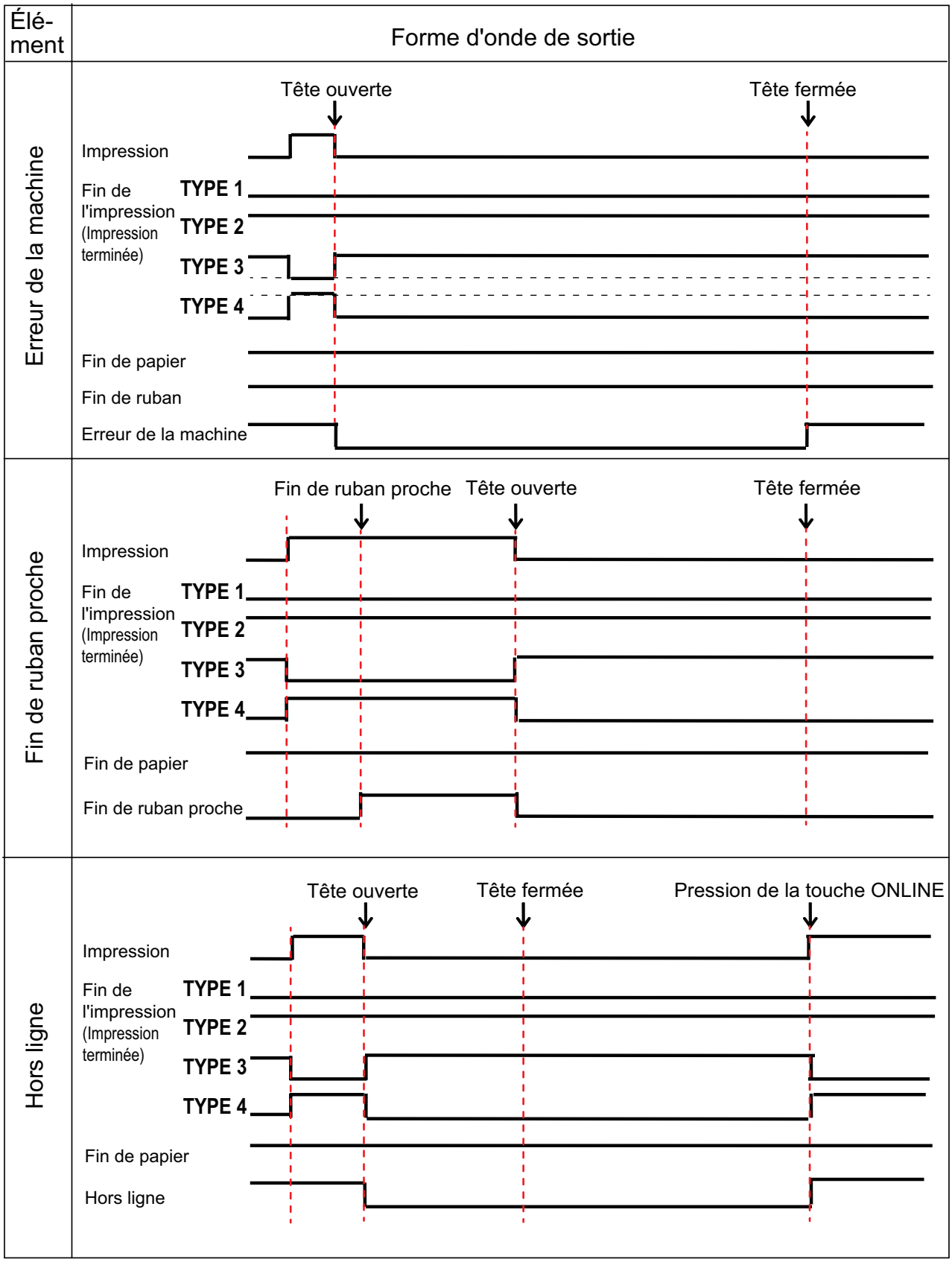
- En cas de sortie simultanée du signal de début d'impression et du signal de réimpression, le signal de début d'impression est activé et l'imprimante n'effectue pas de réimpression.
- Le signal de réimpression est uniquement valide entre l'heure de fin de la tâche d'impression (QTÉ=0) et la réception des données d'impression suivantes. Dans tous les autres cas, l'imprimante n'effectue pas de réimpression.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Chronogramme du signal de sortie externe (EXT)

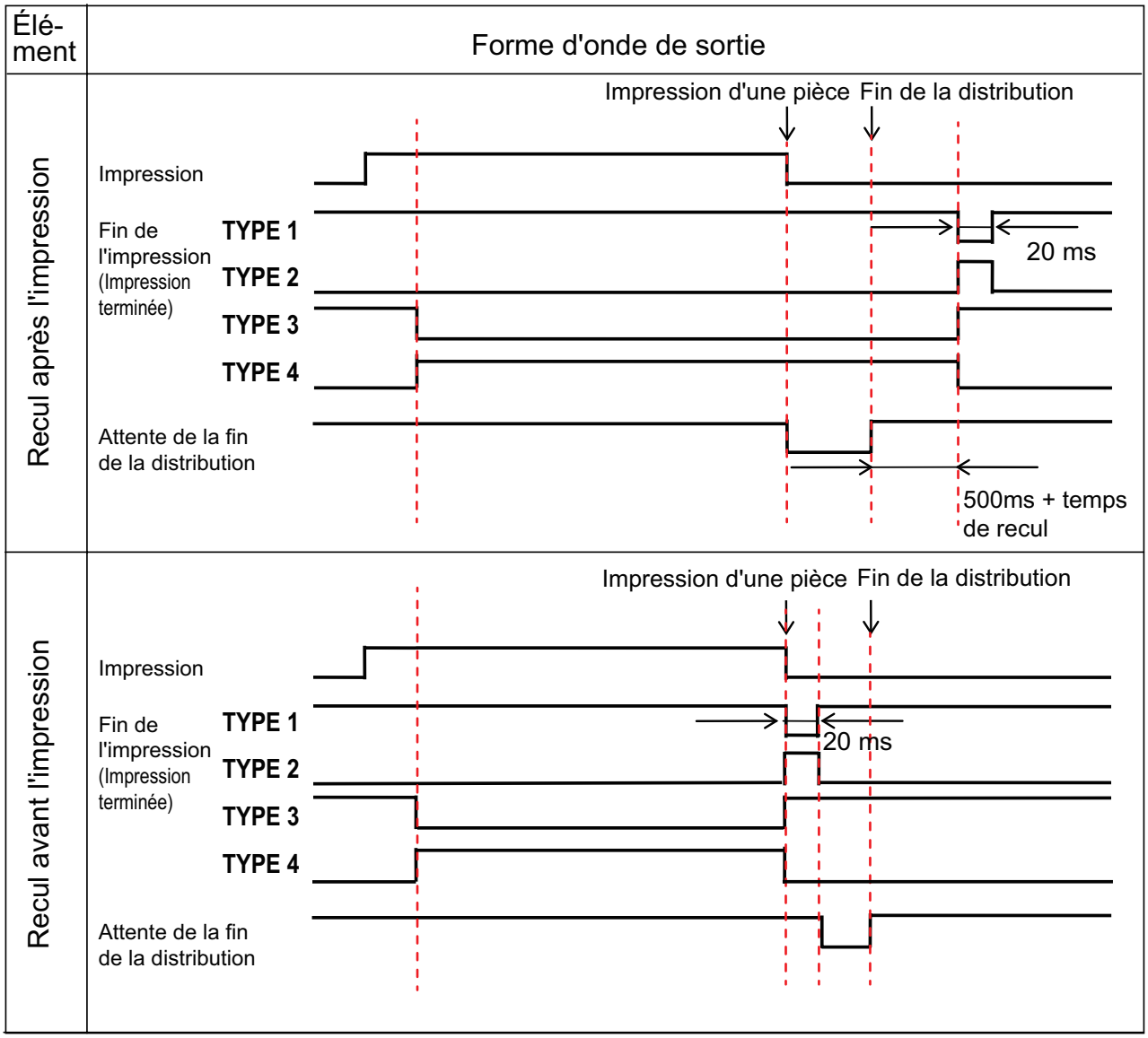


Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es



Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Tableau de temporisation (Signal d'attente de la fin de la distribution)



Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

7.7.7 Interface LAN sans fil

Cette interface est conforme à la norme IEEE802.11a/b/g/n.

⚠ ATTENTION

Avant d'utiliser l'interface LAN sans fil à proximité d'installations ou d'équipements médicaux, consultez l'administrateur système.

Spécifications de base	
Protocole	Status3, Status4, Status5
Adresse IP	IPv4 IPv6
Masque de sous-réseau	IPv4 IPv6
Adresse de la passerelle	IPv4 IPv6
Méthode de transfert des données	802.11a : max. 54 Mbit/s 802.11n : max. 135 Mbit/s 802.11b : max. 22 Mbit/s 802.11g : max. 54 Mbit/s **Remarque** Il s'agit de valeurs logiques basées sur les spécifications du LAN sans fil. Elles ne représentent pas la vitesse réelle de transfert des données.
Distance de communication	À l'intérieur : max. 100 m À l'extérieur : max. 240 m La distance de communication dépend de l'environnement.
Bande de fréquences	2,4 GHz (2,412 à 2,485 GHz) 5 GHz
Canal de communication	Les numéros de canaux que vous pouvez configurer varient selon le pays où vous utilisez l'imprimante.
SSID	Caractères alphanumériques (32 max.)
Authentication (Authentification)	Open System (Système ouvert) Shared Key (Clé partagée) WPA/WPA2 Pour l'authentification du serveur RADIUS, utilisez 802.1x (protocole EAP-TLS, LEAP, EAP-TTLS, EAP-PEAP, EAP-FAST).
Cryptage	None (Sans) WEP (64 bits/128 bits) AES (authentification WPA-PSK/WPA2-PSK, WPA-802.1x/WPA2-802.1x)
Mode de communication	Infrastructure Ad hoc

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Spécifications logicielles	
Protocole pris en charge	TCP/IP
Couche réseau	IP, ICMP
Couche session	TCP
Couche application	LPD, FTP, DHCP, HTTPS, SNMP, NTP

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

This page is intentionally left blank.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es

Les coordonnées complètes des sites de SATO dans le monde peuvent être consultées sur le site Web **www.satoworldwide.com**.

Mantenimiento Periféricos Informáticos C/Canteras,15 - 28860 Paracuellos de Jarama Madrid Tel: 91 748 16 04 www.mpi.com.es